伊斯兰教哲学

PHILOSOPHY OF THE TEACHINGS OF ISLAM

米尔萨·欧拉姆·阿哈默德
伊斯兰教阿哈默底亚会创始人著
陈君葆译
白亮诚　周仲羲　拉希德校正

著者简介

著者米尔萨·欧拉姆·阿哈默德先生诞生于一八三五年印度卡迪安镇。一生献身宗教，以研究《古兰经》、崇拜安拉和宣扬伊斯兰教为唯一职志。目睹伊斯兰教成为每一方面肮脏攻击的目标，穆斯林运气不振，信仰产生了怀疑，宗教只剩下了皮毛，乃致力伊斯兰教维护和解脱的工作。首先，他在他发行的四册划时代的"阿哈默底亚论证"(براهين احمديه)一书中，说，伊斯兰教是一个有生气的宗教。我们遵照它的教义，能以建立与造物主的联系，进入和其友谊的交通。《古兰经》所包容的教义和伊斯兰教所传布的法则是为了提高智慧、道德和精神的完善发展的。他宣称安拉派遣了他做《新旧约》和《古兰》所预言的迈喜合——基督（MESSIAH）。一八八九年他受安拉启示创立教会。现在这个教会已建立了大量的传教中心和清真寺向整个世界宣扬伊斯兰教义。他著书八十余部。这些著作多是用乌尔都文写的，有些是用阿拉伯和波斯文写的。先生于一九O八年逝世。努儒丁先生继承其宗教事业。一九一四年他的第一继位人逝世，其受约的儿子，米尔萨·迈合姆德·阿哈默德先生被选为第二继位人。一九六五年其因病去世，著者之孙米尔萨·纳思尔·阿哈默德先生被举为第三继位人。在他于一九八二年逝世以后，继而做其第四继位人的，是米尔萨·大海尔·阿哈默德先生。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

目录

- 重印汉译伊斯兰教哲学叙
- 世界权威书报对本书之评语
- 译者序
- 引言
- 告寻求真理的人们一个大好的消息

伊斯兰教

每一个宗教的确说及论据必须以它的主宰所启示的经典作依据

第一问题

- 人的形体、道德、精神的状况
- 人的三种状况
- 第一个源头——引动罪恶的心灵
- 第二个源头——自责的心灵
- 第三个源头——安静的心灵
- 灵魂是被创造的
- 灵魂的复生
- 人的逐渐进步
- 形体（自然）状态与道德状态的区别和禁止宰杀动物论的驳斥
- 改善的三种方法和穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）在人类急需改善时代的降生
- 《古兰经》的主要目的是人的三种改善和自然状态经由中庸之道形成道德
- 真正的道德
- 外部的创造和内部的创造——道德

第一改善——形体状态的改善

- 不吃猪肉的禁令

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

第二改善——道德状态的改善

（甲）摒弃罪恶的道德
（一）贞操
保持贞操的五种方法
（二）诚实
（三）和平
（四）温和与美言

（乙）向人行善的道德
（一）宽容
（二）公平
（三）惠爱
（四）待人如亲
（五）真正的勇毅
（六）真实
（七）忍耐
（八）对人类的同情
- 寻求至大的造物主宰
- 穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）在阿拉伯国家降生的哲理
- 《古兰经》对人类的恩惠
- 真主存在的证据
- 真主的常德

第三改善——精神状态的改善
- 一个可爱的祈祷词
- 樟脑和生姜饮料的真义
- 生姜的效能
- 与真主建立完善的精神结合的方法

问题二
- 人在死后将是什么状态？

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

- 《古兰经》关于后世的三种认识
- 第一种精微的认识
- 三种知识
- 人生的三个境界
- 第二种精微的认识
- 第三种精微的认识

问题三

- 人生在今世的目的和达到其目的的方法
- 达到人生目的的方法

（一）真正的认识真主和信仰真正的真主
（二）认识真主完全的美德
（三）洞察清高的真主完全的善德
（四）祈祷
（五）奋斗
（六）坚毅
（七）与正人为伍
（八）真主恩赐的精神景象、启示和梦兆

问题四

- 行为在今世和后世中有什么作用？
- 《古兰经》中真主以不同的东西立誓的哲理

问题五

- 知识有那些来源？
- 人的天性真相
- 什么叫做启示？
- 伊斯兰教的特色
- 演讲者是受了与真主会话的恩惠的
- 真主的启示是完善知识的源泉
- 至圣穆罕默德（祝安拉赐他幸福、平安！）一生的两个时代

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

● 至圣穆罕默德（祝安拉赐他幸福、平安！）战争的目的

附录《清真典礼》：中国医家论猪肉的害处

重印汉译伊斯兰教哲学叙

中国隋唐之际，穆罕默德圣人（祝安拉赐他幸福、平安！），宣扬伊斯兰教义于西方，真理广播，远近响服，随即传入中土。千馀年来，信教者达数千万，但以阿文艰深，学者又未兼习中文，遂鲜少对外宣传，不惟教外人无由知伊斯兰教义，即教中穆民，亦多知其然而不知其所以然，盖阿文既难习，而教义又博大精深，一知半解者，固不乏其人，深明奥义，洞悉真理者，则寥若晨星，盖以中阿语言不同，文字互异，以不同语言文字之人，研求不同语言文字之高深玄理，此二难并列，固钻仰不易矣。

然真理正道之入人心，如磁石之引铁，有所谓不胫而走者，伊斯兰教传入中土，固非回教帝王如异徒所诬之"武力"方式压迫人民而使之奉教也；亦非中国君臣提倡崇奉，如佛教之建寺译经，阐扬广播，以启人信仰也；更无通人博士，翻译经典，奔走呼号以宣传教义，而博取皈依者。仅赖抱残守缺、固步自封之长老，以一知半解之所学，传诸及门弟子数人数十人，并按传统教律，宣布於一寺或一乡而止，然而家传户习，皆能崇拜清高独一之真宰，遵从至圣穆罕默德（祝安拉赐他幸福、平安！）之训示，虽不知其所以然，而正道之籽粒，深植於每一伊斯兰人之心中，绝无犹疑携二之意，是岂人力所能为哉？

虽然世变日亟，对内对外若无宣传大道之译本，以启迪人心而宣示真理，则内无以增进穆民向道之忱，外无以引导人类臻於至善之境，将至为邪说诬蔑，以伪乱真，此诚为有志响导人士所忧恳亟需得一完善诠译伊斯兰真意之译本也。

中国至明清两代，始有伊斯兰教义译著问世，如明王岱舆先哲之《正道真诠》，清先哲马文炳氏之《清真指南》，刘介廉氏之《性理》，《典礼》，《五功释义》，《至圣实录》，马复初氏之《大化总归》，《幽冥释义》，或详述认识造物主本然之"有"，或论列教条和礼仪之规范，或阐明幽冥真谛，或训示立身处世之良法，皆具有宏大精深奥旨，以发人深省，其它普通译著具体而微者，不下数十部册，近代学人王敬斋氏之汉译《古兰经》，文词不能达其

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

奥意，马子实氏之《回教哲学》，专研认主各哲理，总诸译著，分类研讨局部问题，固已满足人类之所需求，若概括阐明全部教义，使中国人民颖悟了解伊斯兰教整个体系，则似不能达其旨，且时代不同，教化亦须日新月异。

今者巴基斯坦“伊斯兰教阿哈默底亚会”，发动宣扬教义，以挽救邪说横行之今日人类，既用各国文字翻译《古兰经》，加以诠释，以明真义，又注意汇集各国关於伊斯兰教义译著，以广宣传。教友推荐巴国该会创始人，米尔萨·欧拉姆·阿哈德先生所著《伊斯兰教哲学》一书之汉译本，因介绍晤仰光主事者，穆尼尔·阿哈默德·伯哈里君，其嘱余代校正译文。持归穷十数晨夜之力，目视手抄，详读反复，慨然曰：是书诚如著者所云“迨非人力之所能至”者，今兹人类所切需者，其在斯乎。

本书上论造物主本然之认识，和其属性之妙用，以及人性之形成和道德之矫正私欲，并论及天堂地狱和末日之境界；中论《古兰经》之高尚完美，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）之教化和使命；下论人类本身应有之美德，应遵守之规律，处世往还之礼节和道德，并教以超凡入圣诸法，更详析不信真理之人所得的痛苦和蔑弃宗教智识之果报，又批评用自杀以拯救人类犯罪之愚蠢。

凡所论列，莫不引证《古兰经》指示，条分缕析，因果详明，供读者概括地认识伊斯兰教义系统，其发人深省，有如旭日东升，幽冥毕露之概。著者肯定地说：读后将使“心里生出一种新信仰，灵魂射出一种新曙光。”诚哉斯言，信不诬也。

夷考伊斯兰人民，不无渊深博识之学士、精研真经圣训之长老、善於宣传教化之热忱领袖，惟以地限於区域，人限於种类，无参加集体研讨宗教之机会，无解答诸问题之因由，抱道者埋没於孤陋寡闻之区，老死穷乡僻壤窗牖之下，而求道者，每皆望洋兴叹，是正道之所以隐蔽无闻而讥评之所由来也，无融汇贯通，收罗四方学者於一室，通译各方语文以互相研讨真理，终将内外隔绝，真理隐晦，即穆民亦将自失其所凭依也。

本编著者具博学宏识之资，融汇贯通《古兰真经》全部精义，译解经文独出新裁，不落经注家窝臼，所以於宗教大会之上，发言人类所需诸答案，由粗入精，由有形至无形，莫不解答详明，头头是道，其云属於真宰启示徵兆之一，诚信而有徵也。

今将重新付印以广宣传，其於避邪说，扬正道，显明真理，将大造於人类，而东西文字互证真理之归於一，正道之不分国籍，不限於语言，将由此书大显於世。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

惜中文译者为非回教徒，其译笔之“信”“达”“雅”固臻上品，惟对习用宗教术语，多与耶稣教雷同，是伊斯兰所禁忌者，如以神圣等名名造物主，是以被造者之名，加於创造者之上，其亵渎至尊，上下无别矣，案宇宙间自有形之天地、神圣帝王及无形之天使、鬼神，皆是被造之物类，各具专名，以名其类，而造物主宰，至高无上，无一物能类似其崇高伟大，故另有尊称之名号。伊斯兰用译音称“安拉”，用译意则称“造物主”，或“真宰”，不以宇宙间最高物类之名名之也。案中国字义最伟大者，为“神圣”二字，乃本《易经》“大而化之之谓圣，圣而不可知之之谓神”而来，故非回教徒之最高称谓，即称“神圣”，而耶稣教每译造物主为“上帝”，译其经为圣经，故本译中，或用“神圣”，或用“上帝”，译者本无标范，译名皆取诸於人，故无一定名称，但上帝出源诗经：“上帝临汝，无二汝心”，其原意即指最高无上之造物主，故用“上帝”尚无雷同被造者之嫌，但既为耶稣教所用，为正名则必拼弃，惟其意义不失其正，故书中凡用神圣，圣经圣灵等名，均改正为“造物主”或“真宰”“真经”“灵性”等以示区别，惟上帝二字，书中引用之处太多且亦无伤正道，故仍沿用。

又本书中《禁吃猪肉》一节，就印巴区言，其环境与中国回迥异，且解释似欠详明，拟增附中译《典礼》书中，《禁食猪肉》一文，俾中外学说，互相印证，而供世人了然於真理，不以地理环境之差别而有歧异也。

至圣迁都一千三百七十五年四月哈旨凯玛伦白亮诚氏叙於仰光。

世界权威书报对本书之评语

《通神书注释》（Theosophical Book Notes）:“此书对于对宗教作比较研究之学者特具吸引力。关于灵魂与肉体之伊斯兰教教义、三种境界、至高无上之存在、道德律以及许多其他，他将发现恰是他需要知道的。”

《英文邮报》（The English Mail）:“真正伊斯兰观念的简要记述。”

《印度评论报》（The Indian Review）：“本书值得伊斯兰教学生人手一篇，凡对伊斯兰教欲有认识的人的图书室中亦值得保存此书。”

《波斯顿精神报》（The Spiritual Journal, Boston）:
“纯粹之真理。”

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

《布力斯陀时镜报》（The Bristol Time and Mirror）：“显然地向西方这样发表教义的不是一个平常的人。”

译者序

去岁秋，余友苏非加芙尔君示余以米尔萨·欧拉姆·阿哈默德所著伊斯兰教哲学一书。余读而喜之曰：伊斯兰教人中国千馀年於兹矣。然方穆罕默德（祝安拉赐他幸福、平安！）之兴也，固尝藉兵力以推行其教义，故不三十年遂奄有西亚波斯以与我葱岭以西诸地相接壤，馀威所被，且於后此百年间，囊括北非，席卷西班牙，几撼东罗马帝国而摧陷之。其功业可谓盛矣。乃其教一入中土，即改易趣尚，不复以耀武扬威为事，何哉？岂以震旦文治之涵儒，足以去其凌厉耶？然余稽诸穆教经典神圣战争之为义，各宗所训不无异同。逮十九世纪末，欧拉姆·阿哈默德出倡阿哈默底亚宗於印度之旁遮普省，所橥教义独与他宗异，盖主张对异教持一种宽大主义者也。其训神圣战争，则谓为神灵生活对恶生活与非正义的决斗，对异教或不信教义者则怀柔之，以和平方法而不主用兵。是知馀绪流风有历千百年，而犹不足以尽其美者，非蕴藏之深，植基之厚，曷克臻此？今诵米尔萨氏之书，想见其为人，宽柔诚朴极似耶稣，其以救世先觉自称良非过侈也。夫清真之为教，奉一神而行简易，尚虔敬而轻祭祀，无种族之界限，无阶级之歧视，信仰既一，如同兄弟，其於民生日用若是，故虽崛起一隅，而信奉之者遍於寰宇，此岂偶然也哉！抑阿拉伯自古即为游牧民族，散居各地，其族生活无定，往来飘忽，虽时自此侵入他邦，启图沃宇蔚为大国，然在阿拉伯，则有史以来实未尝成为一政治单位。穆罕默德（祝安拉赐他幸福、平安！）兴，乃揭教义，藉兵力，以统一全岛，更挟其馀威，乘破竹之势，以从事於以《古兰天经》征服全世界之举，此其计划不可谓不宏伟；且揆以当时之情势又不可谓为无成功之可能也。故史家威尔斯氏曰：“假使伊斯兰教徒中，有数十青年，具阿布伯克尔之性质者，其事业必有成功之一日，所谓已近成功之境者，因阿拉伯此时已为伊斯兰教信仰及意志之中心，且因当时世界除中国外，且除非在俄罗斯草原或土耳其斯坦诸地中已再无精神自由之人民能团结为一而深信首领者。”夫以散漫之游牧民族，一旦乃藉宗教力量混为一体，团结以向外，此甯非历史一异迹欤？余因之而重有

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

感焉。米尔萨氏余不得而见之矣。得读其书，揣摩其於所以立教之由，从而寻译天经之真义，则古所谓宽柔以教者，其不在兹乎。加芙尔君曰：子既善之，盍翻译为中土文字以广布其义？余曰：诺。乃以授课之馀，闲日翻译数页。计历时凡数月始竣事。中间又德黄国芳、程挚二君相助，乃底于成。感幸之馀，为识其事之原委如此。

一九三六年春三月

中山陈君葆识于香港大学

引言

这篇论文的原稿是用乌尔都文写成的。著者为众所属望的领导者，伊斯兰教复兴运动的创始人，米尔萨·欧拉姆·阿哈默德先生。他是应一八九六年十二月在印度旁遮普省拉合尔城（拉合尔城现为巴基斯坦旁遮普省会） 所开的宗教大会的执行委员的邀请而写的。论文的要旨就是根据伊斯兰教的观点，来解释大会委员所选定的下列五个题目：

（一）人类肉体、道德、精神的三种状态；

（二）人在死后生命中的状态；

（三）人生的真正目的和达到其目的的方法；

（四）人类行为在今世和在后世发生的 影响；

（五）关于认识真主的来源。

在这个盛大的会上，各教的代表皆备有渊博的论文，来对大众宣读。会议秩序的进行，引起了公众极大的兴趣。远近踊跃赴会的听众，皆希望他们各所信仰的宗教，能够安然得到胜利。米尔萨先生在距离会期还很早以前，发表过一篇令人异常注意的奇特宣言。在那篇宣言里，他预言了所写的这篇论文，将有那样的优越性，胜利无疑地将是归他的。因此大会开幕的时候，整个广阔的会场竟充满了浓厚的宗教热诚。后来事实果然和所预言的一样。当依次轮到他宣读他的论文时，听众觉得他的议论那样的动听，一时举座为之肃然。篇中所包涵关于最高无上宇宙主宰的知识的深奥意义，影响一般听众，颇为深刻。依据原定的演讲时间，他觉得不够来充份地发挥他的题目，而且群众又很想听完为止，所以执行委员和大会的主席，只得将会期延长一日，给他们听完这篇大家赞赏的论文。听众立刻充满了无限兴奋和热诚，会场也拥挤到水泄不通。论文

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

读完之后，全场一致同声喝彩。现在我为这篇论文的读者的利益计，把那篇值得纪念的宣言记录如下。

告寻求真理的人们
一个大好的消息

苏瓦米、修更蒋德罗先生在他的通告里，邀请了伊斯兰教、基督教、亚利安教的宗教领导人士宣誓，他们必须在其提议的宗教大会上，讲述他们的宗教特点。所以我们通知苏瓦米先生：为了真主的光荣，我们业已准备满足他的意旨。如果安拉愿意，我们的论文将在大会上发表出来。当一个真正的穆斯林受命为了真主做些事情的时候，伊斯兰教是指导一个真正的穆斯林表现完全服从真主的。但是现在我们要看他的弟兄亚利安人和基督教的牧师卜尔买喜尔（亚利安人的崇拜对象）或耶稣的崇敬到什么程度。他们是否准备参加为了圣洁伟大的真主之名而举行的这个宗教大会。

一八九六年十二月廿六、廿七、廿八这几天，在印度拉合尔城市政厅所开的盛大宗教大会，鄙人将宣读一篇关于《古兰经》的完善性和奇迹性的论文，这篇文章的写成，非人力所能及。真的，这就是安拉所启示的各种迹象之一，是藉着他的特别帮助写成的。这篇论文包含着真理和教义，且都是由《古兰经》汇集出来的。这就明如白日般表示着他是安拉的言语，化育宇宙万物主宰的经典。大凡能够忍耐地自始至终细听我对于这五个论题所提出的答案的，他就一定觉得心里生出的一种新信仰，灵魂里射出一种新异光。实在地说一句，他将要觉得自己获得一部安拉真经的完美的注解。我这篇演讲并没有常人的废话，也没有一点铺张。我觉得我对于人类抱有深厚的同情，这同情心现在追使我刊行这篇宣言书，好叫他们能够窥见和称赞《古兰经》的美点；让他们自己去发现对方喜欢黑暗、憎恶光明，实在是多么残忍的啊！无所不知的安拉，事前已默示给我知道，在这次的大会，我这篇论文的价值是超出其他各人所宣读的论文之上的，它将带着真理、卓识和智慧之光照耀世界，致令其他各宗教代表将会觉得自惭形秽。倘使他们从头到尾听完了全篇论文的话，无论基督教、撒马教、印度教，或其他任何宗教的教徒，恐怕也不能够在他们的经典中拿出同样的真理来，这因为安拉想在大会那一天，把他的真经光荣完全表彰出来哩。

关于这一点，我在精神景象中，看见一支神秘的手放在我的宅

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

第之上，经这手接触之后，就有一道红光射出，渐渐散布到四周，连我的手也染了光，同时有一个人站在我旁边，大声呼喊：“安拉，真宰，伟大无比，开巴尔成了废墟。”这个梦的意义是这样解释：那座房宅，就是我的心，在那里降下的光辉，逐渐积聚起来；那普照四壁的光，就是代表《古兰经》所载的真理，开巴尔就是象征一切荒诞和多神教义混合而生的腐败宗教，这种宗教每把人来替代安拉或是贬损了造物主宰的常德的完美地位。我得到的消息是这样：当我的论文经过了无数的流传之后，各种虚伪宗教的虚伪就不攻自破，而《古兰经》的真理，也日渐推广起来，直至普及全球为止。由这个精神景象，我再被引到启示的境界。在那里，所启示与我的是这样：“安拉，真宰常和你在一起；你站在哪里，他也站在哪里。”这句比喻，当然是表示我得安拉赞助之意。但是我并不想张大其词。我现在仅用这篇宣言书，来邀请各人，即使花费一些，也都按期到拉合尔城的宗教大会去听那些哲理名言。我想这对于他们的理性和信仰，总会产生其所不能意料的利益的。谨祝遵受指导的人们身心安宁！

米尔萨·欧拉姆·阿哈默德书于卡迪安

一八九六年十二月二十一日

奉无限博爱永久仁慈的安拉之名，

我们赞颂他，我们求他赐给他高尚的圣人幸福

伊斯兰教

每一个宗教的主张及论据必须以主宰所启示的经典作依据

在这个吉庆的大会上，集了许多宗教派别的代表在一起，大家在指定的问题所容许的范围内来发扬光大各自宗教的优点。我是代表伊斯兰教的宗教信仰来陈说的。在我开始讨论本题之前，我想对大众声明：凡我所论述的，均以《古兰经》为根据。我以为第一重要的是，凡信仰他们的经典是安拉启示的言语的，必须依照他们所信奉的经典，讲述他们的宗教，而不要逸出他们经典的范围，或是援引经书以外的论据来陈义。因为，如果他不遵守这个规则，他其

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

实不过是提出一部新的经籍来倡导，而并非发挥他所信奉的那一部。我的目的既然在于指出《古兰经》的优美，及证明它如何超过其他一切经籍，所以我自己将严格遵守上面所声明的规律。凡所立的主张及论据，完全遵照《古兰经》中的旨示或阐述或引证《古兰经》原文。与会的其他诸位，想也同意这样的规则，来明白定出他们论说的范围。这样，高明的人，对于各个所谓由主宰启示的经籍的比较价值，便有一个辨别的大好机会了。

因为所有信仰经典的人都将以其所信奉经典的本文，陈述教义，所以我在这里，将不引述穆罕默德圣人（祝安拉赐他幸福、平安！）的圣训，因为他的言语就是包含一切经典教义的这部完善经典的注解。总结一句，今天是表彰《古兰经》光荣的日子，我们乞求全能的安拉帮助我们进行所承担的这项工作。愿安拉准我们所求吧！

译者注： 凡关于《古兰经》的参考，都以章节号码表示。在每一章中，我们都把“奉无限博爱永久仁慈的安拉之名”一节算做第一节。

第一问题

人的形体、道德、精神的状态

尊敬的听众啊！敬请留心，在这篇论文的开始几页里，是介绍性的文字。这种介绍性的文字，从外表看来，与主题没有什么关系，但为了明白真正的答案，首先明白这介绍文字是极为需要的。所以为了先有清楚的概念，在尚未论及主题以前，先写些介绍性的资料，以便在了解真正的研究对象的时候不发生什么困难。

人的三种状况

要知，第一问题是关于人类的形体、道德、精神的状态。关于此点，《古兰经》指出了这三种状态的三个个别的源头。换句话说，它指出三个源泉，从这三个泉源生出三个不同的状态。

第一个源头—引动罪恶的心灵

一切形体状态所由来的第一个源头，《古兰经》叫做引起罪恶的心灵。如真主说：

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ(54:12) 引起罪恶的心灵有一种特性。它使人倾向于那些阻止精神完善和道德进步的恶事并引起人们走不受欢迎和邪恶的道路。

简括来讲，倾向偏颇和邪恶是人类的一种状态。这种状态在其具有道德状态以前，自然地掌握着人类的意向的主权。这种状态叫做形体的状态，人在这种状态里是不走在理智与认识的庇护之下的，而是像其他的动物一样，随着吃、喝、睡、醒、恼怒、激动等自然的情感的。当人受了理智与认识的领导，把自然状态加以管理，约束在适当的规范以内，那时，这个状态的名字，不叫做形体的或自然的状态，而称作道德状态。关于道德状态，我们在下文将加以叙述。

第二个源头—自责的心灵

道德状态源头的名字，《古兰经》叫做自责的心灵。

正如真主在《古兰经》里，这样说道：(3:57) وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ我以在邪恶和偏颇的事上自责的心灵做证（七十五：三）。这个自责的心灵是人类状态的第二个源头。从这个源头产生道德状态(B)　。达到这个阶段的人，便完全脱离类似兽性境界的生活。指自责的心灵作证是为了给他荣誉。因为由违反不遵命的心灵，改变到能够自责的心灵，这便足以正确地表示它是已经改进了，已经洗涤过了，所以在真主的面前，好像是值得称许的。自责的心灵，所以这样称谓者，就是因当它对于犯了罪恶的人，痛加谴责，而对于不加拘束的情欲和兽性的欲望，则极端憎恶的缘故。它渴望表现良善状态与高尚道德，务使人生的整个方面得到适当的节制，一切自然的情欲都表露于理智范围之内。因为它对恶的动作从事谴责，所以它叫做自责的灵魂。意思是，它很是自责的。自责的灵魂虽不喜欢自然的情欲，经常责备自己，但它究竟不是自己的情欲的完全主宰，且自己也没有充分力量来约束自己，从事善行。有时在它与自然的情欲的交战当中，情欲有时占据优势，那么，它便绊脚跌落。它的这样的弱点，和小孩子的懦弱无能很相像。小孩子并不爱跌倒，但是他的两脚若是软弱无力，支撑不住时，他便不由自主的跌下去了。然后悔恨自己的软弱。简言之，在这个情况下，心灵培养一切高尚道德，憎恶背逆，仍不能完全地胜过自己的自然情欲。

第三个源头—安静的心灵

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

这第三个源头应当叫做精神状态的开端，这个源头的名字用《古兰经》的话来讲，叫做安静的心灵。经中真主说：

يَاأَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ○ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً
مَرْضِيَّةً○فَادْخُلِي فِي عِبَادِي○وَادْخُلِي جَنَّتِي(89: 30-28)

安静的心灵啊！你从真主那里实得到了最大的安静，你回到你的主那里去吧，你喜欢他，他也喜欢你。现在你进到我的仆役队里吧，进到我的天园里吧。（八十九：二十八至三十）在这个阶段，心灵已经将一切薄弱无能的缺点摒除净尽，同时充满了灵性上的力量。它已经和真主建立了关系，再也不能离开他而生存。正像从上川流而下的水一样。由于水源的大量和障碍的破除，大力地激流不息。同样地，在这一个阶段的心灵，一切羁绊都已解除，直奔它的创造主。上面所称引的那一段经文，所指的便是这个意义：从真主那里获得了安静的心灵啊！你回到你的真主这里来吧！从这句话，我们可以看得很清楚：这所谓心灵的大改变，是从今世做起，并不是死后才开始，在今世他就获得一个天园。正像一节经文说：回到你的养主吧，就从这个时候心灵获得安拉的养育，爱真主是他的食粮，他就从这个赐予生命的源泉吸饮精神的水，所以能够从死亡里得救。里，这个同样的意思，在《古兰经》别处用下列的字句这样说着：

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا○وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ○ (91:10-11)

凡能够使自己的心灵清除□一切形体的情欲的，便得救而不至毁灭；反之，凡沉溺于形体(自然)的情欲的，便一定会对生命失望。（九十一：十至十一）

总一句来讲，心灵的这三种境界，便是所谓人之形体、道德、精神的三种状态。因为过度追求形体需要的满足，相当危险。有时人的道德与精神会受其致命的打击。所以这一个形态，在用真主的真言来说，叫做引起罪恶的心灵状态。如果我们要问《古兰经》的教义对于人形体的状态，有什么影响呢？关于这一方面的事情，它怎样指导我们呢？这形体的状态，它曾规定什么实际的限制呢？请留心，依据伊斯兰教经典，人们形体状态，与他的道德、精神状态，实具有非常密切的关系，他的饮食的方式，事虽细微，也足以影响到他的道德和精神状态的陶铸。因此，他的那些形体状态，假使能获得经典的指导，将都成为道德的状态，并且深切地影响到精神状态。正为着这个缘故，所以，《古兰经》在一切方式的崇拜功课和在一切关于内心的纯洁与精神的谦恭的劝告方面很着重外表的清

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

洁、身体的姿态和外形的礼仪。我们试细心研究四肢五官的动作，强烈地影响到我们的心灵，是极其正确的哲理，像我们看到我们的有形动作，外表看来，是形体的，但它必须影响我们的精神状态。如哭泣会令我们心里发愁，无论是真意的或假装的。反之，假装的笑却会使得心里欢喜。同样的理由，祈祷时形体的叩头也使心灵产生谦虚与恭顺；反之，高视阔步，便会流于浮夸傲慢。这些例子很足以说明身体的姿态如何影响到人类的心灵的一方面。

同样地经验也告诉我们：食物怎样会影响我们的心力和脑力。例如，吃素的人，勇气逐渐减小，终至心胸极弱，丧失可赞的安拉赋予的力量。从真主的自然律中这样也可以找到它的证明。在动物界中，此种例子非常之多，吃草的动物没有吃肉的动物的勇气，而在鸟类当中，也有同样的情形。因此，我们可以说，食品对于道德的养成，具有十分重要的关系，大概无可置疑了。是的，日常过于多食肉类而很少食用植物食品的人们，他们的谦恭、温和德性也会减损。固守中庸之道的人是两种道德品质的继承者。真主便本着他的这个智慧，在《古兰经》里说：

وكُلُوا واشْرَبُوا ولَا تُسْرِفُوا(32: 7)

食肉类也食其他食品，但无论何种食品，都不可任情到过量，因为要这样，才使你的德性和健康不受损害。（七：三十二） 正如形体的行为，影响心灵，有时心灵也影响形体。心里悲伤，两眼便流下泪来，愉快的时候，便会显现笑容。而形体的一切动作，像饮食、睡眠、行走、运动、休息、沐浴种种外表的行为，对于我们的心灵状况，又必然地会产生影响。我们的形体构造与我们人的属性有相当密切关系。一次震动，传达到脑袋里的某一点，会使记忆力消失，若传达到另一点去，就会弄到失去知觉。载有疫疠的毒菌的空气，在很短的期间，会令人们的身体毁坏，接着，心灵也要腐败起来，大约不出数小时，整个为道德组织所居住着的内在体系都会失去了作用，而那个不幸的病者，便像一个疯人一样去世了。总之，形体的损害也显示奇观，由这奇观，证明肉体与灵魂两者之间，确有一种神秘的关系存在，然而欲解决这一个神秘，却非我们人类的理解力所能够做得到。为了证明这一点，还有另一个证据：我们经由深思熟虑，得以知道，肉体的本身就是灵魂之母。灵魂并不是从上方的任何角落跑下来，投进母亲的胎怀里，与婴孩的肉体发生关系的。它是一朵火焰，蕴藏在精液里，跟着肉体生长而发光的。真主的真言曾教我们那灵魂是从精液在母胎里发育的肉体中显现出来的。如《古兰经》里真主说：

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ(15:23)

我们给那在母亲的胎怀里预备好的肉体，另一个生育形态，从他的本体内显明别一个创造，这个新的创造叫做灵魂。真主是吉庆的，他是没有任何同样的创造者。（二十三：十五）

上述真言："我们就从那个肉体显现另一种创造"，包含一个深奥的秘密，显示灵魂的真实性，同时指明灵魂与肉体的坚强的联系。这个指示还给我们一个教义：一个人所说的话、所做的事、所有一切形体的活动，如果是为了真主、为了真主的道路，都归纳到主宰的这个哲理之下。即在一切真诚的表面动作里，起初灵魂也是蕴藏着的，如同蕴藏在精液里一样。当这些动作的实体逐渐地发展，这蕴藏着的灵魂也就闪烁发光了。当动作的实体完成了的时候，灵魂就突然地发出它的极度光明，以自己的精神能力表现自己的存在，开始生命的明显活动。在动作的实体到了极度发展之后，从它的里面马上显示一度闪耀的火光，如同灼耀的电光一样。关于这个时期，在尊贵的《古兰经》里，有如下的说明：

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ(15:30)

当我造成了他的形体，安排好了荣耀的一切现象，并吹入了我自己的灵魂。你们要在大地上，为着他，俯身，叩头。（十五：三十）这节经文指示着，当行为的整个形体完成，灵魂就在其中发出光彩；这灵魂，全能的真主把它比作自己的灵魂。因为在牺牲世俗生活之后灵魂的构架完成，所以那先前暗淡的真主光彩便突然闪光。每一个人对真主这样的荣耀都要叩头，受到吸引。所以凡是目睹这光的，除了喜爱黑暗的伊布利司以外，没有不五体投地，自然向往。

灵魂是被创造的

话回到本题，灵魂是一朵美妙的火焰，就从那在母亲的胎怀里养育的小体中产生出来。所谓的"灵魂的产生"，意思是，先前它是隐藏着的，看不见也不感觉，虽然它的幼芽开始便在精液里，但等到那小形体渐渐地发育长成，它也就跟着生长，显露出来。灵魂与精液间的不可解释的关系，乃是真主所注定的，是经过他的准许与意志的，这是毫无疑义的了。灵魂是精液的光明的原素，它不是精液的一部份，像一个物体是另一物体的一部份，然而，也不能说它是从外而至或是从天上降下来和精液结合起来。它隐藏在精液里却似火焰隐藏在燧石里一般。真主的经典中并不曾说灵魂是从天上降下或自空中坠地，偶然与精液混合，投进卵巢去的。这个想象是完

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

全空洞无据的，与自然之律完全背道而驰。我们平日也可以看得见吧，盈千累万的细菌蛆虫，聚生于腐烂的东西里，残秽的食物里，或腐烂的疮痍里，污秽的衣服里生殖许多虱子，人们的肚子里寄生肠虫等类的东西，我们能说他们是从外面来的吗？或者它们让谁看见，它们自天而降呢？所以灵魂是自肉体产生的是确是事实，就从这个凭据也证明灵魂是真主所造的。

灵魂的复生

我们现在这个论述的目的是，全能的主宰运用了万能的力量在肉体中创造出灵魂来。他的意旨显得是，灵魂的第二次诞生也要从形体表现出来。灵魂的移动是跟着肉体的，我们把形体拖到哪一边，灵魂也就得跟到哪一边。尊贵的《古兰经》，对于人生的物质方面的改善，有很详明的训示。人类的欢笑、哭泣、饮食、衣着、睡眠、言语、静默、结婚、独身、行止、外表的清洁、沐浴等条规的遵行，健康和疾病的时候，特别事物的节制，凡此种种的教训，都有载录。并判定人的肉体状态大有影响于其精神状态。如果详细地书写那些教训，我不可想象能有足够的时间讲完这篇论文。

人的逐渐进步

当我精细地深思《古兰经》，我看到了在安拉的教义中关于他想怎样赐予人形体（本能，自然）状态改善的规律，逐渐提高其状态，使他达到崇高的精神状态，那么，我认识了这个完善的规律。第一步，全能的真主愿意教他饮食、言语、起居等社会行为的条律，好把他从野蛮的状态解脱出来；使他有别于其他动物；赐予他初级道德状态。这一级的道德状态，可以叫做礼仪。第二步，他想节制人的本能的习惯，经由中庸之道成为崇高的道德。这两种办法，其实就是一种办法，都涉及本能状态的改善，只因等级有高下之分，而别为两种。然而聪明的宇宙创造者这样地安排了道德的制度，只要人们遵守他的教义，就可以从初级道德状态升到高级的道德状态。

进步的第三阶段是，人当专心热爱他的真正创造者，寻求他的喜爱并使本身所有的，都成为真主的。为了经常提醒人们这个阶段，穆斯林的宗教命名伊斯兰。因为伊斯兰一字就指示，把自己的一切，全然变成真主的，而自己毫不保留。例如，在尊贵的《古兰经》里，光荣的主宰说：

بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (2:
113)
قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَOلَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ
الْمُسْلِمِينَ (6:163-164)
وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا
السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ (6:154)
قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ(3:132)

得救者是为了真主使自己像一个牺牲一样。在主道上牺牲的人。他不仅立意真诚，而且在善功中也表示真诚。这样的人必定得到他的主的报酬，他们将没有惧怕，也没有悲伤。（二：一一三）又有一节说：你说我的拜功，我的牺牲，我的生命，我的死亡，一切都是为着真主。他的化育之德， 荫庇整个宇宙万物，无人无物是与他同等的，被造者不参与他的任何事务，我受命如此作为，我是固守伊斯兰精神、牺牲主道的第一人。（六：一六三，一六四）真主在别一处又说： 这是我的道路，是光明的正路，你们要走这条路，不要走上别的路，如果你们向邪路走，你们便远离真主。（六：一五四）在《古兰》另一处真主又说：
告诉他们：如果你们爱真主，来，跟着我走，真主会爱你们，宽恕你们的罪，真主是最宽恕的，永久仁慈的。（三：三十二）

形体（自然）状态与道德状态的区别和禁止宰杀动物论的驳斥

现在，我们且把人生的三个阶段逐一说说。但在未讲之前，我要重述一句，源出"引动罪恶的心灵"的自然状态，据真主的真言说，它与道德状态并不是两个东西。人类的一切天赋能力、肉体欲念和需要，尊贵的《古兰经》都把它们列为形体的状态，然而，这些形体的状态如果依照自己心意，因时、因地、顺序、中庸地善加运用，都可变成极优美的道德状态。同样地，道德状态与精神状态也不是两回事情。如果这些道德状态表现于完全在主的意愿中忘却 自己，自我改善，完全地放弃世俗，投向主宰，完全地热爱他，专心致志于他，达到完全的静定、安宁之境和完全地顺从他的意旨，便变成精神状态。除非人的形体状态变成了道德，他无论如何，也是不堪赞扬的。因为其他动物与植物也是

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

有形体状态的。同样地，单单具有一些道德的本质也不能够得到精神生活，即使一个不信真主存在的人也可表现好的道德，内心的谦虚、温和、和睦、避免邪恶，不以恶报恶，这些都是禀赋于天的，就算一个并不知晓得救的真正泉源而毫无其分的人间中也会具有这些品质。驯良的禽兽实在不少，惯于给人家豢养的禽兽不会害人，就是鞭挞它，也不会反抗。然而，我们不能叫他做"人"，更无人因那些品质叫他做最高级的人。同样地，迷信了邪教的人，不仅是这些人，有些暗地里作奸犯科的人，都会具有这些本质的。一个内心柔弱的人，连身上疮痍里的蛆虫、头发与衣裳上的虱子、或者肠胃、头脑里的蛆虫都不忍置诸死地，这或许是有的。我也相信有更慈悲的，连麝香与蜜糖都拒绝享用，因为用蜂蜜，要伤害许多生命，要从蜂巢分散可怜的蜜蜂，我相信有人连麝香也避免使用，因为那是可怜的鹿的血，它只有在杀死可怜的鹿和使它与小鹿分离后才得到。我也不反对有人会慈悲到连珠不忍佩，连丝绸不忍披，因为获得珠、丝，都要残杀无辜小虫的生命。更进一步，我也没有理由否认有人会忍受苦而不忍残害水蛭的生命来治疗自己的病痛，我也相信有人会具有极度的慈善心，宁愿放弃饮水的权利，因为饮水也会戕害生命，宁愿自己渴死，也不伤害那些聚居水中的细小水族。这些我一概承认，但我绝不能承认这些自然状态能叫做道德，或仅从这些自然状态，阻碍会遇真主的那些内部污秽能被洗净。我永不相信把自己做成还不如一些禽兽所具有的那种温和无害，能是达到最高人格的因素。而且我认为这种看法简直是与自然律宣战，与寻求造物主喜悦的高尚德道品质矛盾和拒绝他所赐给我们的一切美好与幸福。精神状态的获得，要得我们因时因地善用每一个道德品质，忠顺地实行主道，牺牲自己的一切，成为主宰的人。凡是成为主宰的人，他的象征便是他不能离开主宰而活着。认识主宰的人像是一条经由主宰的手被宰的鱼，主宰的爱便是这条鱼的水。

改善的三种方法和穆圣在人类急需改善时代的降生

话又回到本题来。如我刚才说过，人类的状态，有三个源头：引动罪恶的心灵，自责的心灵，和安静的心灵，所以人类的改善，也有三种方法。第一个方法的对象是使那些浑浑噩噩的野蛮人进入初级的道德状态，教他们履行饮食，婚姻等人类社会生活的规律，教他们不要裸着身体在各处奔跑，或像狗一样吞食尸骸，或显出其他野蛮行为。这是改善人的自然状态的初步。想感化那些从未看

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

见这文化荣光的人，最初的步骤是，要把他们提高到开化境域，教他们知道做人的根本要素，使他们学习浅显的道德礼仪。野蛮人既学上了人类外表的礼仪，他们就很容易地受第二种改善。这时候，就教他们高尚的道德，因时因地制宜地运用其一切天赋本能。那些曾经习上了高尚的道德的，就要受第三种改善。他们要尝尝真主的爱和会见的滋味。这三种改善都是尊贵的《古兰经》所训示的。

我们的穆圣，（祝安拉赐他幸福、平安！）降生于整个世界每一方面，都陷于败坏灭亡的时候。关于这一点，尊贵的《古兰经》说：

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (42:30)

陆地与海洋都显现了腐化现象。（三十：四十二）那些曾接受真主的经典的，已变成腐败了，那些未曾饮过真主启示之水的人们，也腐败了。《古兰经》的工作实际上是，把已死的重新救活。它说：

اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا (18:57)

要知道，真主正要把这已死的大地，重新救活起来。（五十七：十八）那时候，阿拉伯是处于极度野蛮时期。那里没有任何社会组织，一切的罪恶他们都引以为骄傲的。，可以娶几百妻子，犯禁的食品，他们视作猎物，他们认为娶自己的母亲是合法的。为了想改革这种淫乱风俗，真主说：

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ (24:4)

你们已被禁止婚娶你们的母亲。（四：二十四）他们也常吞食尸骸，且有人食人的景象。他们是可以说是无罪不犯，无恶不作的。大部份都不相信未来的生命，很多是不相信有主的。他们常常用自己的手残杀自己的女婴，屠杀孤儿，吞食他们的财产。从外面看来，这些人虽还具有人的形体，但却缺乏理性，没有羞耻和勇气的品质。他们喝酒似水，淫乱第一者便是他们的元首，全国的人都是无知识的；邻国的人都把他们叫做文盲。上面所说的种种，阿拉伯的穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）就在这时候降生于麦加，照耀这黑暗地方，改善这野蛮、文盲的民众。

上面讲过的人的三种改善，实际上，就是这个时期，因为这个缘故，《古兰经》宣称它是一切经典中最完善的经典，它有机会作了人类的三种改善。这是别的经书所没有的。《古兰经》的目的是教“禽兽”做“人”，教“人”做“德人”，教“德人”做天人（真主的人）。对于上述的三点，尊贵的《古兰经》具有很优美的训导。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

《古兰经》的主要目的是人的三种改善和自然状态经由中庸之道形成道德

在详细讨论人类三大改善问题之前，还有一点很重要的，我们应当要特别注意。《古兰经》所记载的并不是违反人类理性的教义，并不是强迫人们违反自己的清醒理智而去盲从。整个《古兰经》的目的，只是人类的这三大改善，经中全部教义的要点不外这三大改善，其全部命令和禁令都是达到这三大改善的方法。我们都知道，医生诊治外科病症，有时须要施行手术，有时须要敷用药膏。《古兰》经义为了怜悯人类，在适合的情况下，也采取类似的措施，经中所载的一切教导、劝告和所有的方法的真正目的，是要把人从其内含兽性的自然状态提高到道德状态，再从道德状态带到无边无际的精神海洋。

我们已经说过了，人的形体的状态，与其道德的状态，并不是个别的东西。自然状态以理智经由中庸之道，时空制宜地加以运用，便形成道德状态。如果一个人不依照理智与认识来做事，他所做的不能算是道德的，即使他所做的会有极度的相似道德，也不过是本能的推动。打个比方，一条狗，一头山羊或任何一类的家畜，对于主人的亲热与温驯，我们不能够说它是敬爱与礼貌，反过来说，豺狼与狮子的凶恶，我们也不能说它粗暴无礼，我们在上面说过道德状态是从理智运用和时空制宜开始的。一个人做事而不依照理智与规则，简直和那些未有充分心脑能力的婴孩，或那些丧失了理智与知识的疯子，没有什么分别。疯子和孩提的动作和有理智的人的动作，其间的分别，就是前者是属于本能的推动，而后者却是理智运用的结果。例如，一个婴孩出生之后，便会找寻母亲的胸怀，一只小雏出世之后，却会利用小嘴啄食。同样地，水蛭、蛇、狮子出生之后，都会学上了父母的习惯行动，这种传统的良能，乃是与生俱来的。要特别注意观察人的婴儿，怎样从呱呱落地之后，不久就开始表现的习惯。到了一两岁大，这些传统的习惯更觉得显然了。他哭喊得较为响亮，起初微笑，这时进而大笑。他会用种种举动来表示出他的快乐或不如意。他想打人，也想给人家一些东西。然而，这些举动不过是本能的推动，并不是智慧运用的结果呢。类似婴儿，很少具备人类特质的野蛮人也是这种情况，他在言行举止中，显示本能的活动，他常受制于本能的情感，他的任何动作都非出于他内在智力的判断。凡是他内部本能所有的，便在外界活动的适当情况下表现出来，这种因某种动机由内发出的本能情感，可能不

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

是全坏，甚至有些与良好道德相似，但我们也不能否认这些举动是未运用理智机能深详的考虑的。就算我们认为野蛮人的举动也有经过多少理智的考虑的。但这些许理智成份，不足信赖，因为其间本能的情感甚占优势。而受信赖的是成份绝多的一方面。

真正的道德

总之，我们不能把类似野蛮人生活的和低级动物、婴孩或疯子过于受本能支配的人的动作叫做道德。人的好坏道德时期是从他能运用健全的天赋理智，辨别善恶、两件善事或两件恶事的等级开始。到了那个时期，人若是错过了一件善举，会感觉到无限惋惜，做了一件恶事，就会感觉到无限痛悔。这就是人生的第二时期，尊贵的《古兰经》称这个时期的心灵是"自责的心灵نفس لوامة。但我们须要牢记着，欲使野蛮人达到这自责的心灵的阶段，单靠粗略的劝导是不够的。他对于真主的认识要达到不认为他的诞生是不适当、无意义的程度，因而培养真正道德。所以尊贵的《古兰经》于劝导和警告人们之外，屡屡复述必要对真主有真正的认识，同时保证每一行为与德性，都会结成果实的。这果实在今生是精神上的愉快或苦痛的因素，死后它将明显地表示它的影响，简单地说，人们到了具有自责性灵的阶段，他的理解、认识和良心已达到相当发展的程度，他会责备自己的恶行，渴望力行善事。人在这时期内，便获得高尚的道德。"

外部的创造和内部的创造——道德

我们要把这个خُلق（内部的创造—道德）一字，作某种程度的解释。阿拉伯文里有两个字是很相似的，不过差第一个音字母音符而已。一个خَلق，是指外部的或形体的创造。一个خُلق是指内部的或心灵的创造。内部或心灵的创造，不单靠形体的情感，而必需道德。因此خُلق一字只是道德的名称，而不是形体、情感的命名。我们可趁这个机会，揭破普遍所持的"忍耐、温和与谦虚，就是优美道德的全部"的误解。其实，真相是这样的：人类内部或心灵中与其外部或形体各部相对的一切优美状态，都称作道德。举个例子来说吧。当哭泣的时候，外面动作的是双眼，泪珠儿是从眼眶里流出来的，在内心里与此相对的是悲哀的气力。当这种悲哀的气力，用天赋的理智因时因地善加利用，便是一种道德。再举一例，一个人，挥拳与仇敌斗殴，在其内心里和这种举动相对的是"勇气"。当这"勇气"

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

因时因地善加利用，也是道德。同样，一个人用手想从压迫者救回被压迫者，或想施惠那些饥饿者与贫乏无靠的人，或想以别种方法而为人类服务，在内心里与这些举动相对的是仁慈。一个人有时会亲手向那伤害了他的人加以惩罚，这种外表的动作的推动者就是内心中的复仇的元气。更有些时候，人是不肯以怨报怨，与不抵抗横逆的，这种不愿计较的行为，是因为内心有宽恕与忍耐的元气，为了造福人类有时使用他的双手或双脚或心脑或财产，那么，在内心里与这些事相对的是"施舍的气力"。当人因时因地制宜地运用这些"气力"或"元气"，它们便命名道德，伟大的主宰，在尊贵的《古兰经》里，向我们的圣人（求主赐他幸福、平安）说：

وَإِنَّكَ لَعلى خُلُقٍ عَظِيمٍ(5:68)

你实有高尚的道德。（六十八：五）那就是说：一切崇高的美德，如慷慨、刚勇、公正、慈悲、仁爱、忠实、果敢等等，都集合在你的一身之中。总之，人类所禀赋于天的一切内在的能力，如恭敬、羞耻、诚实、慷慨、尊严、正直、毅力、贞节、虔诚、温和、同情、恻隐、勇敢、慈悲、宽恕、忍耐、仁爱、忠实、忠贞……等等，当这一切自然状态经由理智的深思远虑，因时因地地表现出来，便都称做道德。这些道德，实际上原来都是人的自然状态与自然情感，当人本着自己的理智在适当的时空里，把它们善加利用，便被称为道德。因为在人的自然状态中进步也是其特质之一，所以他以遵守真正宗教、结交善良友伴与接受良好教育，把他的自然状态变成道德。这是任何其他动物所无缘的。

第一改善——形体状态的改善

讲明白了这些事情，我们且谈谈《古兰经》对于人类的三大改善的第一改善。这种改善涉及低级的自然状态是道德的一部份，叫做"礼仪"。礼仪把野蛮人的形体状态，饮食，婚姻等社会生活节制于中庸之道，使他们脱离野蛮的与禽兽似的生活。有关这种社会生活的礼仪，伟大的真主在尊贵的《古兰经》里说：

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ
وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي
أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ
وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي
دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ (24:4)
لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا (20:4)
وَلَا تَنكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنْ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ
(23:4)
أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ...... وَالْمُحْصَنَاتُ مِنْ الْمُؤْمِنَاتِ
وَالْمُحْصَنَاتُ مِنْ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا
آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا
مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ (6:5)
وَلَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ (30:4)
وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ (152:6)
لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا
عَلَى أَهْلِهَا......فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا
حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَى
لَكُمْ (29:24-28)
وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا(190:2)
وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا(87:4)
يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنصَابُ
وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ(91:5)
حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ
اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا
أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ(4:5)
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ(5:5)
يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ
فَافْسَحُوا يَفْسَحْ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُزُوا فَانشُزُوا(58:
12)
وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا َ(32:7)
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا(71:33)
وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ oوَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ(6-5:74)
وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ (20:31)
وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى(198:2)
وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا (5: 7)
وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُوم (20:51)
وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ
مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at *m.o.chou@btinternet.com*

فَوَاحِدَةً
وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً (5:4-4)

你的母亲们是不准你们婚配的，同样地你的女儿、你的姐妹、你的姑母与姨母、你的侄女、你的外甥女、我的奶母、你的奶姐妹、你的岳母、你已交媾的妻子的前夫女儿，都是不准你们婚配的，不过你尚未交媾的妻子的前夫女儿，你娶她是无罪的，你的媳妇也是不允许你娶的，也不准你在同一时间娶两个姐妹为妻；这些事情你先前是做的。现在不准你这样做。（四：二十四）不得你们妇女的同意而继承其财产，是不合法的。（四：二十）你父亲娶了的妇女，你不准和她结婚，但以前做了却可宽恕（以前你是不知这是犯法的。）（四：二十三）美好与洁净的东西都被认为对你们是合法的。……准你在善良的妇女或信仰前经的善良妇女之中选择配偶，但你们须固定婚礼，正式结婚，苟合私交是不合法的。（五：六）阿拉伯无知的人中，有一个极不良的陋俗，有些妻子没有儿子，往往和别人交媾；以求产子。《古兰经》定这种情况为非法，私纳情妇是这种恶劣风气的名称。真主在《古兰经》里又说：切勿自杀！（四：三十）切勿残杀你们的儿女。（六：一五二）未得别人的准许，不要像野蛮人闯入别人的房屋，必须等到人家允许方可进入，进入时要说“祝你们平安”；如果房屋里没有人在，切勿闯入，必要等到主人准许，主人若是叫你回去，你就回去。（廿四：廿八，廿九）入别人的居宅，要从正门而入，不得越墙闯进。（二：一九O）当别人向你道祝平安时，你也向他道祝平安，并做更好的祈祷。（四：八十七）饮酒、赌博、崇拜偶像，从事占卜，都是污秽和恶魔的行为，必须避免，以便你们成功。（五：九十一）你们不准吃自毙的动物、血液和猪肉；凡奉安拉以外之名而宰的，也都不准吃；也不准吃被勒死的；被打死的；跌死的；被兽角刺死的；给野兽吃过的和在偶像祭坛上宰杀的，因为这些都是算作死了的。　（五：四）如果他们问你，他们可以吃什么，告诉他们说：“一切美好的、洁净的你们都可以吃，只有死的、类似死的、污秽的东西是不准吃的。”（五：五）在集会里，当有人叫你们让出空位给别人，你们便马上让出空位好叫别人能以就坐，当告诉你们立起，你们要毫无意见地立起。（五十八：十二）吃一切合法、有益的东西，如肉类与蔬菜、豆类，但在各方面，都不可相对的过分，且不要浪费、多食。（七：三十二）不可说虚妄、背理、无意识的话，要说话就必须因时因地制宜地率直地说出来。（卅三：七十一）要使你的衣裳整洁。你的身体、你的房屋、你的街道和你坐立的地方，都须避免污秽，经常沐浴，要有保持住宅整洁的习惯。（七十四：五；六）行路速度要适中（除了需要的时候）不可

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

太快急，也不要太迟缓；发声不宜太高，也不宜太低，除非情势需要。（三十一：二十）出外旅行最紧要的，要有旅行的一切准备和充足的路费才不至沦为乞丐。（二：一九八）如果你的精液流出，你要做大净（洗澡）。（五：七）当你吃饭的时候，要给乞丐吃，也要给狗吃，甚至要给飞禽吃。（五十一：二十）如果有机会与受你养育的孤女结婚是无害的，不过，如果你觉得，因为她除了你便没有别的保护人，这情势或许容易引起对她有过分行为，那么，你就别娶她。娶有父母、亲属的女子，她们将对你经常谦逊有礼，你也对她们保持戒惧。能娶一个、两个、三个、四个，如果你能够一视同仁，使个个都得欢乐。若不能这样，就娶一个，虽然你不只需要一个。规定娶四房妻的目的是，防止你们固执旧习，娶很多很多的妻子，或沉于淫乱。（四：四）你要自愿地给予妻子婚姻财礼。（四：五）

总而言之，这是《古兰经》教导人类的第一改善，将人的形体（自然）状况，经由其野蛮方式导致做人的要素与礼仪之道，在这个改善时期的教义里，尚未讲到崇高道德，只教人们基本的礼仪。我们已经写过穆罕默德圣人（祝安拉赐他幸福、平安！）要改善的民族是世界上最野蛮的民族，他们在人类生活的任何方面都尚没有走入做人的道路，所以，他必须首先教他们人类的外形礼仪。

禁食猪肉

我们应该注意下列这一点：那就是说猪خنزير是伊斯兰教禁止食用的东西之一。真主在这污秽的动物的名字上早已做了禁食的暗示。这字是阿拉伯字 خنز和أري两字的合成语。前者的意义是“很肮脏的，败坏”。后者是“我见”。这个合成语的意思是，“我见它很肮脏、败坏”。真主给这种动物的这名字，已经指明它的污秽了。尤有奇者，印度人叫这种动物做سؤر，这字是سؤ与أري两字的合成语，我见它很坏。后半截与阿拉伯文的猪字خنزير后半截相同，而两字的前部分也十足相似。这个印度字与这个阿拉伯字是有同样的意义的——“我见它污秽”，印度字从阿拉伯字脱胎出来的很多，这并不足为奇，我们在منن الرحمان书中已证明了。阿拉伯文是世界一切文字之母，千万的阿拉伯字见于每种文字之内。سؤ是一个阿拉伯字，因此，印度文里سؤ的译意是بد（恶劣，败坏），这是毫无疑的，当整个世界的语言是阿拉伯文时，在印度，这种动物以سؤر 与

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

خنزير同义的字著名，而这一字至今仍是阿文在此乡的纪念品。可能梵文猪之一字与سؤر一字相近，而是由سؤر一字改变而成的另一字形。但梵文中猪的真正命名是سؤر，因为سؤر的字形表示猪称为سؤر的理由，而خنزير一字是其明确的证明，这个字的意义——很败坏，污秽——不需要解释，谁不知道这种动物是头等污秽的，无羞耻的。禁食它的理由是很显明的，依循自然定律，食用像这样肮脏动物使人的肉体与灵魂都受不良的影响。因为我们在上面说过，食料对于人的灵魂有必然的影响，坏的东西影响势必是坏的，这是不用怀疑的。在伊斯兰教问世之前，古希腊的医生也说，这种动物的肉的特性是减少贞节心力，增益无耻感情。根据相近的理由，尊贵的《古兰经》禁食自死的动物的肉，因为死物给予其食者无生气的影响，同时也损害其身体的健康。凡是血没有流出体外的动物，如被勒死的或打死的动物，都被视作与那些自己毙命的一样，血常常留在死物体内不变原状吗？这是不可能的。由于有湿气的原故，它会很快的腐臭，它的恶臭将腐化全部肉体。且根据现代科学的研究，血中的已死的微生物将在体内散布一种恶臭，是含有毒素的。

第二改善——道德状态的改善

简略地讲述过尊贵的《古兰经》关于第一改善的教义，我们现在讲讲其第二改善的教义。《古兰经》改善的第二部份的教义是把自然的状态以适当的条件加以规范，将其提高成为崇高道德。要知道《古兰经》中这一部分的教义颇为广泛，如果我们详细叙述这一部份的教义，把教导的道德一一说明，那么，这一论文必将太长，而所规定的时间将不够作其十分之一的使用，所以在这里只讲述几个德目作为范例。道德可以分为两类：（甲）凡是使人能以避免罪恶的一切道德品质；（乙）凡是使人能以力行善功的一切道德品质。避免罪恶的道德品质，包括人们努力避免以其手、口、眼或任何肢体伤害他人的生命、财产或名誉的一切举动或意念。力行善功的道德，包括人们力求用他的口、手、财产、学问或其他门径作有益于他人的财产或名誉的一切举动与意念，或宽恕侵犯者应得的惩罚，援救其精神的痛苦，肉体的责罚和财物的赔偿，或给予他那样宽厚的惩罚，其实就是对他施行仁慈。

（甲）摒弃罪恶的道德

要知道在阿文中为了表明人类每一个思想、行为、道德，都各

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

有自己的用词：真正的造物主为摒弃罪恶在这个语文中固定了四个道德名词，兹分别阐述如下：

（一）贞操

第一道德是إحصان（贞操）这个字特指男女生殖性能的贞操。凡是避免不法的性交或这种肮脏淫乱的初步行为的男人或女人，称为مُحصن（贞操的男人）或 مُحصنات（贞操的女人），这种淫乱行为，使犯者双方蒙受今世的羞辱和诅咒，在后世还要受到最后的刑罚；更足以使亲族蒙受莫大的羞辱与严重损失呢。例如，一人与别人的妻子犯了不法的奸淫罪恶，即使未到合奸的地步，仅表现其初步动作，那有自尊心的丈夫无疑地要与已同意私通或已私通的妻子解除婚姻关系，而在这妇人所产生的婴儿方面也发生大的纷争，一家之主的这全部损失，都是从这恶作剧得来。

在这里要记着所谓إحصان或عفة（贞操）的美德，只有在一个人具有能力下流的观看异性和犯淫乱行为，即其本可藉天赋的生殖本能，干犯淫乱罪恶，但他避免这种恶行，这才可称为美德。如果他由于尚未成年、阳痿、天阉，或老年而无这种恶行能力，那么，我们是不能称赞他有إحصان或عفة（贞操）的美德的。的确，一定有一种إحصان或عفة（贞操）的形体状态，我们业已多次叙述过了，形体的状态不能被称为道德。只有当它在理智的护助下和适当的场合与时际中，表现或有了表现的能力的时候，才能被列入道德的门类去。所以，我说童年、阳痿与那些因某种原因而丧失生殖机能的人，即使他们在外形上，过着إحصان或عفة（贞操）的生活，不能称他们有贞操的美德，他们的这种إحصان或عفة（贞操）被称为形体的状态罢了。因为这种肮脏的举动及其一切前奏男女都可表现出来，所以真主的尊贵的经书中，关于保守贞操美德对男女双方有如下的指导：

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا
فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى......وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ
مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ
إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ
...... وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ
زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ (24: 31-32)
وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَى إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

سَبِيلًا(33:17)
وَلْيَسْتَعْفِفْ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا (34:24)
وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَامَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ
رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا (28:57)

告诉信仰的人，必须避免目视无亲属关系的女人，向她们保持似乎欲睡的眼光的习惯，切勿轻易看这种可能激起性欲情感的人。尽力保护自己害羞的躯体，让耳朵不用于非亲属的妇女，就是说不要听她们的歌唱与和谐的声音及她们的美好的故事。这是保持心地纯洁、视线清白的良好方法，同样地，告诉信仰的妇人，不要用眼看无亲属关系的男子，也不要耳听他们的性欲的声调，把自己的一切隐私处放置在覆盖里面，不要向任何非亲属的男人暴露自己装饰的部分，把她们的头部从颈部向头顶带起，就是说，把颈部、两耳、头部及胸腔都放在头盖的覆盖之内。她们双脚不可学跳舞那样跳动。这是能使她们不致堕落罪恶渊薮的方法。（廿四：卅一，卅二）得救的第二个方法是归向真主，祈祷他保护他们不致失足滑落、切勿沾染奸淫之事。那就是说，避开那些可以引起这种妄念的场合和离开那些引人去犯这种罪恶的途径。因为谁犯了奸淫，谁就做了一件极端的罪恶，奸淫的路子是很坏的路子，意思是说，因为奸淫阻止你们走近目标，极端危害你们人生目的的完成。（十七：卅三）那些不能结婚的人，他应当采取其他方法，保护自己的贞操。（如封斋、减食或做粗重工作）（廿四：卅四）有人自己发明些节制性欲的方法，他们采取独身主义（拒绝结婚），或者阉割了自己的生殖机能，但这些方法都是人所发明的。我们不曾命令他们如此的，结果他们不能十分遵守他们的异端。（五十七：廿八）

全能的真主否认他命人阉割，因为如果这是真主的命令，那么，普天下的人都要遵从真主的命令，而这世界上的人类早已灭种了。且如果阉割是保守贞操的方法，那么，这方法间接地非议创造者对于男人这一器官的创造。尤有进者，一切善事的回报基于一个人有天赋能力但他由于敬畏真主抗拒这个能力的一切坏的情欲并利用这个能力的好处而获得双重回报。很明显的，残废了机能的人不能获得两种回报，因为报酬是从抗拒相反的情欲而获得的。但如果一个人如同一个小婴孩一样没有这种机能，他应有什么报酬呢？孩子能获得贞操的报酬吗？

保持贞操的五种方法

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

这些经节不特教人应当保持贞操，而且指示节欲的五种方法。这些方法是：双眼不看不是至亲妇人；双耳不听不是至亲妇人的声音；不听不是至亲妇女的故事；避开可能导致淫乱行为的一切场合；如果未婚，应当保持斋戒等等节欲工作。

这样，我们可以断言，尊贵的《古兰经》所载的保持贞操的教训与节欲的方法，真可说是伊斯兰教的特有。有一点特异的很值得我们注意：人类有一个形体状态，它是性欲的源泉，除非人经过完善改造，他是不能与它脱离的，当性感遇到机会它沸腾起来，换言之，会有危险的结果。因此真主并不曾说，如果我们存心清净，我们就可以自由地看不是亲戚的妇女，可以鉴赏她们的美貌、装饰、和跳舞的一切动作等等，也不曾教导我们能以纯洁的心地听那些年轻妇女的歌唱，或者她们美貌的故事，但却曾指明我们看她们和她们的修饰是不合法的，无论怎样看法，也不能听她们悦耳的声音、美丽的故事，无论心境清净与否，而且我们当憎恶视听她们像憎恶视听死物一样，以免失足。我们当要极力避免那些随时可以使我们坠落的事情，因为不加遏止任情的饱看，无疑地有一天会失足的。真主愿我们的眼目、 内心与思想都常常保持清洁，所以给予这样清高的教义。没有任何规范是失足的因素，这是无可怀疑的。如果软面包放在一条饥饿的狗之前，却想它能够对面包没有染指之心，这实在是妄想呢。因此，真主要人的私欲本能不应当有微细的活动机会，不要面临可以刺激不良的危险倾向的场合。

这就是伊斯兰教奉行面罩礼仪的哲理，这就是经典的指导。然而，在《古兰经》中“面罩”的目的不在于使妇女像囚犯一样与世隔绝，。这“面罩”的目的在阻止男女双方都不要让他们的眼有意观看对方，都不要把自己的修饰或肉体美给对方看，这条律是裨益于男女两方的。这也要记着，以似乎睡眠的视觉，避开看不适当的地方；看经典许可的东西，这种作风，在阿拉伯文里称为غض بصر（降低视线），一个想保持自己内心洁白的敬畏的人，不应当像动物一样，没有任何顾忌地随意东张西望，过着社会生活，在适当时间把视线放低，这是要先学习的仪表。这就是那具有吉庆的习惯，它使他的自然状态变成道德状态，而且在其日常生活的需要中也没有任何不良影响。这个道德，就是伊斯兰教所谓贞操。

（二）诚实

摒弃罪恶的第二种道德是诚实。这种道德，在阿拉伯文称作أمانة即不乐意以邪恶的心意，占据和损害别人财产的状态。要知道

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

，诚实是自然状态之一。一个出世未几的婴孩，由于自然的倾向和尚无不良习惯，他是那样地厌恶别人的东西，甚至他难以吮吸别的妇女的奶。如果在他初生，意识尚未敏捷的时代不替他固定乳母，那么，在他有敏捷意识的时候，是很不容易使他吮吸别人的奶的。他宁愿自己生命遭受非常的痛苦，可能临近死亡的边缘，但他还是自然地厌恶别的妇女的奶。这样厌恶的内情是什么呢？内情就是他厌恶放弃母亲而转向别人的东西。现在当我们深刻地观察婴儿的这种习惯，深思熟虑到这种习惯的底蕴，那么，我们明显地了解这个习惯是一切诚实品德的根基。除非一个人像婴儿一样心中对别人的财产产生真正的憎恶，不能被认为有诚实的品德。但是婴儿不能因时因地制宜地运用这种习惯，由于无知遭遇很多的痛苦。所以这种习惯只是一个自然状态，他不自主地表现这种习惯。因此虽然它是诚实道德品质的根源，而不是道德品质。正如婴儿不能因为这种无理智的习惯被称为有宗教心的，值得信任的，同样地，一个人不能时空制宜地运用这种自然习惯，不能被称为是值得信赖的、诚实的人。除非一个人留心诚实的每一方面，他不能被断定是值得信赖的、诚实的。

关于这一点，真主在下列经节中教诲了我们诚实的方法，作为范例：

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمْ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا
وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًاoوَابْتَلُوا
الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ
غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا(4: 6-7)
وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ
فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًاoإِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى
ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا(4:10-11)

如果你们中有富裕而无真正理智的人，例如尚未成年的人或孤儿，他们不懂事物，不晓得料理自己的财产，那么，不要把维持商业和经济的所有财产交给那些无知的人，要保护他们，替他们料理财产与事务，不可任他们浪费财产，供给他们衣食的需要，向他们说有用的话，磨砺他们的智慧和辨识能力，使他们受到适当的教养，不做没有知识和经验的人，如果他们是商人的儿子，那么，教他们经营商业的方法，如果他们是从事别的职业的，那么，根据他

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

们的职业情况教他们的那种职业的丰富经验。总之，时时教育他们，时时考验他们，看他们是否了解了你们所教导的。当他们达到结婚年龄即大约十八岁时，要看他们是否有了管理自己财产的智慧，果然，就要把他们的财产交还他们。不要浪费他们的财产，也不要因怕他们快要成长了，快要领回自己的财产而故意损害他们的财产。如果管理人是富有的，更不可取他们的财产作为服务的酬劳；但如果他是贫困的，他可取适当的酬金。

阿拉伯的风俗，孤儿的管理者可随意在孤儿的财产所得的利息扣取任何数目的酬金，但不得动用原本的财产。尊贵的《古兰经》在这里就指出这个风习教你们也这样做。《古兰经》又说：当你们交还财产的时候，要找见证的人。（四：六，七）你们在临终之前，不应作下损害自己幼小儿女权利的遗嘱。凡是侵吞孤儿的财产的人，他们不是把财产吞下肚子，而只是吞下一团火，到头来他们就要被放入地狱之火里。（四：十，十一）

现在你们看看，真主训示了诚实、忠信的许多方面。所以真正的诚实、忠信必须注意上述的每一方面。如果不运用完全的理智，留心诚实、忠信的每一方面，那么，那种诚实、忠信必将包含着各种隐藏的欺诈。尊贵的《古兰经》又说：

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا
فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (189:2)
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا(59:4)
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ(59:8)
وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ(36:17)
وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ Oوَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ(184:26)
وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ(3:4)

切勿侵占他人的财产，也不得向法官行贿，至使你们藉他们的帮助而夺取他人的财产。（二：一八九）真主的确命令你们把信托的财物交还物主。（四：五十九）因为真主一定不爱欺骗者。（八：五十九）当你们量出时，要量足分量；当你们秤重量时，要用公平的天平秤。（十七：三十六）不可损害别人的东西，立身处世，切勿存心制造混乱，即指：偷盗或扒窃或以不法的方法夺取别人的财产。（廿六：一八二至一八四）又说：不要以坏东西换好东西，意谓：正像夺取别人的财物是非法的，同样地，出卖坏东西或以坏东西换取好东西也是非法的。（四：三）

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

在这些经节中，真主叙述了一切不诚实的行为。他以一般性的言语，综合了一切不诚实的行为。他没说你不要偷窃而致不无知的人认为偷窃对他虽是禁止的，但其他一切不法的行为都是合法的。以这一概括的言语，禁止了一切非法的行径，这就是讲述的智慧。总之，如果有人不是智慧地具备诚实的美德，不关心诚实的所有的方面，那么，即使他在某些事情上表现诚实，而他的这个举动也不被认为是诚实的道德，只是没有理智的辨别力和真正的觉悟力的自然或形体状态而已。

（三）和平

摒弃罪恶的第三道德在阿拉伯文称作هون和هدنة。它的含意是不虐待地给与别人身体的痛苦；作为无害他人的人；和平地过活。谦虚、和平无疑地是一种优良的美德，对人类极为需要的。小孩子们底相互亲热的本质经过矫正，便成为和平的道德。这是明显的，当人仅在这种生理的自然状况，而尚无理智的情景里，他不能了解和平与战争的题目。因此，一个人所具有的互相顺应、彼此一致的习惯，虽是将来和平美德的根基，但因为这种本质的表现，不是出自理智、思虑与特别意志，不能纳入道德的范畴。当人立意自己不害他人，因时、因地、因位制宜地运用这种本质并避免不适宜的使用，才能把它归于道德的领域。关于这一方面，真主在尊贵的《古兰经》给我们下面的教导：

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ(2:8)
وَالصُّلْحُ خَيْرٌ(129:4)
وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا(62:8)
وَعِبَادُ الرَّحْمَانِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ
هَوْنًا(64:25)
وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا(73:25)
ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ
كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ(35:41)

要调解你们之间的分歧。（八：二）和平是有无限美好的。（四：一二九） 他人倾向和平，你也得倾向和平。（八：六十二）仁慈主的仆人是那些在地上谦虚走着的人。（廿五：六十四）当他们听到斗争前奏的言语怕惹起纠纷，自尊地淡然置之，不以无益的琐事，而起纠纷。（廿五：七十三）那就是说，除非他们遭受大的损害，他们绝不认为争论是好的事情。时空制宜地保持和平的原则是

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

：一个人不可因他人苟犯自己些许，便跟人吵闹，而应当原谅
一字是指一种实际上没有多大伤害的动作。例如，一个人恶作 لغو。
剧地无聊谈话或立意扰乱。和平的象征是对于这种无意义的麻烦，应当忽视，而保持君子人的自重。但如果损害不是细小的，而足以损害生命、财产、或名誉，那么，这与和平之德设有关系，如果这种罪恶受到原谅，那道德为宽恕。关于这种道德容后叙述。真主又说： 你要以和平的善法，摒弃具有恶意人们的一切琐细的无谓的言语，那么，以前虽然和你有敌意的人，也会变作你的挚友。（四十一：卅五）

总之，表现和平的道德，显出忽视的态度是在实际没有遭到损害而只是敌人无聊谈话的时候。

（四）温和、美言

摒弃罪恶的第四道德是温和رفق和美言حسن قول。طلاقة 欢悦，这个自然状态是温和美言道德的根源。在孩童未学讲话之前，他的面的欢悦与成人的温和的言词有同等作用，欢悦是人的一种本有的力量，温和是一个道德。时空适宜地运用这种欢悦的本有力量，便产生温和美言的道德。关于这点，《古兰经》的训导说：

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا(84:2)

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ(12:49)

اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنْ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضً ...... وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ (13:49)

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا(37:17)

对人要真正地说好话。（二：八四）一个民族不要耻笑另一个族。那被耻笑的民族也许比他们更好。妇女不要耻笑别的妇女，那被耻笑的妇女或许比她们更好。不要说人家的坏话，不要叫人家的混号。（四九：十二）多多避免猜疑，这些有时也是罪恶。你们不要侦探，你们也不要背后谈论人家，......敬畏真主，真主是接受忏悔的，永久仁慈的。（四九：十三）别诽谤或控告他人犯罪，如果你没有证明他犯罪的真凭实据。要记着人身体的各部份，眼、耳、心都是要受质问的。（十七：三十七）

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

（乙）向人行善的道德

我们业已讲完了摒弃罪恶的各种道德。现在让我们讲述向人行善的各种道德。

（一）宽容

在向人行善的道德品质中第一道德是宽容عفو，即宽恕某人的罪恶。宽恕是向人行善的道德，是这样的。凡是犯罪的，他就给与别人痛苦，他也就应当受到痛苦，得到惩罚——入狱、交付罚金，或受害者自己举手对其施加惩戒。因此，如果宽恕是适当的，对犯罪者宽恕，是向他的行善。关于这点，尊贵的《古兰经》有下面的训示：

وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنْ النَّاس(135:3)

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ(41:42)

善人是，当应当遏制愤怒的时候，遏制自己愤怒的人，当宽恕他人的时候，宽恕他人的人。（三：一三五）罪恶的惩罚本应达到其所做罪恶的限度，但如果一个人宽恕了别人的罪过，而这“宽恕”却用得其时，使人得以改正，没有什么坏的影响，那么，他将受真主的赏赐。（四十二：四十一）

这一节经文指示宽恕的适当时候的原则。尊贵的《古兰经》不曾训示绝对的宽恕，在任何情况之下对罪恶都不抵抗，也不曾叮嘱在任何环境之下，都不给侵害者惩罚。而它的教义是，受害者要依照当时的情况，运用他的理智裁决对犯罪应当宽恕或惩罚。在照顾犯罪者和大众利益原则下采取实际上较好的行动。宽恕对侵害者，有时是有益的，他将来改过自新不再有这种举动。但有时宽恕会有很不良的影响，使犯罪者更敢为凶作恶。真主因此并不甚喜欢而且不准许我们养成盲目的去宽恕罪恶的习惯。他要我们把事情先行考虑与权衡，看清真善是在宽恕里还是在惩戒里。然后做时空适宜的事。有些人具有报复的天性，他们报复精神用得太过，吃了一点亏，多少代都不会忘掉；但同样地也有些人养成了极端宽恕的习惯。随时都肯宽恕罪恶。他的过度的宽恕甚至使他失去羞耻品德。一个人对于攻击他的荣誉或贞操的都不与计较，可以说是宽恕，但他这种宽恕是卑污的，破坏了荣誉、自尊、审慎和贞操的品德。没有聪明的人会称赞这是崇高的美德。由於这些坏处，尊贵的《古兰经

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

》对于“宽恕”也加以适当的限制，同时不承认不合机宜的宽恕也是道德。

要记着，我们不能把单独的宽恕称作道德。它只是儿童也具有的一种自然力量。一个儿童的手受到了伤害，即使那是出于别人的恶意，他在短暂的时间以内，也会忘却那件往事。而且还是友爱地接近那个人。甚至如果这样的人立意把他杀死，他仍是乐意听他甜蜜的话语。这样的宽恕无论如何也不能列入道德之类。只有当我们把它在适宜的时空里运用出来时，它才能被称为道德。否则，它只是一种自然力量。世界上许多人不能分辨自然状态和道德状态。我们已多次说过真正的道德和自然状态的不同是，道德品质的存在常以“时空制宜”为条件，而本能的表现有时是不适时空之宜的。许多低级的动物是无害他物的与不低抗外来的横逆的。牛可以说是清白，羊是温和，但它们都配不上说道德，因为它们没有理解时空之宜的能力。安拉智慧的、真实的、完善的经典对于每一道德都加有时空之宜的条件。

（二）公平（三）惠爱（四）待人如亲

向人行善的道德中的第二种道德是公平عدل第三种道德是惠爱إحسان，第四种是待人如亲إِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى。尊贵的《古兰经》说：

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى
وَيَنْهَى عَنْ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ وَالْبَغْيِ (91:16)

真主命令你们公平待人，以德报德，如果你们对人公平以后，尚有向人行善的机宜，你们应当向人多行善事；如果你们不但能以多行善事，而且有自然的热情待人如亲地向人行善的机宜，那么，你们就应当以自然的同情心向人行善。真主禁止你们行动超过适当的限度，或做时空不适的善事与避免去做时空适宜的善事；也禁止你们在适当的时空里，减低待人如亲的热情或过度仁慈。

（十六：九十一）

这节训示我们注意为善的三个阶段。第一步是对自己的恩人做良善的事。这是最低级的良好道德，一个普通的人也可获得这种以德报德的道德。

第二步，这一步比第一步较为困难，因为这一步是我先行善，人家没有权利在我身上，而自己以惠爱的心情施济他人，这是中等的良好道德。大多数的人周济穷困的人，但其惠爱之中隐藏着一种

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

缺点，仁慈的人想着他已经做了善事，至少希望人家感谢或祝福，以作他所行善事的酬报。如果受他恩惠的人成为反对者，他便给他一个“忘恩”的名义，有时，他因自己对人家的施济而给人家不能负荷的担子，并叫人家怀念他的恩惠。如真主警告行善者说：

لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى(265:2)

惠爱的人们啊！惠爱应当出自真诚的动机，不应以使人回忆恩惠和给人痛苦的方式毁灭自己的善行。（二：二六五）

意思是说，صدقة （施舍）一字由صدق（真诚）而来，如果内心没有真诚，那么 صدقة（施舍）不成其为صدقة（施舍），只是一个伪善，为了给人家看的一个动作。总之，惠爱的人的里面有这样一个缺点。有时在生气的时候，使人家追忆他以往的善行。因此，真主向惠爱的人们做了警告。

第三步，关于向人行善的第三步，真主说：行善的人要完全不感觉他在对别人施行惠爱，也不希望人家感恩报德，只是由于同情的热诚，发生行善之德，好像至亲如母亲，只是由于同情的热诚对孩子的行善一般。这是向人行善的最后阶段，从此没有再进步的可能了。

然而，从行善的初步以至最高的阶段，都有一个必须的条件，那就是，行善须要适应时势。在上面的一节经文里，真主明显地说了，如果这些善行不被运用于适宜的时空之内，那么，它将成为恶行。公平عدل变成过分فحشاء即越过限度而形成不纯正的状态；惠爱إحسان变成丑恶منكر即成为理智与良心所拒绝的状态。待人如亲 إِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى的道德，变成逾越بغي意思是说，那不合机宜的同情的热心将产生一种败坏的情况。بغي逾越一字，实际上，意指一种过度而有害毁灭田园的雨。在每一事物的当然部分内，减少称为بغي逾越，增加也称为بغي逾越。总之，这三级道德状态中如有一级道德不被运用在适当的时空之中，它便形成坏的状态。就为了这个原因，这三级道德状态，所以成为道德的条件是，它们要被运用在适当的时空之中。在这里要记着，只是公平、惠爱，或待人如亲不能说是道德。这些完全是人类内在的自然的形状和天赋的良能，儿童在其具备了智慧以前也具有这些自然形状和天赋良能。自然形状和天赋良能的形成道德要有理智的条件，而每一天赋良能运用适当的时机也是应有的条件。

关于惠爱，在《古兰经》中还有些必需的指导。在所有表示“指导”的字的前面都使用显示时空意味的定冠词ال。这是表示惠爱是以

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

时空制宜为条件的。例如真主说：

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
لَكُمْ مِنْ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ"(268:2)
لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ
النَّاسِ(265:2)
وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ(196:2)
إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًاo عَيْنًا
يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا(76:6-7)
وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًاoإِنَّمَا
نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا(76: 9-10)
وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ
السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ(178:2)
إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ
قَوَامًا(68:25)
وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ(22:13)
وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ(20:51)
الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ(135:3)
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً(23:13)
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ
قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ
فَرِيضَةً مِنْ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ(60:9)
لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ(93:3)
وَآتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا
تُبَذِّرْتَبْذِيرًا(27:17) وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى
وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ
بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ
كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًاo الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ
وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ(4:37 -38)

信仰的人们啊！你们要以慷慨、慈善，或施舍的方法给予人们你们合法得来的好东西，即在那些财物中并没有偷的、贿赂的、夺取的、盗用的、残暴的，或其他以不法手段得来的部分。不要存心把那些不洁净的钱财施惠与人呀。（二：二六八）莫使你们的善举因你希冀着你们所周济的人的感谢，或因伤害他们，而至变成伪善

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

。那就是说，永不要使受惠者忆起你对他所行的善，也不要给他任何伤害。如果你们这样做，你的善是没有效果的。也不要为了炫耀他人而消耗你们的东西。（二：二六五）要对真主所造的施行慈善。真主确是喜爱慈善的人的。（二：一九六）真正行善的人将饮用樟脑调和之杯，那就是说，现世的心火、悔恨和不洁净的欲念，都从他们的心中清洗净尽。（七十六：六）“樟脑”كافور这一字乃由كفر脱胎出来的，كفر 意义是压抑和掩盖，意思是说，他们饮用了樟脑之水便能压抑不合法的情欲，他们的内心变为纯洁的，他们将享有认识真主的宁静。

《古兰经》又说：安拉的仆人，（那是指，那些行善的人）将于复生之日得饮一泉水，那泉水，是他们今日用双手使它涌出来的。（七十六：七）这节训示把光辉照耀着那天园哲理的深奥秘密。谁想了解，谁就了解罢！真正行善之人的特征是，他们只因为敬爱真主，把自己喜欢的食物供给贫困的人、孤儿和战犯，在供应的时候，说：“我们不是要把什么恩典加惠于你们，我们做这件事的唯一希望是得到真主的喜欢，我们这样做，那是为着真主。这是我们的任务，我们不要你们的感谢与酬报。（七十六：九，十）这节经文指示完全出于同情心具有第三级良好道德的人们向人行好的方法。这是真正行善者的习惯，他们为了获得真主的欢喜，以财物扶助他们的近亲、养育孤儿、救济贫乏的人、施惠行乞与行路的人、出资释放奴仆或清偿债务人的债务。（二：一七八）他们动用金钱，不浪费也不吝啬，常采取中庸之道。（二十五：六十八）他们联系真主所嘱咐联系的，敬畏真主。（十三：二十二）在他们的财产中，有一部份是属于那些能以求助的和那些不能求助的，这意旨动物如狗、猫、麻雀、牛、猴、羊和其他，那些不能用言语表明他们需要的。（五十一：二十）　　他们在穷困和收入较少的情况下与荒年的日子里，也毫不踌躇地量力施舍。（三：一三五）他们有时暗中施舍，有时公开施舍。暗中施舍为的是不想给人家知道，公开施舍，是想着引起别人为善。（十三：廿三）施舍物等类的财产，首应当用作周济贫乏的，可用于从事收取与发放施舍物的人员，可用于使人避免恶事，可用于释放俘虏，可用于救助那些贫穷的、困于债务的、遭遇灾难的，有其他的困难的，也可用作为安拉的其他工作和其工作人员的费用。（九：六十）你们不能达到至善。除非为了人类同情，消费你们所喜欢的。（三：九十三）给予急需者所应得的，要施惠贫乏与旅行的，但不可虚耗你的财物。（十七：二十七）意思说，人们在结婚的时候、各种享乐的地方和生儿的习俗上

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

过度的浪费你们都要避免。应当善待父母、亲族、孤儿、穷困的人、远的邻人、旅行者和你们所具有的奴仆、马匹或其他家畜。因为这样是真主喜欢的。他不爱那些漫不经心者，和那些自利者，憎恶那些自己吝啬而教人吝啬，把真主赐给他们的恩惠掩蔽，对贫乞无告的人说，我们没有什么呢？（四：卅七：卅八）

（五）真正的勇毅

在人的自然状态中有一个状态与英勇شجاعة相似。人们在婴孩时期，当他还没有理解的能力，已表现出这种天赋勇敢的本质，随时准备把他的小手伸到火焰里，因为没晓得事情的结果如何。人们在这种情形之下，会毫不畏惧地与狮子或其他猛兽博斗，会赤手空拳地挺身与整个军队交锋，人们或以为他有勇毅的道德，才这样大胆，但实际上这不过是一种自然的状况，而不是高贵的道德。一条狗或其他的野兽都会有与他相等的举动。我们所谓真正的勇毅شجاعة具有时空适宜的条件，为良好道德之一。它是真主的言语里，下面所叙述的那些时空中事态的名字。

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ(178:2)
وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ(23:13)
الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ
فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (174:3)
وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ
النَّاسِ(48:8)

真正勇毅的人是那些不失掉心志，镇静地、忍耐地站着，应付战争或一切艰难困苦。（二：一七八）他们在战争与困苦期间的坚忍，乃是为了寻求真主的喜悦，并不是为着表露他们的勇毅。（十三：二十三）有人威吓他们说："人们业已结合一齐来惩罚你们了。你们应当惧怕。"可是威吓反而增加他们的信仰。他们说："真主是足以维护我们的。真主是最优美的保护者。"（三：一七四）意思说，他们的勇毅并不同于那些狗或野兽的勇气，狗和野兽的勇气只是自然的刺激，只是倾向于一方面的。但他们的勇毅的表现是两方面的。有时以自己的勇毅抑制自己的情感，有时当他们看到对抗敌人是合乎时宜的，他们便对抗敌人。可是他们的这种对抗，不是由于自然的情感冲动，而是为了有助真理，而且他们显示勇毅不是仗

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

恃自己，而是托靠真主。他们的勇毅，没有虚伪和自大的成分，也没有个人私欲的气味。不论在哪一方面，他们都把真主的喜悦放在前面的。（八：四十八）

在这几节经文里，真主使我们了解真正勇毅的根基是忍耐与坚定。在每一情欲或灾难像敌人一样的进行攻击他们的时候，他们对它做稳定的抵抗，不做胆怯的逃避，这便是勇毅。人的勇和野兽的勇是大不相同的。野兽只是单纯地一方面动用冲动的情感和怒气，而具备真正勇毅的人在抵抗与不抵抗中度量时宜，善加选择。

（六）真实

形体的状态中还有一种天赋特质，叫真实。本来人如果没有私人情欲的动机，总是倾向于讲真话的。他的本性就不喜欢讲假话。他在说谎中心里感觉一种憎恶和不畅快，并且若是别人经证明了是说骗人话时，他便不喜欢他而加以轻视。但只是这个形体的情态是不能够被我们算为高贵的道德的。甚至儿童与疯狂的人也能保守这种情态。除非一个人能够完全脱离那些阻止他真实，使他不诚的卑下意向，他的真实是十分可疑的。

因为如果他只在对他没有什么不利的时候说真话，但他的生命或财产或名誉会发生损害的时候，却闭口不言或说出假话，那么，他的人格并不见得比一个无知的小孩，或是一个狂人高贵。实际讲起来，讲假话的人总有一个动机，世界上没有全无动机而说谎的，所以如果不是因为惧怕损害，便是说真话也不算真正的道德，唯一的真实的试金石便是当那人的生命、财产，或名誉受到危险的时候。关于这一点，古兰经内有这么几节如下的训话：

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنْ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (31:22)
وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا (283:2)
وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ(284:2)
وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى (153:6)
كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنفُسِكُمْ أَوْ
الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ (136:4)
وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ عَلَى أَلَّا تَعْدِلُوا(9:5)
وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ(36:33)
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ(4:103)
وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ (73:25)

避免崇拜神像和说假话。（廿二：三十一）这节的意思说，虚

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

伪便是一个偶像，因为信赖虚伪的人放弃了信赖真主，所以，说假话的人便远离了真主。当你们为实际情况被邀作证时，不应拒绝。（二：二八三）实事真情要直白地作证，不要隐匿，因为隐匿真情不肯直说，必定心肠有罪的。（二：二八四）当你说一句话或是作一个判决，你要诚实、正直无私，纵使为你们的近亲作证。（六：一五三）你们要固守真理与公平，你们的证据应当是为了真主而作的。所以你不可以说谎话，纵使你说出真话来，或者会伤害你的本身或你的父母或是你的亲属，如你的儿女等。（四：一三六）你们不要因为敌视一个民族而不做真实的证明。（五：九）真实的男子和真实的女子将要得到大的报酬。（卅三：卅六）他们惯劝告别人知行真理。（一O三：四）他们不和说谎的人坐在一起。（ 廿五：七十三）

（七）忍耐

人的形体状态的又一本质是忍耐，这是他在艰难、疾病和痛苦时候常须面临的，他在诉苦和悲哀之后，总是要采取忍耐的。但要知道依照真主的经典，那种忍耐不能列入道德之林，而只是在疲倦之后必然显现的一种状态，也就是说，那是人类许多形体（自然）状态的一个状态。当人不幸到来的时候先是哭泣、呻吟、最后，悲伤的发泄达到极点，便无可奈何地放弃了它，忍耐下来。这两种动作都是自然的状态，与道德没有关系。不过这种动作在一种条件下可以形成道德。当一个人从自己的手里丧失了一件东西，他把那件东西当作真主的委托物，口里不说任何怨言，他只说这东西原来是真主的，现在真主把他拿去了。我们是随着真主的喜悦而喜悦的。关于这个道德，真主在《古兰经》中教育我们道：

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنْ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنْ
الْأَمْوَالِ وَالْأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرْ الصَّابِرِينَ○الَّذِينَ إِذَا
أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ○أُوْلَئِكَ
عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُوْلَئِكَ هُمْ الْمُهْتَدُونَ

(158-156:2)

意思说，信仰者啊！我将这样地试验你们：有时使你们遭受惊恐和饥饿；有时使你们蒙受财产和生命的损失；有时使你们所作的一切努力得不到成功；有时使你们感受到子女死亡的痛苦。对于这些人要传达喜讯，当他们遭遇不幸时他们便说：“我们是真主所创造的东西、真主的信托物和真主的奴仆。真主的信托的东西是要回到

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

真主那里去的。”。他们就是获得真主的仁慈的，他们就是获得主道的。（二：一五六及一五八）

简括地说，这个道德的名字是忍耐和以真主的喜悦为喜悦。在别一个意义上讲，这也就是公道，因为当真主依据人所喜欢来预备了这一切的东西，在他的生命历程中，依照他的意向显现了千万的事情，并顺着他的欲望，为他安排了不能计算的恩惠。现在如果真主叫人们服从他的意志，人们便转变了方向，不以真主的喜悦看作是自己的喜悦，口出怨言，离经叛道，而不肯心平气和地向好的一方面去做，那怎样能够叫得做公平呢？

（八）对人类的同情

人的形体状态的另外一种本质便是热烈的同情心。无论哪一个宗教的人，都天然具有民族同情的感觉，大多数的人因为受着同族或同宗族的利害关系的同情心所驱使，每每会放弃一切道义于不顾，而一点不迟疑地来伤害别人，好像不认为其他的人也是人。这种同情心并不基于道德的感觉而起的，它完全是一种本能的冲动，这不仅人类为然，就是乌鸦等飞禽，也常常可以看到这种情感的流露。在它们当中，一个死去，成千上万的便顷刻齐集。但是如果我们要把这种同情的感觉归入道德范畴里去，那一定要根据公平原则，同时又是在适宜的时候表现的。这种崇高的道德阿拉伯文称作**مواساة**（同情），波斯文叫做همدردی（同情）。关于这一点，《古兰经》是这样说的：

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ(3:5)

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ(105:4)

وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا(106:4)

وَلَا تُجَادِلْ عَنْ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا (108:4)

意思说，一定要在良善和敬畏的事上同情、帮助你们同族，但是你们绝不要在作恶、侵犯的事情上互相协助。（五：三）为了对国家民族同情，工作应当勤勉不要倦怠。（四：一O五）并且你不要替那欺骗人们的人，作辩护和说项。（四：一O六）你们不要替自欺者辩护，因为那欺骗犯罪的人是真主所憎恶的，而不是他所怜爱的。（四：一O八）

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

寻求至大的造物主宰

在人类的形体（自然）状态中，我们可以看出他们有一种追求全能的主宰的天赋良能，因此在其内心里有一种吸引力，使他的灵魂时时倾向真主方面。这种感觉最初的表现在于小婴孩刚出世的时候，所以是与生俱来的。小孩刚刚出世便受着这天赋良能的驱使，倾向他的母亲，表示一种自然的热爱他的母亲。渐渐地长大了，各种机能都逐渐发达起来，这一种本能便作更显著的表露。除掉在母亲的怀抱里，他是不会得到安息的，除非是受着她的抚摸怜爱，他总感觉不到安宁。离开了母亲他便觉得不快，便觉得痛苦而哭啼，无论你拿世界上什么东西、什么宝贝作抵偿，他总觉得不偿失。不过婴孩在这时候还不能够说是有意识的，它只不过是受着本能的冲动去爱他的母亲。感觉到只有在他母亲的怀里才得到恬静和安甯。这吸引小孩向着他的父母的吸引力，就是那直根在人类的灵魂而引他向着造化主的引力。在每个地方，凡是产生人间互爱关系者，实际上就是那个向主的吸引力；每一地方，凡是显示热爱者，就是那个敬爱真主的反射。这样我们见到了倾向真主的吸引，是本能地深植在我们的心中。无论吸引它的对象如何不同，爱的情感统通可以追源“爱造物主”的本能。当人类把他的感情转移到别的目的物时，他实在不过在寻求着，在摸索着他的真正目的物。他像是失却了什么似的，这遗失了的东西，连名字他也忘记了，但是他像四下里寻求着它，所以，人对财产、子女和妻子的爱或倾心悦耳的音乐，实际上，就是在寻求遗失了的心爱的，但是，这微妙的主宰，正像火一样，隐藏着在各个灵魂里，反不为人所见。拿人类不完全的理智，人类的肉眼，是无从去窥见他的真面目的。因为这样，所以对于真主的认识人们弄出了很多大的错误。把真主的权利错误地交给别的。《古兰经》解释这种错误，设了一个很美的比喻，世界是像这样的一座水晶宫，它的地板使用非常透明的玻璃安装的。在那玻璃的地板底下放入了奔流的水。每一个着眼玻璃地板的人把玻璃地板误认为是水。于是他像怕水一样，怕在它上面行走。其实它不过是光洁透明的玻璃。我们在宇宙所看见的天体，如日、月、星、辰等，它们显示在它们后面的强有力的主宰。但是正如人们误认玻璃是水，误认天体就是真主而只向他崇拜。这是信奉多神的人非常的愚妄，他把真主巨大力量所做出的工作，归于真主藉以表现这种力量的各种物质的东西。这就是下述经文的注释：

إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ (45:27)

这不过是玻璃铺设的宫殿。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

（廿七：四十五）

总而言之，真主的本体是隐藏不可见的，虽然他在各方面很显明地启示他自己。但只是宇宙的物体体系并不能使我们对于真主有足够的认识，并不能千真万确地告诉我们那创造者实实在在是存在的。因此，虽然那些依赖这个体系的人谨慎地继续观察这个包容无数精美而完备的体系，并且对天文学、物理学、哲学也作了专门的造诣，好像已经洞察了这个宇宙，但他们仍旧没有脱离怀疑的黑暗，大多数的人陷于各种严重的错误，彷徨于无聊的幻想。如果他们心中产生了创造者存在的一点思想，那只不过是他们在看到这高级、优美的宇宙体系以后，他们觉到这样显现完善智慧的伟大体系，应当有一个创造者。但分明这只是真主存在的一个十分低下的理念，一种极不完全的认识，因为说，“这个体系应当有一个主宰”和“那主宰实际上是有的”话，是绝对不同的。总之，这只是他们推理的认识。这种认识不能给与内心安静，不能消除内心的怀疑。它不是一杯那样的琼浆玉液，能使人在饮了它以后，消释其天性所感觉到的关于真主完善认识的干渴。而且从探究大自然所得到的不健全的认识，充满了危险，因为这虽有其喧哗，但结果是等于零的。

简括地讲，除非全能的真主用自己的语言来显示他自己的存在，正如他已这样显示了，单凭着观察真主的行为永远不会心满意足的。打一个比例，假如一所房间，它的门户统统由里边关闭的，我们起初的推断便是房间里边有人，他把房间关闭而且加了门闩。因为外边的人不能从门内上门闩。但是如果经过了许多年，从没有听到过有什么声音从里边发出来。并且年复一年，无论外边怎样地叫他，那里边总没有应声的，那么，我们对于最初的意见，以为里边一定有人在的，便觉得应加以修正，将要以为屋子里面并没有人而是利用某种技巧从门的里面安放了链条。这就是那些哲学家的情况。他们只在实验真主的行为的基础上去结束其对认识真主的探讨。他们把一个活生生和光荣的真主认作一个僵冷的尸体，说，只有人才能从坟墓中把它发掘出来，这是一个大的错误。如果真主要依靠人类的努力才能显示，那么，这样的真主如何能够做我们一切希望的中心呢？真主是永远不断地表示他自己的存在的。因为他清楚地说道：“我在”。这样他令懦弱的万物群起来归附他，靠他来支持。如果我们说，因为人类不怕麻烦去发现真主，所以真主对人类应该表示感激，并且进一步说，如果非因为人类的努力，无始无终与不生不灭的宇宙之主是永远不会被认识的，那就未免太侮辱真主了。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

反对真主真实存在之说的人，也许会这样讲，如果说，真主怎样能说话呢？他有口舌吗？但是这也是没有根据的。真主不是创造了大地和许多天体吗？但是他何尝需要有物质的两手？他是洞明万事万物，无所不见的，但是他何曾须有物质的双目？他是无所不闻、无所不知的，但是他何尝有司听觉的两耳？由此可见得他既然能创造，能视听，便也能够发言了。你如果说，在过去真主虽然对那时的人说过话来启示他自己，但是如今他却不说话了，这话是绝对不对的。我们不能局限真主言语的时期。毫无疑惑地他现在仍然像以前一样准备着以启示的源泉滋润寻求他的人们。他的恩泽之门像往日一样，今天还是敞开着的，不错，自从一部完善的经典满足了人类的需要，再不需要任何其他的经典和律令，一切使者和先知的不同品位，在穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）降临，达到它的终点以后，也已到了完善的地步。

穆圣在阿拉伯国家降生的哲理

这个真主的最后光辉照耀在阿拉伯国土，不是没有它的智慧的。阿拉伯人系伊司马仪族传下来的子孙。他们是经由真主的智慧，早与伊司哈卡离开，被安置在法兰（فاران）的荒漠之中的。法兰（فاران）一词的意义是两个逃亡者。伊司马仪是伊布拉欣圣人自己从以色列子孙隔离出来的，他们与《旧约》的律令没有任何关系。这正如写道,伊司马仪将不能和易司哈卡同作继承者。因此伊司马仪族和他们的同血统的亲族隔离，而其和别人种族又不曾有过什么关系。在所有其他的国度里，我们总看见些宗教风俗和律令，这说明那些民族在某个时期是从真主的使者受过教训的。但是阿拉伯国却一点也没有得到先知布道的影响，伊司马仪族是最落后的民族。所以在最后，圣人的教义轮流到这个国家。以便使所有国家再一次获得吉庆，消除错失。《古兰经》是这样的一部完善的经典，它掌握了人类一切改善工作。在它以后，我们再不必等候其他的经典了。而且这部经典不象以前经典只为某一个民族，它是要改善整个人类、每个民族的。而且教育了人类进修的一切阶段，首先教育了野蛮人们人类的礼节，在他们有了人的形象以后，又教了他们高尚的道德。

《古兰经》对人类的恩惠

只有《古兰经》赐与人类这个恩惠；它首先指出形体（自然或

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

本能）状态与高尚的道德两者的分别。当它把人类从其形体（自然或本能）的情况，提高到高尚道德的崇高境地，它并不休止，还要进一步提高人的精神状态的地位。为了这个目的，它又打开纯洁的认识真主的门户。它不单只打开了认识真主的门户，且也使成千上万的人，达到了认识真主的境地。这样它对于上文我所讲过的人类三种教义，已做了最赞美的陈述。因为《古兰经》是宗教进修必需的一切教义的完善集聚者，所以它宣称它使宗教教育达到它的完善境地。如真主说：

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا(4:5)

今天我已经完备了你们的宗教，充满了对你们的恩惠，并满意于伊斯兰教做你们的宗教。（五：四）意谓宗教的极点被发现于伊斯兰教的意义之中。也就是说，一个人应当把自己完全交托给真主，应当经由在真主的道路中自我牺牲寻求自己的得救，而不通过其他方法，并应当在其行动中表明这个意向和决心。这是一切美德达到其尽善尽美的阶段。所以哲学家所没有认识的真主，《古兰经》使我们认识到那个真正的真主。〈古兰经〉对于认识真主给予两个方法：第一是，在提供理智证据时，人的理智藉其获得力量和光辉，并免除错误的方法。第二是精神的方法。这方法我们往后在解答第三个问题时才切实讨论。

真主存在的证据

现在请看〈古兰经〉提供那些优美无比的理智论据来证明真主的存在。如真主在一处说：

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى(51:20)

我们的养育主宰是那个赐给每一个东西适当的官能并领导它达到应有的完善境地的。（二十：五十一）如果现在依照这节经文观察人类及水陆两处的飞禽走兽的构造，那么，我们就会理解到真主的大力：每一个东西的官能都是适合它的情况的。因为论题太广，请读者自己思考吧！

真主的存在之又一个论据是真主是一切原因的最后原因。如《古兰经》说：

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

وَأَنَّ إِلَى رَبِّكَ الْمُنْتَهَى(43:53)

你的养主是一切原因的最后原因。（五十三：四十三） 如果我们深加观察，我们会看到这宇宙万物都是受因果体系约束的。这个因果体系是一切知识学问的基础。创造的任何部分都不能离开这个因果体系。有些东西好像是另一些东西的根源，而另一些东西好像是它的支干。这是明显的，每一个原因，假如它不是最初的，都可以追溯到别个原因去，这样一个一个地推上去。但是这个因果串，因为发生在我们这个有限的世界，是不能够至于无限的，我们必须承认这个因果串的尽头是其最后原因。这最后的原因便是宇宙的创造者。请看上文所引的经文怎样以少数的几个字叙述了上面的论据——即整个体系的末端是你的养主。

真主的存在的另一个论据，在《古兰经》里是这样叙述道：

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ(41:36)

太阳不能够追上月亮，黑夜（月亮的现象）不能越过白天（太阳的现象），即它们每一个都得依着它们自己的轨道运行。（卅六：四十一）假使这天空中各星系没有一个计划者在幕后制定它们运行的秩序，这整个体系便会混乱。这一个论据对天文家极为有益的。这无数庞大的天体都集聚在空间旋转运行，稍有混乱，则整个宇宙便会毁灭。这是创造者多么大能的表现啊！它们不互相猛撞，稍微不变换速度和轨道，也不因这样长期不住地运动而稍觉损坏或衰老，如果没有一个监护者，这么大的一个机械如何能自己历无数岁月而运行不息呢？当讲到真主的这些智慧时，全能的真主在《古兰经》另一处，这样说：

أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ(11:14)

真主创造了这样的天体，和这样的大地，那么，关于真主的存在能够有半点怀疑吗？（十四：十一）

《古兰经》关于造物主之存在的精妙的论据，是这样写道：

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ oوَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ
وَالْإِكْرَامِ(55: 27 -28)

万物最后都归于尽，能够永远存在者只有伟大的和尊严的养主。（五十五：廿七，廿八）现在你们看吧！假使这大地一旦消灭，

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

所有天体都毁坏了，整个物质的宇宙忽然成了虚空，我们的理智、知识和良心仍然会相信，在一切消灭以后，仍有一物是应该留存的，而留存的这一物永远不会死亡，不会变易，而保持其原来的状态。这一物便是真主。他创造了的每一个东西都是终有一死的，而自己绝不受死亡影响。

真主在〈古兰经〉中以另一个证据来证明自己的存在说：

أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى(7: 173)

当我对灵魂说，“我不是你们的养主吗？”它们说：“为什么不是呢？”（七：一七三）在这一节里，真主用对话的方式来说明灵魂的一种特性，那种特性是真主赋予的。那就是：灵魂的本性是不会否认真主的存在的。无神论者不信有真主存在，这不是因为他的本性违反真主的观念，不过因为他以为没有充份的证据说他存在罢了。他虽然否认真主存在，他却承认每一个受创的东西必有一个创造者。世界上没有一个无知的人固执于疾病的发生没有任何因由。如果没有因果的真理。则风暴、日蚀、月蚀、飓风和疾病的预先计算和推理，都将成为不可能的。所以哲学家虽然否认真主的存在，但在一种程度上，他们也承认真主的存在。他们也像我们一样，探求结果的原因。所以虽然他们没有完全承认，但总算有一种承认。除此之外，我们如果能用任何方法使一个不信仰真主者这样地失去自己的意识：他完全离开一切世俗生活的思想停止、一切妄念而受崇高的安拉的支配,那么,在这种情况下他将承认真主的存在，而不再拒绝。这是具有丰富经验的人们的经验所证实的。关于这种情况，这节经文指示道：人们所以不相信有真主，是因为他们的低下生活占了优势的缘故，而其真正的本性是完全承认真主的存在的。

真主的常德

上文所叙述的，不过是就《古兰经》所说过的关于真主存在的几个范例。在这以后，我们进一步须体察这全能的主宰的常德。关于这方面，《古兰经》说：

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ
الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ(59: 23)

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (1: 5)

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ
الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (59: 25)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ(2: 22)
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ○الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ○مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ(1:
2 –4)
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِي (2: 188)
الْحَيُّ الْقَيُّومُ(2: 257)
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ○اللَّهُ الصَّمَدُ○لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ(112: 2 -4)

他是真主，除了他以外，再没有任何的主，是值得我们礼拜和服从的。（五十九：二十三）意谓：真主独一无双，除他以外，再没有值得崇拜和服从的主。因为如果真主是有一个对手的话，那么，他对手的力量可能胜过他的力量，在这种情况下，真主将常在危险状态之中。这节又说：除他以外再没有别一个是值得我们顶礼的。这句话就是说，他是个这样完美的主宰，他的常德，他的优美和他的完备是这样的崇高，如果要从万有物类当中，选择一个真主，而这个被选择的真主，又须具备完美的常德作条件始得被选者，或是如果我们要想象真主的最高尚最优美的常德时，那么，我们将发觉他是超越一切，是无可比拟的。那就是真主。如果我们把任何低级的东 西作为与他同等的崇拜对象，那就是不公平了。

上述经节里又说真主是， عالِمُ الغَيب意思是说他是唯一的知道他自己本身的。拿人类的有限的知识是不能推测真主本体的，世界上是没有一个能够完全的明了他的。造物主所创造出来的东西我们都能一一能够了解，例如日、月、星、辰之类，我们都能全体了解，但是至于真主，我们不能够全体了解。那节继续说，他是**عالم الشهادة**在他的视线中没有一个东西是隐藏着的。所以如果说真主对于自己的创造尚茫然无知，那便与他作为真主的理念不能吻合了。真主对于全宇宙之无论如何微细分子都能观察得到，这是人类所绝对做不到的。真主知道何时他将使这个体系完全停止，复生日将要到，除真主以外，没有知道这样，什么时候将要发生的。所以，知道这些所有的时间的，才是真主。上节经文中又说， هُوَ الرَّحْمَانُ 真主是无限博爱者。这话的意思是，他在生物的创造和他们的工作以前，为他们安排了安适的一切东西，而这种安排不是因为自己利益的目的，也不是要回报生物的任何工作，而仅仅出自仁慈无限博爱之德。例如太阳、地球，及其他一切东西，在我们有生与工作之前，是他已经为我们准备好了的。这种赐予在真主的书籍《古兰经》中被成为无限博爱之德رحمانية。就这种工作论，真主称为无限博爱者الرَّحْمَانُ。 在上节中真主又说，他是永久仁慈 الرَّحِيمُ 意思是说，真主不白费任何人的勤劳，由于这个工作，他又称为永久仁慈者

مِ الدِّيْنِ۝

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

。上节又说，真主是 الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ ， الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ 意思是说，真主是自己掌握着每一人的回报，他并没有委托任何人管理天地的全权，而自己离开岗位，安坐而无所作为。只是那个受委托者现在赏善罚恶，将来也是赏善罚恶者。经文又说，真主是 ，这 就是说，他是无半点过失或半点缺欠的君主。显然地，人的王国是有缺点的。例如，一国人民完全搬迁到别一个国度里去住，那么，那国君王的王权便不能存在，或则，如果整个人民遭遇到大饥荒，那么，国家的税收如何才能被征集起来。假使治下的人民整个团结起来开始和他辩论，问他比人民有什么多的地方，那么，他怎么证明他有才能呢？但是真主的王国并不是这样的。真主是有能力马上毁灭他的整个王国，而从新创造另外一个王国。如果他不是这样的全能的创造者，那么，他只有以不公平的方式巩固他的王权。因为当他一次宽恕和拯救一个世界，他将从那里弄来另一个世界？他是不是为了遣送那些已得救的人再来今世，再捉拿他们，并不公平地收回自己宽恕和拯救的成命呢？如果是这样，那就影响其真主之为真主的特性。他更像世上的君王一样，是一个有缺点的君王，为着达到他们世俗的目的，为人民制定各种法律，事事捉拿人民。在自私自利的时候到来，当他看见除非不公平之路以外，别无可行之路，便认为不公平是合法的。例如，一般的政府为了保护大船认为毁灭小船的乘客是合法的。但真主是不应被迫于这种情况的。所以假如真主不是全能的，或是没有那从无创造万有的能力，我们便只可以拿他来和一个小国的国君相提并论，他一定只有以暴虐代替公平来维持他的地位，不然，就得作为公正的人告别统治世界的王权。但是真主的大船是以一切权力浮在真正公平的大洋上的。这节经文又说：真主的另一种美德 السلام（平安者），意思是说，真主没有任何缺点、困难与艰苦，而且他是平安的赐予者。这个美德的意思也是明显的。因为如果真主自己也会受灾难的折磨，也会遭受人们杀害，不能完成自己的意向，那么，在看到这个坏的模范以后，人们如何会心服这样的真主定能使我们脱离艰难痛苦呢？讲到一切虚假的崇拜对象，真主这样说道：

يَاأَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ
الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ○مَا
قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ(22:74 -75)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

那些你们把他们作为真主的，其实，叫他们合起来造一只苍蝇出来，他们也不能够。不特如此，倘有一只苍蝇从他们那里搬走了什么东西，他们也没有本领把东西夺回来。崇拜虚假的对象者缺乏理智，受崇拜者缺乏力量。真主是这样的吗？真主比任何有力者更有力量，他是胜过一切的。没有人可以捉住他，可以杀死他。凡犯这些错误的人，都没有真主常德的真正观念，不知道真主应当是怎样的。（廿二：七十四，七十五）这节经文又说：真主又被称为 الْمُؤْمِنُ（安全的赐予者）。他是以证据树立自己的尽善尽美性和独一无二性的。他这一常德指示一件事实：凡信仰真正的主宰的，因为他具有强有的论证，无论在任何场合上都不会在人前遭受羞辱，在真主面前也将没有愧色。但是崇拜虚假对象的人却陷于很大苦恼之中。他把每一无意义的东西都形容做神秘的事物以便不受耻笑，并企图隐藏确定的错误。

上文所引的那一节又继续着说道：الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ(24:59) 意谓万物的监护者，克服一切者，重建已毁坏的工作者，完全自足的。（五十九：廿四）然后经文又说：هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى(29:59)他是真主，形体的创造者，灵魂的创造者，也是在子宫中的形象的制作者，所有人类所能够想象得到的美的名称，都是他的。（五十九：廿五）继而又说：يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ(29:59)天体上的住民和地球上的住民，都宣扬他的高洁；他是胜(过一切的，全智的。（五十九：廿五） 这一节经表明在天体上面是有住民的，他们也信从真主的指导。上述经文接着又说，真主是：عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ 他在每一个事物上都是大力的。（二：一四九）就崇拜真正的真主的人们来讲，这是他们得到安慰的源泉，因为倘若真主也是软弱无能的，人类怎样可以把希望寄托在他身上呢？在别一处我们又发现真主这样说道：رَبِّ الْعَالَمِينَ ○ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ ○ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ(4-2:1)意谓：真主是一切世界的养育者，无限博爱者，永久仁慈者，赏罚日的主。这个判决权力，他并没有交给谁的手里。（一：二至四）真主在另一处又说：أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِي إِذَا دَعَانِي(187:2) 他是听着每个呼唤人的呼唤者，回答者，换句话说，他是接受祈祷的。（二：一八七）又说：الْحَيُّ الْقَيُّومُ(256:2)真主是永生的，是一切生命的生命，万有的支持者。（三：三）真主所以说他是永生不灭的，是因为如果他不具有这两种常德，那么，崇拜他的人会想象，他也许在他们之前死亡。继而又说：

??????????????????????????????????????? ????????????????

我们不要忘记，正确地信仰真主的独一性，而不做任何增减，

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

就是人对真主应做的公平。我们已依据《古兰经》讲述了伊斯兰教的道德教义。其道德教义的原则是，真主使一切道德都避免了过度与不及的偏差，每一个道德须在其适当的机会和不多不少的当然限度的条件下，才能称为道德。这是显然的，真正的善事是位于两个限度之间，即在多与少或过与不及中间的事物。只有导向中庸和固守中庸的习惯，才产生高尚的道德品质。认识适当的时空就是一个中庸。农夫在自己田里播种，如果播得太早或太迟，那么，在两种情形下，都是抛弃中道，善事、真理、智慧，都存在中道里头，中道就是时空制宜。你们或者可以这样了解：真理常是在两个相对虚假之中的东西。留心适当的机会，可使人保守中庸之道是无疑的。关于认识真主，固守中庸之道的意义是，在叙述真主的常德时，不应当否认真主的常德，也不应把真主比成物质的东西。《古兰经》关于真主的常德，所采取的道路便是如此。所以它也说：真主是全视、全听、全知、说话的。继而为了避免他与受造物的相似性它又说：

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ(12:42)

فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَال(75:16)

在真主的本体和美德方面，没有和他相等的。（四十二：十二）又说：你们切不要拿他所创造出来的东西和他比拟。（十六：七十五）所以对真主抱其具有相相似性也有超然性的看法，就是正确的中庸看法。简单地说，伊斯兰教的教义，是中庸的教义，《古兰经》开宗明义就叮嘱采用中道，因为真主说：(7:1) غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ（遭你恼怒的人们）是指那些对真主使用愤怒本能，按照野性力量行动者 وَلَا الضَّالِّينَ（那些误入迷途的人）。这是指那些行为如动物者。这两种人的道路当然不是中庸之道。说明中庸之道的字是 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ 意谓真主曾赐给了恩惠人们的道路。总之，在《古兰经》中，真主对这个幸福的民族做了中庸之道的指导。在《旧约》中真主加重了报复的指导，在《新约》中他加重了忍耐和宽恕的指导，而这个民族却获得了寻求机宜和固守中道的教义。所以真主说：

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا(144:2)

我们把你们做成了实行中庸之道的人，又教你们中庸的教义。（二：一四四）吉庆归于采用中道的，正如阿拉伯有句谚语说道：

خَيرُ الامُور أوسطُها

“中庸之道乃至善的。”

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

第三改善——精神状况的改善

第三问题——什么是精神状态？敬请注意，我们先前也曾说过精神状况的本源是安静的心灵 النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ 这安静的心灵把人从崇高的道德阶段领到合主的精神阶段。如真主说：

يَاأَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُOارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً
مَرْضِيَّةًOفَادْخُلِي فِي عِبَادِيOوَادْخُلِي جَنَّتِي(89: 28 -31)

与真主同在获得了安静的灵魂啊！你回到你的养主那里吧！他喜欢你，你也喜欢他。那么，进入我的仆役群里吧，进入我的天园里吧！（八十九：廿八至卅一）

为了叙述精神状态，我们最好在这里把这节经文做某程度地详细讲述。要记着，人们所能希冀的，在今世生命中最高的精神生活是与真主同在。一切安静、欣喜与乐趣都在养主中。这就是所称的天园生活。在这种情况中人们以自己完善的真诚、完善的纯洁和完善的忠顺，得到真主现付的天园。人都仰望着受约的天园，但他却进入现有的天园。他在进入这个阶段，才会明白在他的头上所放的崇拜重担，实际上是他灵魂的滋养物也是他精神生命的重大根源。那时候，他才看得到他的工作的果实，并不须等到后世，就在这个品位上，便可获得。一个自责灵魂的人在他的不纯洁的生命中，虽然责备自己一切罪过及一切不义行为，仍然不能十分地激励其向善的欲望，不能引起其对恶的真正憎恶，也不能给其固守善事的完全力量，可是藉一种纯洁的动力这一切都得改变，这种纯洁动力，就是安静的灵魂发育的开端。当人达到了这个阶段，他的完全的成功便要到来。这时，形体的一切情欲自然地开始消沉。灵魂上兴起增强力量的和风，藉着这种和风，以羞愧的眼光，看着往日的一切弱点。这时候，人的气质起了重大的变化，习惯产生了伟大的改革，大为远离往日的情况，真主使他成了洁净、清白的人。真主亲自把美德的爱好写在他的心里，同时用他的手把他心里的一切罪恶的污秽弃掷外边。真理的军队完全营居在他的心的城堡之中。诚实统治天性的一切城堡。真理胜利，虚伪逃亡，解除自己的武装。真主的手放在他的心上，他每一步都在真主的庇荫下走着。下面所引述的经典就是指明这种内心安静的状态。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمْ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ(23:58)
وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمْ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمْ
الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُوْلَئِكَ هُمْ الرَّاشِدُونَ○ فَضْلًا مِنْ
اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ(9-8:49)
جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا(82:17)

真主已经用他的双手写下了信仰在真正信仰者心里，并用圣灵帮助了他们。（五十八：廿三）？？？？信仰者啊，真主已经把信仰形成为你们所爱的，并把它的美好印在你们心里，同时使你们觉得，不信仰、罪恶和不服从是可憎的，更使你们的心获得一切邪恶道路之可恶的深刻印象。这一切都是出于真主的仁慈与恩典。真主是全知的，全智的。（四十九：八，九）现在真理到来了，虚假消灭了，虚伪是必然要消灭的。（十七：八十二）

总之 ，所有的这些指示，都是有关人们在其性灵演进的第三期中所获得的精神状态。除非一个人达到这个状态，他是不能获得真正的视察力的。我们也应该注意这句话：真主用他的双手写下了信仰在于他们的心里，同时用圣灵帮助了你们。这显示，人永远不能获致真正的清净和真正的纯洁，除非他得到真正的帮助。人在自责的灵魂的状态中，不断的悔改，也不断的犯过，甚至有时对于自己的能力感觉失望，认为自己的疾病不可救药。这种情况将继续一个时期。当固定的限期圆满，那么，在黑夜或白天，偶然地将有一朵光会向他降临。那光具有真主的力量。随着光的降临，他的内部将产生一个奇异的变化。他会觉得有一双强有力而看不见的手指引着了向前迈进。一个奇妙的世界在他的眼前显露出来，那时候，他也就看到真主的存在，他的眼睛看到以前所看不见的光辉。然而，我们怎样才能够寻觅得这光明之路？怎样才能够获得这灿烂之光？应当知道这个世界是因果的世界，有因才能有果，每一个运动必有一个使动者（人或东西）。每一个知识的追求，都要有一条正直之路，除非遵照全能的真主开始替它固定了的规律，世界上没有一个东西可以获得的。自然律告诉我们，获得每一个东西都有一条正直之路。那个东西的获得，自然地依赖那东西的正直之路。如果我们坐在一个黑暗的房子里而需要太阳的光线，我们所应做的最适当办法就是打开那朝着太阳的门窗，那时候阳光才能够射进屋子里来照耀我们。这是明显的，为了获得真主的真正而实际的恩惠，同样地也必有一扇窗户，由这扇窗户可以接受真主的恩惠。为了获得精神进步，一定有一个特别办法。依照这个特别办法，可以达到精神进

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

步。这个特别办法是，为了精神的事务，我们要寻求正道，一如我们为我们生命的一切事务的成功常常寻求正道。但我们以理智的能力与自造的见解可以会遇真主吗？单单逻辑与哲学能够给我们打开只有真主的大力的手才能够打开的那扇门户吗？你们要肯定地了解，这是完全不对的，单靠自己的设计，我们永不能发现自生生人，自有有人的真主。在这个路途上正道只是：首先我们要在主道上牺牲我们的生命与一切能力，然后为遇见真主而常常祈祷，以便我们通过真主而见到真主。

一个可爱的祈祷

有一个最可爱的祈祷，它教育我们关于祈祷的时空，并把人类天性中的精神热情的情景，也放在我们的前面。那个祈祷就是真主在其纯洁的书，尊贵《古兰经》第一章所教导我们的。 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ(2:1)一切可能有的纯洁的赞美都是安拉的，他是一切世界的创造者与供给者。他是博爱者，完全出乎他的博爱，在我们未曾干出值得奖赏的事之前，供给我们许多利益。الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ他是永久仁慈者，仁慈地奖赏我们所干的事。مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ他是审判之日的主宰，在赏罚时候，他是唯一主宰，他未曾把他审判他的创造物的权能，交给任何人。إِيَّاكَ نَعْبُدُ وإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ具备一切常德的你啊！、你唯一是我们所崇拜的，你唯一是我们于各种事情中所求助的。这里所用“我们”两个字是多数的代名词，乃指明一切的机能都从事于你的崇拜，向你低头。因为从人类的内部机能看来，人是一个团体、一个民族，同样地，人的一切机能的向主叩头的这种情况就被称为伊斯兰إسلام。اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ○صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ真主啊！领导我们到正直的大道，使我们稳固地踏上你曾对他们施过恩惠，做了你的仁慈对象人们的路。غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ولَا الضَّالِّينَ真主啊！从那些你曾经恼怒过的人群道上和那些彷徨歧路走不到你处的迷路上，拯救我们吧！就是这样吧，真主啊！（一：一至七）

从这些章节看来，真主的赐予，换言之，真主的恩惠，会降临那些人们的，他们站在真主道上肯牺牲他们的生命和他们的一切所有，对真主完全服从、完全忘却本身以遵从真主的意旨，并为获得有些人们业已获得的精神恩赐、与主接近、与主结合及与主会话而常常祈祷，同时运用他们的一切机能崇奉真主，避免一切罪过，对真主俯首听命。他们还戒除他们所能戒除的一切坏事，极力远离真主恼怒的事情。因为他们以高度的勇气和真诚，寻觅真主，因而得

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

见真主，他们也就得尝真主的纯洁认识之杯。这节经文中叙述了坚忍精神，这指出促使人们达到精神状态的诚实和完善恩惠，与完善的坚忍有相当关系。完善的坚忍的意义是任何试验所不能损害的真诚和忠顺的情况。意思是说与真主有这样坚固的结合，刀不能割断，火不能烧毁，任何灾难都不能给它什么损害。最亲的亲属的死亡，不能使他与主离开。亲爱的人们的分离也不能影响他们，不名誉的恐怖也不能威吓他们。骇人的痛苦的危害也不能使其丝毫惊心。这扇门真的狭小了，这条路也委实艰难。啊呀！多么困难！后面所引尊贵的〈古兰经〉的一节，就是叫我们注意这艰难之点的。

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ
وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ
تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ
فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
(24:9)

告诉他们说，如果你们的父亲，你们的儿子，你们的兄弟，你们的妻子，你们的亲族，你们劳苦得来的财产，你们所忧虑的停顿不前的生意，你们所爱好的屋宅，是比真主和他的使者与在他的道路上以生命奋斗还可贵，那么，就等到真主发表他的命令，真主永远不会指引作恶的人。（九：二十四）

就这节所述，那些热爱他们的财产与亲族过于爱真主的意旨的，在真主的眼光中，他们就是犯戒者。他们的结果定是毁灭，因为他们宁愿舍弃真主而重视其他的东西。这就是演讲的第三阶段，到了这个阶段，人就成为天人（按主的意旨过日子的人）他乐意献身给真主，为着真主而忍受千万灾难，这样完全真诚、笃信地皈依真主，除了真主之外，他再没有任何存在的，好像都死了。事情的真相是这样的，除非我们自己死亡，我们是不能够看见活生生的真主。我们的尘世生命死亡之日，也就是真主显露之日。我们是盲目的，除非我们对于其他的东西变成盲目的。我们是无生命的，除非我们在安拉手中变成像尸体一样。当我们完全地朝向真主的时候，我们才能获得克制一切私自情欲的真正的坚定精神。在这以前这种真正的坚定精神是不能得到的。这种真正的坚定精神就是使私欲的生命死亡的东西。

我们的坚定，像真主说：

بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ(113:2)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

意思是，你们要像一个牺牲一样，把颈部放在我的前面。当我们把我们本身所有的才能和自己的一切力量都用于真主的工作，我们的生死都只是为了真主，那么，我们将获得坚定的美德。如真主说：

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ(163:6)

你说，我的礼拜，我的牺牲，我的生命和我的死亡，一切都只是为着真主。（六：一六三）当一个人对真主的爱达到这样崇高的程度，他的生存与死亡都不是为了自己，而完全是为了真主，那时候常爱那些爱者的真主，将把他的爱赐予那些爱他的人。由这两种爱的会通，在人的内部产生一度精神的光辉，这精神光辉是尘世的人所不认识的，也不能了解的。盈千累万的正直和被选的人们，被冷酷地暗杀了，因为尘世的人们没有认识他们。他们被视作贪婪诈骗的，因为这尘世的人不能看到他们的光辉的脸。如尊贵的《古兰经》中真主说：

يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ(199:7)

不敬信的人都望着你，但他们却看不见你。（七：一九九）

总之，当精神的光辉产生了，那么，一个尘世的人从他的光辉出现之日起便变成为精神的人。那个每一个人的主宰，便在他的内部说话，显示其作为真主的光辉。把他那充满了纯洁的热爱的心，变成了自己的宝座。当这个人经过精神光明的改造而成为一个新人，真主便对他已成为新的。于是真主对他显示新的习性和常道。这不是说真主是新的，或这些常道是新的。而是说这是与他的普通常道不同的常道，而这些独特的常道是不懂精神的尘世哲学们所不认识的。关于这个人，真主曾经说道：

وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ(208:2)

在人类中有些为了真主而献身的高级人物。他们牺牲自己的生命，寻求真主的喜悦。这些人就是获得真主仁慈的人。同样地，那个达到了精神生命的阶段的人，完全献身于真主的道路。（二：二O八）

真主在这节里说：凡是在我的道路和我喜欢的道路上把自己的生命出售的，他将从一切痛苦中获得拯救。他努力地作证他是主的：他把自己的存在当作服从创造者和服务人类的东西。然后他以这样的热心笃实的精神力行与每一天赋良能有关的善事，好像他在忠顺的镜子里看着他的真正的心爱的。而他的意向与主的意向完全一

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

致，他的一切乐趣全在顺从真主之中，他的一切善行不是有任何勉强而是出自衷心的愉快。这就是具有精神状态的人所得到的现有的天园，至于他们的后世天园，实际上只是今世天园的景象和形迹，在后世里全能的真主把这种影像和形迹，形体地显现出来。关于这点，全能的真主说：

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ (47:55)

وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا(22:76)

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا○عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا(76: 6-7)

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا○عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا (76:18 -19)

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا(76:5)

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا(17:73)

为敬畏他的养主和惧怕养主伟大与光荣的地位的人，将有两个天堂；一个在这个世界上，另外一个在未来的生命里。（五十五：四十七）那些全神贯注于真主的人们，真主赐给了他们那种饮料。那种饮料洗净了他们的内心、他们的思想和他们的意志。（七十六：二十二）完善的人正在畅饮一种用樟脑调和的饮料，他们所饮用的这甘泉便是他们自己挖掘的。（七十六：六，七）

樟脑和生姜饮料的真义

我们已经叙述了，阿拉伯文**كافور**一字用于本节经文的原因是，**كافور**一字由**كفر**脱胎出来的，解作掩盖与压制。这说明那些人笃实地饮用了断绝世俗、转向真主之杯，他们今世的爱完全寒冷了。这是一条自然规律：一切情欲都是由内心的思想产生的。如果扫除内心的污秽，情欲自然逐渐地减少，最后就会完全消灭。这就是真主在这里的意旨。他在这节中就是要使我们了解：凡是完全地倾向真主的，他的情欲就会很远地脱离得了。他们这样地倾向真主，世界上情欲之火在他们的内心里变成冷的。如象樟脑压抑毒素，他们的情欲便被压制下来。

这节继续往下说：他们饮了樟脑混和之杯后，他们饮用 **زنجبيل** **زنجبيل** 生姜混和之杯。（七十六：十八，十九）现在要知道**زنجبيل**一字，是**زنا**与**جبل**两字组成的。第一个解为“登”，第二个解为“山”

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

。两个字合起来زنجبيل解为“他登上了山”。现在要知道，人从有毒疾病的治疗到身体健康的完全恢复，要经过两个阶段。第一个阶段是，毒菌完全消灭，危险的倾向减轻，威胁生命的有毒情况过去，升起的毁灭性的高潮已被压下，但肢体尚留下衰弱的现象，病人不能做体力的工作，行动有气无力。复元的第二个阶段是，那病人恢复了完全的健康。身体获得了丰满的力量，由于力量的复元，产生了勇气，毫无勉强地登临高山，高兴地攀登高峰。这是人们在演进到第三期所达到的精神境地。关于这个阶段，真主在上节中说：那完全与安拉合一之人，他们饮用混合生姜之杯。那就是说：他们获得精神状态的圆满力量，攀登高耸的山峰，亲手完成极为艰难的事业，在真主的道上显示惊奇的牺牲。

生姜的效能

关于这一点，我们应当记着زنجبيل，生姜乃是一种植物的根，可做医药之用，很有益于提高身体的自然热度，医治赤痢。它之所以称为زنجبيل（他登上了山），是因为它好像给弱者那样的精力和热量，使他可以攀登高山。真主在上述一些经文中把كافور樟脑与زنجبيل生姜并列陈述的目的是，要我们了解，当一个人离开私人的情欲趋向行善时，最初产生的情况是，他的毒素即被压制，情欲开始降低。正如كافور樟脑消灭毒素，因此，它有利于医治霍乱和肠伤寒，当毒素完全消失，病人虽然没有疾病，但感觉衰弱，他便要经历第二个治疗阶段，在这个阶段里，他将饮用生姜的饮料，获得精力。造物主的美德的显现是滋养灵魂的精神زنجبيل（生姜）。当人从真主这个美德的显现获得了精神力量，就能够攀登峭耸的山峰。在真主的道路上表现那样惊人的艰巨工作，绝不是没有爱的、热情的人所能表现的。因为使人们易于明白这两个时期，尊贵的《古兰经》采用这两个字，那就是樟脑كافور向下压制者，与生姜زنجبيل登高者，在主的道路上奋斗的人就有这两种情况。

上面所引述的一节继续往下说道：

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا(5:76)

一定地，我们已经为那些不想接受真理的人们准备了锁链、颈圈与烈火。（七十六：五）这一节指明那些不真心诚意寻求真主的人，依照真主的规律，应得他们所应得的酬报。他们的尘世的事务的纠缠不使他们不轻移一步，好像他们的脚锁上了的；他们俯就尘世中的卑贱事物，好像枷锁套在他们的颈项上，不准他们对天国直

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

起头来；他们的内心燃着贪欲的火，渴望获得这笔金钱、那项产业、占领某个国家、胜过某个敌人。真主看到了他们无力做更崇高的追逐，他们沉陷于罪恶的事物，所以他使他们遭遇这三种灾难。这里也还有一个指示，当人有一个动作，相应地，真主也有一个动作。举个例子来说吧，一个人把房子里的窗门都关闭起来，跟着的黑暗就是真主的工作。其实，我们所说的我们某一种动作的自然结果，都是真主的动作；因为真主乃是一切原因的原因。又如服毒是人自己的动作，但跟着的却是真主毁灭他的行动。同样地，如果人做了传染病媒介的动作，相应地便有真主以传染病惩罚他的动作。正如在物质的世界一般，在精神的世界里也这条规律也是应用的，任何做了出来的事，跟着都有一个必然的结果。那结果是真主的行为。关于这条律，尊贵的《古兰经》以下面两个例子加以解说：在一方面，它说：

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا (70:29)

فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ(6:61)

那些曾经为寻求我们而完善地努力奋斗的人，为了他们的这种工作，我们的必然工作是，指引他们到我们的路上来。（二十九：七十）那些不想由正路而行的人，对于这种人，我们的工作是，使他们的心变成邪恶的。（六十一：五）这点，在尊贵的《古兰经》里，有更深的解说：

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا(73:17)

凡在今世是盲目的，将来也是盲目的，甚至比盲目者更为迷误。（十七：七十三）

这些话很明显地指明了，就在这生命里，正直的人看见真主；就在这个世界上，他们遇到他们牺牲一切而要遇见的自己所心爱的。总之，这节经文的意思就是，天园生命的基础就在这个世界里建立起来，地狱的盲目的生命的根底是今世的污秽和盲目的人生。关于这一点，尊贵的《古兰经》有一节说：

وَبَشِّرْ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ(26:2)

把好消息告诉那些信仰而行善的人，他们将继承诸河川流不息的庭园。（二：廿六）在这一节里，全能的真主，把诸河流的庭园比做信仰。

要了解，在这里，真主以高级的哲理的话告诉我们：正如庭园与河流有连带关系，信仰与善行也有连带关系。正如树木没有水就

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

不会是青绿的，同样地，信仰而没善举也就不能称为活的。信仰而没有善举是没有用的，只有善举而无信仰也仅是表演而已。伊斯兰教天园的真义是：它是今世的信仰与善举的影像，他不是从外面来相遇的新东西。人的天园从人的心中出来。每一个人的天园就是他自己的信仰和善行。它的乐趣在今世的生活中就开始体验了。在这个世界里，信仰的树与善举的河流，虽只隐约可见，不过到了第二个世界，就是这个天园将会显著地感受得到，真主的纯洁的教训告诉我们：对于真主和他的常德与意旨的真诚、纯洁、坚固和完善的信仰，乃是一个遍植果树的美丽庭园，而善举是灌溉庭园的河流。下面所述的尊贵《古兰经》的一节，也是解释这同一的意义的。

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ
وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِOتُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ قَرَارٍ(14: 25-26)

那没有一切极端、缺陷、谬误、空虚而又各方面都完善的信仰言语，如同一株优美的树木。它的根茎很稳定地藏在地中，它的枝叶直冲天际。四季都结着果实，周年都没有一个时间是空无果实的。（十四：廿五，廿六）在这节经文中真主把信仰的良言比作经常结实的树木，说明它的三个迹象：

（一）第一是它的根，即它的真正意义，应当竖立在心地里。意思是说，人的本能与良心接受了它的真理与实在。

（二）第二迹象是信仰的良言的枝干应当高达天际，即须要人的理智证实它的真理，须要真主的自然律，即真主行为与这个行为互相符合。意思是说，自然律应当供给其证据以证明其正确性与真理性，而且证据是如此高明，批判的手不可达及其处。

（三）第三迹象是，它可吃的果实应当是永久不断的，那就是说，通过实行、信仰的效力和吉庆当是继续存在而感知的，而不是在一个时期存在，然后停止的。再有一节是这样说：

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ
مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ(27:14)

一个坏言语就如同一棵从地面拔除了的树。就是说，人的本性不接受它。它没有力量站立起来，既无理智论证的拥护，也没有自然律和良心的根据，只是一个无稽的传说。（十四：廿七）正如尊贵的《古兰经》把在后世里的信仰的圣洁树木比诸葡萄、石榴和其他优美的果实说：那时候它将在那些果实的树木形象里具体地表现出来。同样地，它也形容那无信仰的不好的树木的名字，在后世里称 الزقوم。它这样说：

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ○إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ○إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ○طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ(37: 63 -66)

إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُّومِ○طَعَامُ الْأَثِيمِ○كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ○كَغَلْيِ الْحَمِيمِ(44:44-47)

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ(50:44)

你们说吧，天国的乐园好呢，抑或الزقوم之树好呢？这是为不公平的人安排的考验，它是一株长自地狱之根的树，那就是说，从虚荣与自大生长的，这就是地狱之根。它的果实是如同 شيطان（恶魔）的头。（卅七：六十三至六十六）شيطان（恶魔）的意思是毁灭者，这字是从شيط脱胎出来的，大意是说，吃了它的果实的结果就是毁灭。然后又说：无疑地，这株الزقوم的树就是那些甘于趋向罪恶的路的人的粮食，它就像溶化的铜一样滚水似的，在肚子里沸腾。（四十四：四十四至四十七）它又对那些地狱的人继续往下说：尝尝这树的果子吧，因为你是伟大的，尊贵的。（四十四：五十）这段话充分地表露出真主的愤怒。大意是如果你不自大、不骄傲虚荣地远离真理，你也不必尝这种果子，不必受这种痛苦。这一节也指示出这الزقوم字，乃由ذُقْ与أم所拼合而成的。أم是 ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ一句的缩短，一个字母是这句的第一字母，另一字母是这句的最后字母。由于日久多数的使用从ذال变为زا。总之，正如真主已把这个世界所用的信仰的良言比作天园的树木，也把今世无信仰的言语比作الزقوم称为地狱的树，同时说明了天园和地狱的根基在这世界就开始奠定了。关于地狱，尊贵的《古兰经》另一节，真主又说：

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ○الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ(104: 7 -8)

地狱是一团火，它的源泉就是真主的愤怒，它是被罪恶燃起的，它的火焰最先燃烧到的就是人的心。（一O四：七，八）这启示我们，那些侵犯人心的忧虑、悲愁和痛苦是地狱之火的真正根源，因为一切精神的刑罚都是先达其心，然后才到其体的。再者，我们在《古兰经》另一处读到：

وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ(25:2)

地狱之火不断燃烧的燃料，有两种东西：第一种是那些人。他们放弃真主而礼拜别的东西，或那些出乎他们的意愿而受崇拜者。（二：廿五）如尊贵的《古兰经》说：

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ (99:21)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

意思说，你们和你们那些虚假的崇拜对象，他们本来是人而被称为真主，将被投进地狱中。（二十一：九十九）地狱的第二种燃料是偶像，意思是，如果没有那些东西，那么，也就没有地狱。从这些经文看来，在真主的圣洁的言语里，天园与地狱不象这个物质世界，它们两个的基础与源泉是精神的东西。当然，这是真的，这些精神的东西在第二个世界都将接受一个外形。但那外形不属于这个形体世界。

与真主建立完善的精神结合的方法

回复到所讨论的问题的要点，尊贵的《古兰经》教我们两个方法，以求获得与真主精神的完善联络，那就是，اسلام（为主道奉献终身）和《开端章》的祈祷，意思是，先要为主道奉献终身；然后运用穆斯林受教的《开端章》经常祈祷。整个伊斯兰教的精华便在这两件东西里面——اسلام （为主道奉献终身）和《开端章》的祈祷。今世里饮用达到真主和获得真正拯救之水，只有这一个最好的方法，而且这是自然定律为人类最高的进步与会遇真主而固定了唯一方法。只有进入伊斯兰真义的精神火焰，而常以《开端章》祈祷的人，才能得见真主。伊斯兰اسلام是什么？它是一团燃烧着的火，它吞灭我们一切卑污的欲念，焚毁一切虚伪的崇拜对象，使我们在真实的、崇高的崇拜对象前面牺牲我们的生命、我们的财产和我们的名誉。走到这个源泉，我们得喝新生命的甘露，我们以全部精神力量与真主建立好像两家亲戚一样的结合关系。一度类似闪电的精神之火，从我们内部闪耀出来，同时又有一度精神之火下降。这两度火光一经接触便混合起来，吞灭一切卑污的欲念和对真主之外的热爱。我们就自己以前的生命来说，成为死亡的。这个情景就是《古兰经》中伊斯兰اسلام一字所指示的伟大的境界。伊斯兰اسلام使我们的肉体情欲泯灭，继而藉祈祷我们获得新生。为这个第二生命需要真主的启示。达到这个精神地位的名字是لقاءإلهى，意思是看见真主。在达到这个阶段的时候，人这样的接近真主，好像他用眼看见真主，他得到真主恩赐的各种力量，他的一切感觉和他的内部一切的机能都被照亮了，他开始感受纯洁生命的强大吸力。到了这个阶段，真主成为他用以观看的眼睛，用以说话的舌，用以打击的手，用以探听的耳，用以走路的脚。全能的真主，在《古兰经》中也有所指示：

يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ (48: 11)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

在他（穆圣）手上的手，乃是真主的手。（四十八：十一）

又说：

وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى((18:8)

你所投射的，并非你，而是真主所投射的啊！（八：十八）总之，这个阶段是人类与真主完善的合一互通的阶段。真主的意旨彻底地影响人的灵魂。道德的力量先前是微弱的，现在好像是坚强的山，理智、见识加强到了极点。真主说：

وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ (23:58)

他以他的精神加强他们的力量。（五十八：二十三，七三）这一节就是指这个阶段而说的。人在这个阶段上，爱的河流如此高度地澎湃汹涌，为了真主，遭致死亡，忍受千万的痛苦和耻辱，对他成为像折断一根小草一样的容易。他被吸引着朝向真主，但不知道谁在吸引着他。一只隐藏的手支持着他。“完成真主的意旨”成为他人生的真正目的。在这个阶段上，真主显现得很是接近，正如尊贵的《古兰经》说：

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ(17:50)

我比他的颈静脉的更接近他。（五十：十七）在这样的情况下，这个等级的人是这样的：正如果树的枝头上已熟的果子自动地就会落下来，这个等级的人脱离一切卑下的关系束缚，建立与他的真主这样深厚的关系：他远离一切被造之物，并获得与主宰言语和会话的荣誉。达到这个境地的门是打开的，正如从前时代它是打开的一般。真主现在像从前一样把他的恩泽赐给忠实的寻求者。然而，仅仅无益地动用口舌不能引导到这条路上，单独地虚浮和自夸的话不能打开这扇门。许多想获得它，但很少能够找着它。这是什么原因呢？就是因为这个等级需要真正的认识和真正的牺牲。话可以讲到复生之日，可是话能有什么作用呢？这个路的第一条件是诚实地把两只脚放在火上。这是别人畏惧而逃避的。然而如果没有实际的认识，虚夸是无益的。在这方面，真主在《古兰经》里说：

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِي إِذَا دَعَانِي فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُونَ(187:2)

如果我的忠顺的仆人问及你，我在哪里，告诉他们说，我是很接近他们的。我是听那些恳求者的恳求的。因此教他们藉祷告寻求与我会见，并信仰我，以便他们成功。（二：一八七）

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

问题二

人在死后将是什么状态？

关于人在死后的生命中的状态的问题，我简略地来说，人死后的状态并不是新的状态，它只是他的今世生命在将来世界里被表现得更明显而已。在这个世界里，一个人的信仰和行为的好坏状态，是蕴藏在内心里的，它的解毒药或毒药把它潜伏的影响投放在他身上。但是，在后来的生命里，它们的一切情况都将成为明显的。关于这点，我们在梦境中可以见到它的模型。在人的身体内，某种质素占有了优越形势，在梦境中便显现那种形体状况。当人的身体感受热病的猛烈袭击时，他在梦中大多数时看见一团燃烧的火焰，当他感受伤风或感冒，他会觉得他的身体浸在水里。总之，当身体害上了一种特别的病症，梦往往会把这病症的类似的情况显露出来。从深思梦境，每一个人可以理解真主在后世里也将显现这样的常德。在梦里，我们内部的精神状态经由一个特别的变化变成物体的形式。在将来的世界里也将出现这样的情况。那一天，我们的举动与举动的结果都将形体地表现出来。在这个今世里所蕴藏在我们身上的一切，在后世都将明显地摆在我们眼前。正如人在梦境里看见各种比拟的事物，他当时永不想到这些都是比喻的，而坚信为实有的，同样地，将是后世的情况。而且在后世真主将以比喻的方式显现他的新的大力，因为真主是全力的。如果我们不叫它比喻的名字，而说这是真主的大力的一种新的创造，那么，这话是很对的，是事实和真理。关于这一点，全能的真主在尊贵的《古兰经》里说：

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ(18:32)

没有一个行善的灵魂知道哪些恩惠是为它秘藏着的。（三十二：十八）这样，真主把在今世的恩惠中没有其模型的恩惠都定为隐藏的。这个世界上的一切东西，在我们看来，并不神秘，这是很明白的。我们不单只认识石榴、葡萄、牛乳等等，而且我们还常常食用它们呢。从这我们知道了那是另外的东西。天园的东西和今世的东西只是名目相同罢了。所以凡把天园认为就是今世东西的总体，他是完全不了解尊贵的《古兰经》了。

为了解释上面所引述的经文，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

）说，天园和它的恩泽，乃是眼未曾见过的；耳未曾听过的，它也未曾经过人的心坎。但是，今世上的一切东西，我们不能够说，我们的眼未曾见过，或我们的耳未曾听过，或我们脑海中没有它们的印象。当真主与他的先知已告诉了我们那些东西是秘密的东西。如果我们还是臆断，天园中也有今世的牛乳，那牛乳是从黄牛和水牛取出来的。好像无数牛群在天园的场地繁殖，无数的蜂巢悬挂在树上，无数的蜜蜂很忙碌地在采蜜，天使们忙于采蜜，并把蜂蜜放进河里，使它们川流不息，那么，我们就远离了《古兰经》教义。这些想象与那“这个世界的人永没见过（后世的）那些东西”的一句是相联的吗？这些能够显耀灵魂、增加对真主的认识、供给精神的食物吗？虽然那些食物在形体的词语被描述出来，但同时也给我们训示说，它们的起源是精神和正义。从后面所引述的尊贵的《古兰经》的一节，任何人不应该误解天园的恩惠与这个世界的恩惠完全相同。这节是这样说：

وَبَشِّرْ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا
الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا(26:2

把好消息带给那些信仰和实行善事的人，他们将继承诸河川流的天园，当他们在后世里，获得他们在今世生命中也曾获得的那些树木的果实时，便说：“这些都是以前曾经赐给我们的果子。”因为他们将会发觉在后来生命里所食用的果子类似从前在尘世所赐给他们的果子。（二：廿六）把“从前的果子”的意思认为是今世的物质恩惠是完全错误的。与本节正确的意义完全矛盾。而且真主在这节里说：那些信仰而又行善的人乃是以他们自己的双手，为他们自己创造了一个天园；他们的信仰是它的树干，他们的善举是它的河流。他们在将来还食用这个天园的果实。而且那些果实将是更具体、更鲜美的。因为他们在这个生命里，已经精神地吃过那些果实，他们在后世里将认识那些果实。他们便说，这些果实好像我们以前曾经吃过了的果实。他们见到这些果实与以前的果是相似的。因此，这节以很浅白的词句启示我们，那些在这个世界上曾经尝试过真主之爱的粮食，将来在第二个生命里，形体地将得到同一的粮食。因为他们体会过真主的爱，了解它的情况，所以第二个生命里的幸福使我们的灵魂回忆到他们在这个尘世里所享受过的真主之爱的精神幸福。他们会记得那个时候，当独处的时候和在深夜幽寂和孤单的时候，他们感觉到牢记真主的愉快。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

总之，这里并不曾说及物质的食品，如果有人心里想到，当认识真主的人，在这个世界，精神上业已获得了这种食品，那么，下面的话怎么是对的呢？“后世的恩惠，在今世里谁也没看过，谁也没有听过，谁的心也没有思索过。”在这种情况下，这两节经文中是有矛盾的。这个问题的解答是这样的：如果我们把“这些在从前的生命里曾经赐给我们的果子”这一句的意思指今世的恩惠，那么，这相反才能够成立。然而，这里并不意味今世的恩惠。凡是真主为了教授知识而赐予者其实不是这个生命里的恩惠而是等二个生命里的恩惠，所以赐予他们缘故，只是当作样本，用来鼓励他们对那恩惠的追求的。

我们当要牢记在心头，与主合一的人是不属于这个世界的，所以他为这世界所憎恶。他是属于天国的，他能够享受天园的恩惠，正如尘世中人享受世俗的恩惠一样。这是完全对的：那些恩惠实在是尘世中人眼看不见的，耳听不着的，内心感觉不着的，　　但那世俗生命已死的人，将赐予精神之杯，而这种精神之杯，他将在后世里在具体的方式中享受它。当就是，当他在后世以精神的形体方式享受这个精神之杯时，他将记起今世已饮用了的这个精神之杯。不过这也是真理，他将认为今世的耳目是不晓得那种精神恩惠的。虽然他不讲求今世，可是他仍然活在今世，所以他也作证那些恩惠确不属于今世的恩惠。在今世里他的眼睛没有看过这种恩惠，他的耳没有听过的，他的心也没有想到的。不过他在他的第二生命里他已经看见了那今世所没有的恩惠样本。而且这恩惠的样本是将来的世界的一个消息。他只是同那将来的世界有不可分的关系，与今世是没有什么联系的。

《古兰经》关于后世的三种知识

这个基本规律应当记着，人类死后情况，《古兰经》将其分为三类说明。现在将有关人死后之《古兰经》中的三种知识分别叙述如下：

第一种精微的知识

《古兰》曾经重复地说明，那死后的生命并不是一个新的生命，不过是这个世界的生命的一个影像和形迹，这样它说：

وَكُلَّ إِنسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا(14:17)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

我们在今世的生命里，把人所做的事情的结果束缚在他的颈上，等到复活的一天，我将使这些隐藏着的结果显耀起来，并在一本揭开了的书的形式中把它们放置在他的前面。（十七：十四）在这一节里所用的طائر一字里应该特别注意的طائر一字，原来是指一只鸟，后来被用来比喻人的动作，因为每一种动作，不论是善是恶，在实现以后都要像鸟一般飞过去。在一种动作完成之后，人所感觉的愉快或不乐是很容易消散的，但它留下污秽或高洁的印象在心坎里。

尊贵的《古兰经》已经把那重要的原则揭露了，每一种动作都留下一个秘密的印象。在人的每一种动作之后，跟着就是真主的动作。这个动作不使那个罪恶的结果或则善行的结果消失，而且它的印象被书写在心、口、眼、手和脚上。这就是人们肉眼所不能看见的，记录着每一种行为的册子，到了第二个生命的时候，它就会明显地自己显露出来。关于天园人们的生命。

尊贵的《古兰经》另一节里说：

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُم(13:57)

到了那天，那已经隐秘地赐给了那些信仰的男女们的信仰之光，就很明显地给看得出来，在他们面前与他们的右手奔跑着。（五十七：十三）

对于那些做坏事的人，《古兰》说：

أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُoحَتَّى زُرْتُمْ الْمَقَابِرَoكَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَoثُمَّ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَoكَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِoلَتَرَوُنَّ
الْجَحِيمَoثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِoثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنْ
النَّعِيم(9-2:102)

你今世的多数情欲阻止你对第二个生命的寻求直至你委身于坟墓中。不要企图今世。因为你不久就明白那对于尘世的留恋是不会有好结果的；再次我对你说，你不久就明白那对於这世界的留恋的坏结果。如果你有确定的知识，那么，你在这个生命里也能够得见地狱；然而在死亡与复活的中间状态中，你将以自己的眼看见它，而最后在复活的那一天，你将全然地到了那责问的环境里，完备地遭受地狱的惩罚，你将不仅从言语而且由经验体会地狱的知识。

（一O二：二至九）

三种知识

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

在这几节中真主明显地说：对于犯罪的人，在今世里地狱的生活是隐藏着的，而且如果他们深加思考，那么，他们就在这个世界里可以见到自己的地狱。全能的真主在这里把知识分为三个阶段，即علم اليقين推论确实性的知识，عين اليقين 观察确实性的知识和体验确实性的知识 حق اليقين。一个普通的比喻可使这个问题更易明白。如果一个人从远远地看见很多烟雾上升，他设想烟与火的关系是必然的，烟雾所在的地方一定有火。这是他利用推论法而得到“火的存在”的知识，这就是上面所引述的经节里所说的推论确实性的知识。当他看见燃烧的火焰，那他所得到的知识称为观察确实性的知识。当他进入火堆中，他所获得的知识叫做体验确实性的知识。现在真主说，地狱的存在的推论确定性的知识，人在今世就可得到的。在死亡与复活的中间状态中，将可获得观察确实性的知识，而在复活的那一天，他的知识将达到体验确实性的完善阶段。

人生的三个境界

在这里要记着，根据《古兰》的经义，人生有三个境界：

（一）第一个境界就是现在的世界，称作努力的境界和第一创造。在这个世界里，人为善，或为恶。在复活的境界中善人虽然在善事中还继续进步，可是那时候的进步只仰赖于真主的恩赐，并不是出自人自己奋斗。

（二）第二个境界叫做برزخ。在阿文中，这个字的原义解作两个东西中间的东西。因为这个境界是处于现在生命与复活的中间的，所以就叫做برزخ。然而自古代，甚至自有世界以来，这个字就被用于指示“中间的境界”。因而在这个字中就有“中间境界”存在的一个重大而隐藏的证据。我们在منن الرحمان一书里也已证明了，阿拉伯言语乃是真主口里说出来的言语，世界上只有这种言语，才能够说是至善的主宰的言语，是古老的言语，是一切知识所从产生的源泉，是一切言语之母，是真主的启示的最先和最后的宝座。我们说它是最先的宝座，因为所有阿拉伯文自古就是与真主同在的语言。后来才显示给这个世界，人类根据它创造了他们的语言。说它是最后的宝座，是因为真主的最后经典，即尊贵的《古兰经》是用阿拉伯文下降的。所以برزخ一字乃是阿拉伯文的بر与رزخ拼合而成的，意思说，行为的途径业已终结了并进入了一个秘密的状态。برزخ是，人之所以为人的结构分解和肉体与灵魂互相分离的境界。像我们常看到，

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

肉体被埋葬于一个坑里，灵魂也落入برزخ一词所指示的某一种坑里，因为它不再能做好或做坏，这只有在它与身体有关系的时候才可以的。灵魂的健康依赖肉体的健康。这是很明显的一回事。一个影响到脑子某一特殊部份的震动会造成记忆力的丧失，而其他部份的损坏更会使全部理解机能消失作用，毁灭了一切感觉和知觉，。脑子肌肉的痉挛、脑子肿胀、流血和其他病态而产生的局部或全部障碍，马上就会造成知觉的丧失、癫痫或中风。因此，我们老的经验肯定地告诉我们：灵魂是消失了作用的，如果它与肉体的关系完全斩断。如果有人说，人的灵魂在没有肉体情况下，在任何时候都可以得到快乐，这话完全是虚假的。这话我们或者爱听，好像爱听有趣的故事一样，然而它不具有理智的证据。我们完全不了解，当肉体任何的部分受了微小损害时，灵魂便会受到影响，那么，那一天，灵魂与肉体完全断绝了关系，它怎样还保持其完美的状态。每日的经验不是教育着我们，为了灵魂的健康，身体的健康是需要的吗？当一个人达到极其衰老的年岁，他的灵魂也就变成昏愦的。老年的小偷，把他知识的财富窃去。关于老年的衰弱，尊贵的《古兰经》说：

لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا(6:22)

人老到这样衰弱的状态，原来有知，现在变成无知的。（二十二：六）所以我们的这项观察是这个事实的足够证据：灵魂没有肉体，不是什么东西。如果它脱离了肉体还有它的价值，那么，全智的真主把它与那寿命短促的肉体联系的工作，就变成毫无意义了。再者，人必然地是进步的动物，而他所期望的上进是没有止境的。如果灵魂没有肉体的协助就不能够在这个短促的生命里有所进展，那么，我们怎样希望，灵魂没有肉体的协助，在第二个生命里，能以达到无限的演进阶段。

根据伊斯兰教的教义，灵魂的完善行为依赖它与形体的稳固关系的，这经过各种的辩论，归纳起来都证实是对的。人死之后，灵魂就脱离了这个尘俗的躯壳，这是毫无疑义的；但是到了برزخ（中间境界），用比喻的话说，每一个灵魂都将接受一个形体，好来尝受它以前行为的某种程度的回报。这个形体并不是尘世中的躯体，而是一个光明的或黑暗的形体，这个形体是依照了在今世的行为而形成的。好像在这个境界中人的今世行为情况给予形体的作用。尊贵的《古兰经》多次叙述在中间境界برزخ中有些形体是光明的，有些形体是黑暗的。它们都是由人光明的行为或黑暗的行为做出的

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

。虽然这个秘密是极为精微的秘密，但不是不合于理智的。除了这种性质的形体之外，完善的人就在这个生命里可以享有一个光明的形体。在精神景象的情况中，有很多这样的例证。虽然使具有粗浅理智的人了解它，是一件难事，可是那些具有精神景象经验的人不以惊奇和不可能的眼光看由行为而准备的这种形体，反而欣赏这个论题。

总之，中间境界برزخ内由行为性质而构成的形体，乃是善恶回报的根源。我本人对于这件事是一个有经验的人。许多次，当我在最清醒的时候，我看见死过了的人的形象。我曾经看见过许多生平行凶作恶的人死后具有烟雾般的黑暗形体。这些是我所亲自经历过的，我很坚决地说：正如真主所说，每个人在死后都得到一个透明的或黑暗的形体。如果人只想借助单调理智来证实这些极为精微的知识，这将是他的错误。应当知道！眼睛不能告诉甜食的滋味，舌头不能看任何东西，同样地，经由纯洁的精神景象能获得的后世的知识，仅靠理智是不能了解的。全能的真主已在这个世界里规定个别的方法以明了未知的事情。因此，我们要知道一种东西我们必须以其适合的方法寻求那种东西，我们才能获得它呢。

另外一件事也是值得记着的。真主在其经典中把那些陷于邪恶和迷误的人称作死尸，而定那些行善的人是活人。它的秘密是：那些对主疏忽的人们，他们生活的要素只是吃、喝和沉迷于情欲，到了离开今世的时候，他们的一切生活要素都完了，精神的食粮，他们原来无份儿。所以他们实际上是死了，他们的复活只是为了接受刑罚而已。全能的真主指示着这个奥秘说：

مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَا(75:20)

他来到他的主的面前，若是个犯罪的人，他的归宿就是地狱。在那里，他将不会死亡，但也不能生存。（二十：七十五）然而，那些真主所抚爱的人虽然他们的肉身死去，他们并不是死的，因为他有支持着他们生存的饮食资料。在中间境界以后，将有一个复生的境界，在那个境界里，每个灵魂，不论是好的或坏的，善良的或犯法的，都给予一个显明的形体。复活的一天就是真主光荣完全显露的一天。在那时候各人都完全察觉真主的存在。那天，各人都得到他生前行为的完全的与公平的赏罚。不应惊奇，真主将来怎样能够这样做呢？因为真主是一切力量的主宰，他做他愿意做的。在尊贵的《古兰经》里，他自己这样说：

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ
مُبِينٌ○وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

رَمِيمٌoقُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ
...... (36: 78-80)
أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ
مِثْلَهُمْ بَلَى وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُoإِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ
يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُoفَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ)) (36: 82-84)

人难道没有看见我们以放在子宫里的一滴精液创造了他吗？可是他却变成一个争论者。关于我们，自作言论，忘记了他本身的创造，他说："当人的骸骨业已朽化了，他怎能复生呢？"谁有这样力量呢?告诉他们，就是以前创造了他们的将使他们复生。他对于各种创造的各种方法的创造，都是精通能干的。他的命令是这样的伟大，当他想着创造某一种东西时，他只要说声"有"，它就产生出来了。所以他是神圣的，他是万物的主权者。你们都要回到他那边去。（卅六：七八至八十，八二至八四）在上面所引述的几节里，全能的真主告诉我们，他是无所不能的，他既能够以一滴微小精液创造出人来，他没有再次创造的力量吗？

在这里，不了解的人可能提出另一问题。那问题就是：既然要经过一个长时间才能够等到复活的世界降临，在这种情况下，中间境界برزخ好像是对每一个好的和坏的灵魂，设的一度无用的关锁。这个问题的回答是这样：这样了解是完全错误的。这只是从无知而产生的。真主的经典叙述善恶回报的两个地方。一个是中间境界برزخ。在那里，每人都隐秘地获得自己的回报。恶人在死过之后，就进入地狱，善人在死过之后，就在天园中获得安息。尊贵的《古兰经》有许多处都指明人死后就马上得到他行为的赏罚的。如关于天园的一个人，主宰就：

قِيلَ ادْخُلْ الْجَنَّةَ) (36:27)

他被告诉道：进入天园去吧。（三十六：二十七）同样地，关于一个地狱的人的消息，真主说：

فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ) (37:56)

意思说一个天园的人的朋友是地狱的人，在他们两个都死了之后，天园的人焦急地要知道他的朋友在什么地方。于是给他看到他的朋友在地狱的中心。（三十七：五十六）所以赏罚是在死后马上施行的；那些应入地狱的，就进入地狱，而那些天园有份的，就进入天园。然而，复活的那一天是真主最高贵的光荣显露的一天，这

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

是真主的极度智慧所规定于最后才实现的。真主创造人类，乃是使他能够认识造物主；他将毁灭一切，好使他能够被认识为一切的消灭者；而最后，他将赐予一切以完善的生命，把他们招集在一起，好使他能够被认识为全能的主宰。当知道这所陈述的是三种精微知识的第一种知识。

第二种精微的知识

关于将来的生命，尊贵的《古兰经》所说的第二个要点是：这个生命里的精神的事实在第二个生命里将会形成具体，不论是中间境界برزخ或复活期内都将会形成具体。后面所引述的几节，就是解释这一点的：

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا(73:17)

凡在今世是盲目的，在后世也会是盲目的。（十七：七十三）

用别的话来说，这个世界里的精神盲目在第二个世界里将会形体地被显现、被感觉出来。

خُذُوهُ فَغُلُّوهُOثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُOثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ(69: 31-33)

捉拿他，把他的颈部加上颈圈，然后在地狱里燃烧他，继而把他束缚在长度七十肘的锁链中。（六十九：三十一至三十三）我们应该注意这几节所指说的是，这世界里的精神的惩罚是代表第二个世界里形体的刑罚。例如，那使人向地面俯首的世俗欲念的锁链，在后世里将形体地显现出来。同样地，这个世界的纠缠将来形体地表现出来，好像束缚着双脚的锁链一样。这世俗欲望的内心的燃烧也同样地会形体地表现出来，好像燃烧着的火的烈焰。

恶人在今世的生命中内心具有情欲的地狱，他在碰着失败的时候，就感觉得到那个地狱的燃烧了。因此，当他给斩断了现世的情欲，看见永远的失望在面前，全能的主宰将使他的悲痛的火的状态中形体地显现出来。在《古兰经》另一处真主说：

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ(55:34)

在他们与他们所欲望的东西间，将有一种障碍。这就是他们所应受刑罚的开始。（三十四：五十五）“束缚于长度七十肘的锁链中，”指示作恶的人往往可以活到那个年龄。除了孩提时期和衰老时期

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

之外，他有时候可以活到七十个年头。在这七十年的期间，他原本可以运用他的智慧、劳动，力行善功。而他却把宝贵的时光浪费于尘世的纠缠，他不曾努力设法把自己从欲念的锁链中拯救出来。所以真主在本节中说，到了第二个世界，那条束缚他的七十年的锁链就形成了像一条长度七十肘的锁链，每一肘代表一个年头。要牢记心头，真主从自己方面并不加给仆人任何痛苦，他只不过把人的恶行放在他的前面。

下面所引述的尊贵《古兰经》节就说明真主的这一常道：

انطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍOلَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنْ اللَّهَبِ(77: 31-32)

作恶，迷途的人啊，进入那不能作荫蔽之用、也不能防御炎热的三条树枝的阴影吧。（七十七：卅一，卅二）这里所说的三条树枝乃是代表兽性、野蛮性与荒诞的幻想，如果人们不把它们放置于道德范围之内，不适中地加以运用。那么，在审判之日，他们的这三种力量将明显地变成好像三条没有树叶之树枝，不能防热，而且他们将遭受炎热的痛苦。同样地，真主为了表现自己的这个常道，关于天园的人应得之分，说道：

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ(57:13)

到那天，你就能够看见那些信仰的男女们，他们的灵光以前是隐藏着的，现在却发出光彩，在他们面前和在他们右边流动着。（五十七：十三）

在别一节里，他又说：

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ(3:107)

到那天，有些面孔变成白而光明的。但有些却变成黑暗的。（三：一O七）

再一次他又说：

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى(47:16)

意思说，敬畏者得到的乐园的例子是这样的：好像那里有一座花园，那里有不污染的水河，不变味的奶河，使饮者欣喜而不醉的酒河，纯洁而无杂质的蜜河。（四十七：十六）在这里真主明显地

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

说：那个天园的叙述，应当了解为比拟的。在那里，有这一切东西的继续不断的河流。有认识的人在今世精神地饮用的生命之水，在那里成为形体地存在，在今世，他像婴儿一样藉以哺养的精神乳酪，在那里也就显露出来，在今世，藉以长处于精神的快乐中的真主之爱的酒，在天园中将明显地看到它的河流；信仰的甘甜的蜂蜜，在这里他精神地享用着的，在天园里也就成为显著和感觉的河流。到了那一天，每一个人精神的情况都将由他的河流与果园显现出来。真主到了那天也显示自己给那些天园的人。总之，到了那一天，精神状态将不再是隐藏的，而将是形体的显露的。

第三种精微的知识

关于死后生命的第三个要点是：在那个世界里的进步是无限度的。如真主说：

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ
يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ(9:66)

那些在这个世界里具有信仰的灵光的，到了审判之日，他们的灵光就跑在他们前面和他们的右边；而他们且将常常地说着："主啊！使我们的灵光完美，宽恕我们吧！因为你具有权能，足以普及万物。"（六十六：九）

本节所说，这种为着完善而不停止的祈求，很明显地证明在那里的进步是无止境的。就是说，他们达到了光亮的第一阶段，他们并不就停止；当他们看见光亮的第二阶段，他们就感觉到他们已经达到的，并不十分优美，因而就祈望着达到那光亮的第二阶段。然而，当他们达到这个阶段了，他们看见还有第三阶段的光亮，他们认为前两阶段算不了什么而希望达到光辉的第三个阶段。为了达到这个光亮阶段的愿望，他们继续祈求。因此，他们这种无限进步的欲望从上述祈祷词中的这个字：اتمم（"你使我们的光完美吧！"）可以了解的。

简言之，善人将这样的继续前进，永远不会退缩一步，也永远不会从天园中被驱逐出来！在这节经文里曾说天园的人常常希望宽恕مغفرة。这里的问题是，当他们已经进入了天园，那么，得到的宽恕有什么不够呢？当罪过已被宽恕，那么，还有什么请求宽恕的需要呢？这个问题的回答是这样的：مغفرة（宽恕）的原本意义是遏制、遮掩不温顺和缺陷的情况。所以，天园的人将想达到完全的至善和完全的融合在精神的光辉里。当他们看见天园中第二级状况的

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

时候，他们便发现第一级状况的缺陷，将想把第一级状况遮掩在下面。当他们看见第三级完善情况的时候，他们便渴望把第二级状况的缺陷被压抑、掩盖起来。就像这样，他们继续渴望无限制的宽恕مغفرة。就是宽恕مغفرة和请求宽恕استغفار这两个词，不明其道理的人用以攻击我们的穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）。听众可以明白这种渴望寻求宽恕استغفار简直是人类的骄矜。一个由女人所生出来的人，如果没有经常寻求宽恕استغفار的习惯，简直是一条毛虫，不是一个人，是一个瞎子，不是一个有眼的，是污秽的，不是纯洁的。

现在概括地说：根据尊贵的《古兰经》的精义，天园与地狱实际上是人类在这个世界里的精神生活的影子与印象。它并不是由外而至的新的物质的东西。实际上，它们将来在后世里形体地表现出来的，原来就是今世精神情况的影子和印象，我们不信仰这样的天园，它是一块土地上种植了的物质的树木，我们也不信仰这样的地狱，在那里确实有硫磺的石块。根据伊斯兰教的信仰，天园与地狱都是我们在这里所干出来的动作的反映。

问题三

人生的今世的目的和达到其目的的方法

这次会议所预定讨论的第三个问题，就是关于人生的今世的目的和达到这目的的方法。不消说，人们因为浅薄的见解，或狭隘的胸臆，各所抱的目的迥然不同，惟大抵皆限于满足他们在现世的目的和欲望。但全能的真主，宣示人生应有更高的目的。《古兰经》里他说：

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي(57:51)

我没有为其他目的而创造 الْجِنَّ（精纳）和人，但只为他们应当认识我和崇拜我。（五十一：五十七）依照这节《古兰经》，人生真正的目的只在真实地认识和崇拜真主，并完全地向真主献身。这是明显的一个道理：一个人实在没有选择他的人生目的的可能。他不能自动来到或离开这个世界。他是一个受造物，造物主把他创造出来之后，又给他比较其他动物较高或较优美的才能，这当然是因

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

为另有一个目的要指派他去实现的。不论人是否了解这个目的，但无可怀疑地，人生最大的目的只在于认识和崇拜真主，及为真主而生存，这真理是不可磨灭的。全能的真主在《古兰经》里说：

oإِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَام (20:3)

فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ...... ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ(30: 30-31)

使人类正确地认识真主和领导人类用最完美的方法去崇拜真主的宗教是伊斯兰教。（三：二十）真主又说：伊斯兰教是固有在人类本性之中的。真主依照伊斯兰创造了人类，也为了伊斯兰创造了人类。这便是说真主立意想把人的才能完全奉献于敬爱、服从和崇拜真主；也便是因为这个理由，全能的真主才给予了人类以适合伊斯兰的才能。（三十：三十一）

我们在这里不能详细注释上述那几节经文。关于这点，我们在解答第一个问题的第三部分时已经提及。我们现在只想简单地表述一下：凡人类内在的和外表的所受的禀赋，或一切天赋力量，其真正的目的是认识真主、崇拜真主和敬爱真主。就是为了这个原因，人们在这世界里虽然做了千万工作，自然除真主以外，在任何东西里面都得不到真正的安宁。最阔的富翁，最高的官，最成功的商人，最伟大的帝王，最聪明的哲人，到临终的时候，他将以悔恨的心情告别一切的缠绕。他的心常常谴责他的沉迷今世，他的良心将永不同意于他的阴谋欺诈与不法的工作。一个有智慧的人从另外一方面也可了解这个问题。每一个东西只能做它能力范围内的最高级的工作，这个最高级的工作就被认为是它创造的目的。例如，牧牛可以用来犁沟抽水或负重，除此以外便没有较高的用途。当我们观察人类的才能，试验去发现什么是人类的最高才能。我们发现他寻求真主，他渴望成为这样热爱真主的人，他不愿为自己存留一点东西，所有他的东西都当成真主的。就他的吃、睡等自然倾向来说，他和其他动物相同的。在技术方面，动物中也有具比较人类更妙的技巧的。即以蜜蜂采花酿蜜的精妙技能论，人类就出尽了他的才能也学不上。所以这是明显的，人类最高的成就是会遇安拉。所以人生在现世的真正目的就是把自己的心窗向真主开启。

达到人生目的的方法

如果有人问我们怎样可以达到这个目的？用什么方法可以获得这个目的？要记着达到这个目的的最大方法——达到这个目的的条件是：真正的认识真主，信仰真正的主宰。因为如果他第一步，便

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

走错了，例如拿飞禽、走兽、自然力量或人的孩子当作真主，那么，我们怎样希望他的其他脚步将是走在其正道上呢？真正的主宰能够帮助去寻求他的人们，但死的怎样能帮助死的呢？全能的真主，在《古兰经》中以精美的比拟方式说明此点如下：

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ(15:13)

意思说，只有向真正的创造主是值得祈祷的，因为他有权统治一切物类；但世人所祈祷的偶像是不能给他们任何回答的。这正如世人伸手祈求水进到他们的口里去，那水就能够到他们口里去了吗？不，绝对不会的。所以凡不知晓真正的主宰的人，他们的祈祷根本就是无效的。（十三：十五）

达到人生的目的的第二个方法，就是要知道真主所有的完善美德。因为美是自然地吸引人心的。美的观察内心自然产生热爱。真主的美是他的独一无二、尊严、壮丽和其他的美德。如《古兰经》说：

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌoاللَّهُ الصَّمَدُoلَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْoوَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ(112: 2-5)

真主在本体、美德和光荣中是独一无二的。一切皆需要他的扶助，每一个原子的生存皆有赖于真主，他是一切东西恩惠的源泉。但他从没有受过哪一个恩惠。他不是谁的父亲，也不是谁的儿子，怎么能有呢？天地间没有和他同类的。（一一二：二至五）《古兰经》载满颂扬真主的完美和伟大的章句，使人注意这样的真主很得人心的倾慕，而不是那些异端邪教所说的那些死的、弱的、残忍的、无能的虚假崇拜对象。

达到人生目的的第三个方法就是要感悟真主的至善。美和善就是引起爱的两种原动力。关于真主至善的美德的概况，《古兰》第一章说：

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَoالرَّحْمَانِ الرَّحِيمِoمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ(1: 2 -5)

因为很明显地，真主的善，是不能够称为完全的，除非他使自己的仆人从无物创造出来，永久养育他们，支撑每一个东西，为他的仆人显现他的一切仁慈而且他的善是无穷的，不可计算的。（一：二至四）

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

关于他这样的至善，真主屡次说到。如在另一处他说：

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا(35:14)

倘若你们想计算真主的恩惠，你们就永远不能够计算它。（十四：三十五）

真主晓谕我们达到人生目的的第四个方法是祈祷。《古兰经》说：

ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ (61:40)

意思是你们应当求我，我将接受你们的祈祷。（四十：六十一）真主屡次鼓励祈祷，以便人不单靠自己的力量而仰赖真主的力量达到会遇真主的目的。

第五个方法是奋斗，即欲寻求真主，应当在主道上牺牲自己的钱财、力量、生命和智慧。《古兰经》说：

وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ(41:9)

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ(4:2)

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا(70:29)

你们应当在真主的正道上使用你们的生命、财产和你们自己的一切能力。（九：四十一）又说：无论智慧也好，学问也好，见识也好，技能也好，凡真主所赐予的东西，都要在主道上使用。（二：四）凡是在我的道路上，在每一方面都努力奋斗的人，我必常常指示他们我的一切道路。（二十九：七十）

真主说，达到人生目的的第六个方法，就是坚毅。怎样叫做坚毅呢？这就是说，人在主道上不要懦弱无力和怠惰，也不要惧怕考验。全能的真主说：

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ
أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ
تُوعَدُونَo نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
(32- 31:41)

凡是说，安拉是我们的养主，并摒弃了虚假的崇拜对象而具有恒心毅力者，即使在困苦颠连中，仍立足稳固者，天使必降临他们，说："你们不要惧怕，也不要悲伤，你们可以尽情快乐，你们是受约的快乐继承者。我们就是你们今世和后世的朋友。"（四十一：卅一，卅二）

这些经文指示了我们，有了这样的坚毅，就得到真主的喜悦。这句话的确是真实的，坚毅胜过奇迹。完善的坚毅是这样的：人处于逆境中，四面楚歌，在主的道路上，生命、财产、名誉，皆有丧失之虞，没有任何慰藉的东西，甚至真主为了考验他们停止安慰

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

他们的精神景象、梦境、启示，把他们放弃在极为可怕的情况里。在这个时候，还不丧失心信，不像胆怯的人表示退去，忠顺如恒，保持一贯地真诚、坚韧，他应愉快地接受耻辱，乐意地听候死亡，为了坚定脚步不等候任何友人的扶持，不因为严重的考验而寻求真主的喜讯。虽是完全无助、微弱，没有任何安慰仍然勇毅直立，为了自我牺牲，不论在什么情况下，都把自己头颈放在前面。在真主的前定的前面，默然听命，绝不焦躁不安，而怨天尤人直到考验终了。这就是会遇真主必需的坚毅，就是这个东西的芳香直到今日仍然从真主的使者、先知、忠实者和殉道者们的坟土中传来。

关于这点，真主在这个祈祷词中教导：

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ٥صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

(7- 6:1)

真主啊！领导我们向坚毅的路途上去，那个途径就是获得你的恩惠、荣誉和喜悦的。（一：六，七）

他又说：

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ(127:7)

真主啊！当我们在困苦当中，给我们以一种怡然自足的心境，使我们能够忍耐着，使我们死在完全服从着你的情况中。（七：一二七）我们须要牢记着，虽则他们在困苦当中，危难当中，真主在他的喜爱仆人心中降下光辉，故他们有力量对于逆境，以沉着冷静的态度处之。他们由于信仰的甜蜜，接吻为真主道加在身上的脚镣。当真主的人遭遇了灾难，死亡的征象业已显现，他不为了避免自己的灾难，不问养主的意旨，与主开始争论，因为其时在祈祷安全中固执已见，就是与主战争，违反完全归顺的原则。凡是真爱真主的人并不因灾难而畏缩，反而更为勇进，因为他自视无物，乐于舍已，完全服从真主的意旨，喜欢真主的喜欢。关于这一类的人，全能的真主这样地说：

وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ(208:2)

真主喜爱的仆人，把他自己的生命牺牲在主道上，以换取真主的喜悦。只有这种人获得真主的特别仁慈。总而言之，这就是上述的坚忍精神，藉它人会遇真主。愿意了解的，请了解吧！（二：二O八）

第七个方法就是要和正人为伍，模仿他们的完善榜样。圣人的

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

需要之一是人类自然地有完善模范的需要。完善的模范增加向善的兴趣，振兴为善的勇气。凡不效法模范的人，将变成怠惰迷途的。

关于这一点，真主在《古兰经》中说：

وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ(119:9)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ(7:1)

你们要与正人为伍。（九：一 一九）又说：你应当依着从前真主施过恩惠的善人们的路子走去。（一：七）

第八个方法就是从真主来的纯洁的精神景象启示和预兆。因为向真主方面旅行是一个极为精细的道路。有各种艰难与痛苦。人类可能忘却这个不常闻见的道路或者业已失望，放弃前进，所以主宰以自己的仁慈经常安慰他，鼓励他，增加他的勇气与兴趣。主宰对在他的道路上旅行的人，施行的常德是，他时常用他自己的言语和默示抚慰他们。他向他们显示，“我是与你们同在的。”于是他们便获得力量，在主道上强烈地向前迈进。真主在《古兰经》里说：

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ (65:10)

他们在现世和后世，皆有好消息。（十：六十五）

此外，《古兰经》还讲过很多别的方法，可以帮助我们达到人生的目的，但限于篇幅，不能尽述了。

问题四

行为在今世和后世中有什么作用？

真主所默示的全真和完善的经典，实际上对于人们心中有怎样的作用呢？其实这个问题我们已经答复过了。即完善的主的经典，能使人由最幽邃的深谷般的愚昧升到极高尚、极光明的智慧的峰巅。它能令一个野蛮的人变为一个文质彬彬之士，能使一个文质彬彬之士成为一个有道德的君子，更进而能使有道德的君子在精神上，成为天人合一，具有主德的人。在这个生命里，经典的实用条规的一个作用是：一个遵循真经的人便能渐渐地认识人类的权利，在适当的情况下，应用他公平、仁慈的和同情的能力。他依照人类的个别阶段与他们分享真主所给他的学问、认识、财产和安乐。他正像太阳用他所有的光普照整个人类。他像月亮将从真主得来的光传送别人。他像白天的光明，昭示善、美的道路。他如黑夜一样，将别人的弱点隐蔽起来，而且给疲倦的人们以一个休息的时间。他如天

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

之仁厚，所有困厄的人都得其庇佑，并在适当的时候下降恩惠的雨露。又如地的谦卑，好像地板供给人们安适，把他们都安置于自己仁慈的怀抱，赐予他们各种精神果实，所以这就是完善经典的作用。固守完善经典的人，使他把自己对真主的权利与人类权利达到其完善的终点，在真主的意愿里完全忘记了自己，成为创造者的真正仆人，这是经典的实用条规在今世的生命里对人们的作用。至于其对人们后世的影响，是他那天将以明显的视力，看到与真主精神的会合。他们为了喜爱真主而服务人类，这种从他们的信仰和善功的热爱所鼓励的服务，将会像天园的树木和河流一样向他们显示。

全能的真主在《古兰经》里关于这方面说道：

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا○وَالْقَمَرِ إِذَا
تَلَاهَا○وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا○وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا○وَالسَّمَاءِ وَمَا
بَنَاهَا○وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا○وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا○فَأَلْهَمَهَا
فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا○قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا○وَقَدْ خَابَ مَنْ
دَسَّاهَا○كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا○إِذْ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا○فَقَالَ لَهُمْ
رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا○فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ
رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهَا○وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا(16- 2:91)

以太阳及其光辉作证，以追随太阳时的月亮作证。意思是以月亮假借太阳之光而普照万物作证，以显现太阳的光和指示道路时的白天作证，以把大地变成黑暗并把一切都放置在黑暗中的夜作证，以天和它创造的目的作证，以地和地的这样铺展的目的作证，以灵魂和灵魂的完全的优良品质作证，这完全的优良品质使这人的灵魂等于一切的受造物。意思是，在万物中个别所具有的优良品质都集合在这完人的灵魂之中。如这所有的东西，个别地服务人类，而这个完人自己完成那万物的、总的贡献。如象我在上面业已写过了。然后真主说，凡同日、月、地球一样，为主献身而服务人类的人，他是得救者，已脱离了死亡。

应当记住，这里所讲的生命，乃是永久的生命。完善的人将要获得这种永久生命。这就指示力行经律的果实在后世的生命里将是永久生命，而这永久生命将依赖瞻仰养主的食粮而永久维持的。真主又说：凡是败坏了自己，没有藉各种天赋良能培养各种优良品质，而且在过了污秽生活以后回去了的那个灵魂，算是灭亡了，对于生命绝望了。他又举例说明那个厄运的人的史话将和洒姆德 ثمود人相似。他们伤害了那被称为真主的骆驼，不许它饮他们的泉水。（九十一：二至十六）这个比喻就是说，人的灵魂好比真主乘坐的骆驼，意思是说，人心就像一个宝座，所以显示真主之光荣，骆驼藉

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

以保存生命的水，就是指那主的热爱与认识。继而真主说：“洒姆德” ثمود 人拒绝了骆驼饮水，当他们把骆驼割伤了，使它不能饮水时，他们就被真主毁灭了。真主毫不顾虑他们的死亡以后，他们的妻子儿女将面临什么情况。所以凡伤害那个骆驼即灵魂，而不理会其修养以求达到至善的，阻止其饮用精神之水，他也将被毁灭的。

《古兰经》中真主以不同的东西立誓的哲理

真主指着太阳和月亮等物作证，是有精深的哲理的。但反对伊斯兰教的人们，由于不知其精深的哲理，持反对的意见，说真主有什么作证的需要呢？为什么以其创造物作证？因为他们的了解是世俗的，不是精神的，所以他们不会对此有真正的认识。要知道，如果我们想明白这个问题，我们先要了解发誓的目的。在普通交易或法律的事情上，当一个人发誓，他的目的不过在补助证据的不足。因为在案情上，不能请得别人作证，就求真主作证，因为真主能知一切秘密，故为最好的见证。他想以真主的动作成立他的证据。方法是这样：真主没有在他立誓之后惩罚他来表示他发怒，这就是他说真话的明证。倘他说了假话，真主必发怒而加以谴责。因为这个理由，人不能指他物来发誓，因为这被造之物不知道未见的，也没有力量惩罚违反事实而发誓的人。真主誓言的目的和意义，自然和人类的有别。关于这一方面，真主的常德是真主的工作有两重性质：那就是显然的和推理的。显然的工作是容易明白的，关于它们实在很少或是简直没有异议。但对于推理的工作，人们就有误解，发生分歧。真主想在人们的眼前，拿他的明显的工作，证明他的推理的工作。

我们很明显地知道日月、昼夜、天地皆属于显然的一类，因为它们所有的性质，是人所共知的。但人的灵魂的所有的特征，就不是显而易见的了。不是每个人都能了解的。真主为要推论到人们的灵魂里含有这样的特征，所以，真主为要推论到人们的灵魂里含有这样的特征，所以，真主为了显示他的推理的工作，把他的显明的工作当作证据陈述出来。好像真主说，如果你对人类的灵性里所隐藏着的特征有怀疑，你可由日月等造物里面明显地发现那些特征，进而推理人的灵魂里必有那些隐藏的特征。你们知道，一个人是一个小世界在他的个体里面具有整个世界的简略图样。当证实了宇宙各大星体里面都具有这些特征并给予万物利益，那么，人是最大者，为高级的受造物，他为什么不具备那些特征呢？正如日一般，他

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

也有他的光。这就是知识的光，智慧的光，他能用来照耀全世界的。又像月亮一样，它由伟大的真主得来精神景象的光，启示的光，传给那些仍在黑暗中摸索而尚未达到完善的境域的人们受用。这样，你们怎么能说一切先知职位、一切使者的受命和所有安拉的律令和经典都是人的假造而有自私的企图呢？你们看看，太阳的光怎样照耀着各种途径，连它的崎岖高下，皆显露出来呢？完全的人就是精神光辉中的白天。光天化日之下，每一途径都显现出来，他指示人们真正的路在哪里，只有他是真理与正义的光明日子。我们也体验到，夜怎样能使疲倦的人们得到休息·日中工作到精疲力竭的人，当然欢迎夜的来临，好叫他们能够休息一下。所以夜也是人类弱点的遮盖。完人来到这个世界也一样地能够令世人得到休息和减轻他们的负担，这是由于他们藉真主的启示使人们很容易地获得认识、解决许多重大问题。正像夜掩盖缺陷，真主的启示遮盖人类智慧的欠缺，使它不显现人间。因为有理智的人以启示的光辉自觉地改善自己的错误。所以他的弱点不致公然暴露。希腊哲人柏拉图他干出祭祀偶像的愚行，但伊斯兰教的哲人，从没有干过这种不高洁和愚蠢的事情，就是因为他们服从穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）的言行来做他们理智的指导。现在你们看真主的启示，好像夜一样遮掩智慧人们的不足。

这也是你们所知道的，真主的完善仆人，把所有疲倦困苦的人们，皆放置在他的庇荫之下，像天覆盖万物似的。特别是真主的先知们，以恩惠施与世人，一如天之以雨露沾润万物。他们一样地具有地的性质，从他们的清洁的心灵生出无数真理和智慧的树，人们从它们阴影、花、果获得益处。所以由自然界所显示明显的自然法则，我们就能证明隐藏的法则，这法则真实存在的证据，只看上面所引证的经文所载着的作证，便充足了。请看这是《古兰经》中具有的多么完善哲理的言语。这言语竟出自一个文盲和居住沙漠人之口。如果这不是真主的言语，那么，世界上一般有智慧的人和所谓受过高等教育的人何至于仍不了解其精微的知识，反而对它以反对的眼光看待。这是一般的经验，当一人由于有限的理智不能了解一个东西，他便批评那个具有哲理的东西。他的批评证明那个精微的哲理超越于普通理智的极度。这就是为什么称为有理智的人也对《古兰》持反对之说。但是现在他的秘密业已显露，有理智的人将再不从事反对，而且将加以欣赏了。

在别一个处所，《古兰》又曾用过誓言的格式，当他引用自然律作证真主的默示的常德时，他说道：

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ○وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ○إِنَّهُ لَقَوْلٌ
فَصْلٌ○وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ （86:12 -15)

我以降雨的天，和得雨而生万物的大地作证（发誓），这本《古兰经》是真主的真言，他的默示。它将真伪分别出来，它并不是无用的。（八十六：十二至十五）意思是说，它不是不因时而来，而是像季节的时雨到来的。

在这里，全能的真主，以显著的自然律，证明《古兰经》是真主所默示的真理。在自然律中，我们很容易看出，当需要的时候，雨就由天而下。地上的草木靠它生长。如果隔了多少时期，天停止了下雨，地球上层的水，甚至井里的水也就渐渐干起来了。所以我们知道地下的水是依赖着天上的雨水的。就为了这个原因，每当天上下雨的时候，地上的井里的水便要上升。为什么上升呢？原因就是，天上的水把地上的水向上吸引。真主的启示与人的理性的关系也是这样。真主的启示是天上的雨水，人的理智是地上的水。地上的水（理智）常获得天上雨水（真主的启示）的营养，如果天上的雨水（启示）停止了，那么，地上的水（理智）也就慢慢干涸了。这道理，还不够做这事的证明吗？如果经过了长久时间，没有得真主启示的圣哲的人降生，人们的理性，就自然会和水一样，干涸和污秽起来了。我们试看伊斯兰教以前的情况，就可以明白这个道理。穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）未降生以前，各处都是黑暗的。在他六百年前伊撒（耶稣）降生了，但经过这一个长时间，中间没有一个得过真主的启示的人出现过。所以全世界都趋于下流，腐化的思想普遍了各地。这里唯一的原因不是别的，就是在很长的期间，默示已经中断了。天国仅在理智手里，那个不完全的理智使人们遭致多少损害，还有人不知道吗？请看，当启示的雨水一个时期不下降的时候，一切理智的水怎样的干涸了呢？

在上述的作证中，真主就指示了这个自然律。他说，你们没有注意真主的断然而永久的自然规律吗？地面能够生草木，全赖天上的雨。这明显的自然律是隐秘的自然律、真主的启示的作证者，所以你们应当从这个证据得到益处，不要把单独的理智做自己的领导。理智的本身，不能绝对可靠，因为他如果没有默示给他作养料，就不能存在而逐渐消灭的。正如天上的雨有这样一种特征，不论井里直接被增添了水量与否，它由于它的天赋的性能，升高一切的井水。同样地，当一个得到了真主的启示的领袖降生在世的时候，无论有智慧的人跟随他与否，但是在受到这个启示的时代里人类的理

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

智中产生就前所没有的这样的光辉和清晰。人们油然的开始寻求真理，在人们的思想的能力中，由于不可见的因素，产生活动。这种理智的发展和人心的狂热就是那得到了启示的人出现世间的吉庆而产生的，特别地，正像天上的雨提升地上的水。当你见到每个人都起而寻求宗教，地上的水开始涌上了，你也应当站起来，也应当警觉，应当坚定地了解，天上的大雨已经下降到地上来了，真主的启示的雨已经降在某人的心上了。

问题五

知识有哪些来源？

这个问题，在《古兰经》里面已经解释得十分详尽，而且现在预定的时间有限，所以我只能简略地谈谈罢。在注释《古兰经》第一O二章的时候也曾指出知识实有三种，即（1）推论确实性的知识علم اليقين（2）视察确实性的知识عين اليقين（3）体验确实性的知识حق اليقين。推论确实性的知识علم اليقين，就是指那由推想得来的知识。例如，我们看见了一个地方冒烟，虽还没有看见火的本身，但是总可以决定火就是生在那里了。但我们看见了火以后，我们对于那火的存在的真确知识，就属于第二种，即视察确实性的知识 عين اليقين 。如果把手放在火上，则所得的知识必正确。这高度的准确性，用《古兰经》的言语来讲，便是所谓体验确实性的知识حق اليقين真经所述的三种知识，我们在上面已经引证和评述过。

应当知道推论确实性的知识的来源就是理智和学问。关于将来在地狱过活的人们的消息。真主在《古兰经》里这样说：

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِير(11:67)

他们（地狱的人）将会这样说：倘若我们当时利用我们天赋的理智，用合理的方法体验宗教和信仰，或则，我们注意听、读具有完善智慧人们和研究的学者们的演讲与写作，那么，我们今天就不会成为地狱的伴侣了。（六十七：十一）《古兰经》在别处也阐明过同样的意义，说道：

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا (287:2)

真主不勉强人去接受他的知识能力所不及的事情。他只向他们陈述他们的理解能力范围以内的教义，以便他的命令不成为他们所不能负担的。（二：二八七）而且前面引述的一切，也指示给我们

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

另一个事实。一个人也可以由听觉得到推论确实性的知识。例如，我们没有见过伦敦城，但是我们知道世界的确有一个叫做伦敦的都市存在着。因为我们不能不相信那许多曾经见过伦敦的人们和他们所讲的关于伦敦的话。又如，虽然我们不和阿拉目给尔عالمگیر同时，我们也没有见过他的形象，但我们并不疑心从前统治过印度的蒙古王朝中确有一个名叫阿拉目给尔عالمگیر的王。这样的推论确实性的知识，怎样得到的呢？答覆就是，我们藉着听觉的帮助，有了相联不断的证据，我们就可以确定一定事实的实在和一件东西的存在。所以这是无疑的，听觉也能使人的知识达到推论的确实性的阶段，倘若圣人的书籍是正确无疑地不断传递下来，那么，它们的确是一种由听闻而来的知识的源泉了。但是，如果有一部被称为真主启示的书，竟有了五十种不同或矛盾的版本，那么，即使某派也承认其中只有三四本是正确的，其他都是捏造的。但在研究者看来，那未经完全考证的坚信总是没有意义的。结果是，那些书由于互相矛盾将被定为无用或不可靠的。这样互相矛盾的陈述绝对不能作为任何知识的源泉。因为知识的定义是，它赐给确实性的认识。但在互相矛盾的集成里，要找到确实性的认识是不可能的。

在这里，我们须要记着，《古兰经》的真理，并不只靠着这连续的听闻来维持它的权威的，因为《古兰经》为了使人了解，具有很充分的理性的证据。它不强迫我们接受它所陈述的任何信条、原则和命令，《古兰经》说，这所有的信条等等早就深深地印刻在人类的本性里面，如真主说：(51:21) وَهَذَا ذِكْرٌ مُبَارَكٌ 这本经所宣传的，并不是新的教义，它不过使人记起满见于人类的本性和自然律中的事理罢了。（二十一：五十一）他又说：

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ (257:2)

意思说，这个宗教不愿强迫人接受它的任何教义，反之，它对每一个道理都提出理论来（二：二五七）。此外，《古兰经》还有一个照亮人类心灵的精神特质。如它说：

وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُور(58:10)

意思说：《古兰经》以它的精神特质医疗一切疾病。（十：五十八）因此，《古兰经》的权威，不只因为他是一本经过稳固的途径传下来的，而且在于它提出充足的理智论据和放出灿烂的光辉。

同样地，一切具有健全基础的理智证据，也能够领导人们达到推论确实性的知识境地。关于这点，安拉在下述的《古兰》经文中说：

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَار

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِo الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى
جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ(3: 191-192)

当有理智和通情达理的人们，思索到地球和天际星体的创造时，或深刻地去研究昼夜所以变更的理由时，他们就会发现到在这些事体上面已经有了真主真实存在的明白证据。他们要想得到更明显的认识和了解时，要求真主的助力，无论他们在什么姿势里，行也好，坐也好，睡卧也好，总是记念安拉。这样，他们的理智就大为清晰起来。所以，当他们以清楚的理智思索天体和大地的创造是如何的美满时，他们不自禁地说道：这样精巧绝伦、井井有条不易的秩序，并不是没有用的，它实在是在显示着真正造物主的光明面貌。因此，当他们承认了造物主是真正的崇拜对象，那么，他们就向他祈求起来说道：我们的主啊！你是清高于任何人拒绝你的存在而把不完全的品质归属于你的。从火狱解救我们吧，因为不信仰你就是火狱。真正的快乐和幸福，只存乎你的里面或由认识你而生。凡对你无真正认识的人，在这个世界里面，实际上，就是在地狱的火坑中。（三：一九一，一九二）

人的天性的真相

人的良心是其知识的一个源泉。人的良心在《古兰经》里叫做"人的天性"。如真主说：

فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا (31:30)

人应当顺从真主所设计的天性（本性），他依照这个天性创造了人类。（三十：卅一）那个天性的印象是什么呢？那个存在于人类的本性中的印象是了解全能的真主为独一无二的，为万物的创造者，而且是超越生死的。外形上，虽然天性中没有从一个知识到另一个知识的推理过程，像火是从烟而知的，但我们仍然把天性当作推理确实性的知识。这是因为天性具有一种微妙的推理的确实性，那就是安拉在每一个东西里都安置一种特质，这种特质固不能用言语或文字加以形容，但经过对那个东西的观察和思考，人的大脑就会马上转向那个东西的特质。简言之，那个东西的特质与它的存在有这样必然的关系，正像烟和火的关系是必然的。如果我们对于造物主的本身想象一下，他应该是怎样的。他是否也和我们一样，要经受那生老病死各种痛苦，我们就会感觉到这个意念简直使我们战栗起来。人类的本性是不许它自己，也不敢这样想的，因为它不能

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

忍受这样的意念。这种意念是令人厌恶，不可想象的。在我们的内心里，那细微的声音就立刻地说道，我们的一切愿望所依靠的万能的真主，他应当没有任何瑕疵和缺点而该是完美、大力的。每当我们心中想到真主时马上我们会感觉真主的独一性和真主之间，正像烟与火之间一样有必然的关系而且真主的独一性和真主之间必然关系的完善性远超过火与烟的必然关系的。因为这个缘故，我说天性是，推论确实性的知识的一个源泉。但还有一个较上文所述的更高的确实性的知识。这所谓观察的确实性，就是一种事物的直接认识的意思。例如，在物质的世界里，我们可以由嗅觉感知臭味和香味，由触觉感知实体。所有这些经验，皆归类到视察的确实性项目里边。但对于未来的生命，当我们直接受到了真主的启示时，听到真主的声音，看到他的精神景象，我们的知识就可以达到这个程度。无疑地，我们除了受到启示之外，是绝对不能够完全认识真主的。并且，我们感觉到自己有了这种欲望，在我们的心里渴望着启示的来临，这种现象是不能解释的，除非我们承认在事前全能的真主，已经预备下了满足它的方法。现世是来世的唯一估量表，那么，我们能满意于只根据故事和传说来信仰真正、完善、全能和活生生的真主吗，或者对现在只靠理智所获得的有缺陷和不完善的认识，我们就感觉满足了吗？难道敬爱真主的人们，不愿一心一德去享受和他们所喜悦的真主谈话的幸福吗？他们为真主牺牲各样东西，舍弃世间所有的利益，甚至连心和灵魂也都为着他们的真主放弃，他们愿意站在暗淡的光线下，永远看不见真理的太阳的面孔呢？活生生的真主的话，“我在”这两字赐予那种程度的认识，在把它与所有哲学家自己所构思的书籍相较情形下，那些书没有任何价值，这不是真的吗？凡是那些自称哲学家而处于盲目状态的，他们将教我们什么呢？简言之，假如全能的真主，愿意把完全的认识给寻求真理的人们，那么，他一定开放了他的言语和默示的道路。关于这点，在《古兰经》中真主说：

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ○اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ(1:6 -7)

主啊！请领导我们在端正的路上走，这路子是曾经获得你的恩惠的人们所走过的。（一：六，七）

这里所说的恩惠就是指人们从真主直接得到了启示和精神景象等知识。同样地，真主在《古兰经》别一处也说过：

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ
أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ
تُوعَدُونَ(41:31)

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

意思说：凡信仰真主而又坚毅不拔的人们，真主的天使必定降临他们启示他们说，不要害怕，也不要悲伤，你们将获得受约的天园。（四十一：三十一）这节就明白表示，真主的义仆，在恐怖和悲痛当中得到真主的启示，天使下来安慰他们。在另一节里，真主说：

لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ (65:10)

真主的朋友在今世里，经由主的启示和与主会话，得到喜讯，而在后世的生命里也将得到喜讯。（十：六十五）

什么叫做启示？

启示这一个名词，并非指当一个人对一个物或一宗事加以思索时，忽然有一个理念输进他的心灵里去，那一种意思。例如，一个人，当他坐下来努力写诗时，或则写了一句诗，思索另一句的时候，心中联想起另外一句，心中的这种思索所得，不是启示，而是依照真主的自然律，人们利用自己的思想能力思索的结果。有人思索好的事情，有人思索坏的事情。随着他的追求，他的心中必然地产生些东西。例如一个善良正直的人，为了赞助真理写几句诗。而另一个污秽成性的人，在自己的诗中左袒虚假，谩骂正直的人。无疑地，这两位都将写出一些诗句。而且，这也是不值得奇怪的，那位帮助虚假的正直者的仇敌，因为他的吟诗的修养有素，他的诗句优美动人。如果只是心灵的思索所得就叫做启示，那么，一个卑鄙的人是正义和有正义的人的仇敌，为了反对真理，经常提笔写诗，捏造的虚假，也就可叫做启示了。世界上有些小说一类的读物，描写的非常使人迷醉，你们知道，那完全是捏造的话，但是连续不断的故事，深入了人心，我们能说那些东西是真主的启示吗？而且，如果真主的启示仅仅是心中产生了的思想的名字，那么，一个小偷也可叫做受主启示的人。因为有时候很好的偷抢方法、惊人的劫夺和暗杀的计划，从他们的心里产生出来，我们应当把那些不清洁的方法的名字都叫做真主的启示？绝对不可能的。这不过是那些直到现在仍然不晓得那个真正主宰的人们的思想。那个真主的主宰是，以会话安慰人心，把精神知识赐给不懂的人们的。

启示究竟是什么呢？这是高洁大力的真主以活的和大力的言语同他所选择的仆人或他将要选择的仆人的会话。所以当这种会话开始在足够的和圆满的模样里，里面没有任何错误不正的概念，也不是从不完全和无意义的字句所组成，而是充满智慧、庄严、十分地

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

令人愉快的，那么，那就是真主的言语。这种言语是真主想用他安慰他的仆人和向他显现他自己的。的确，真主的言语也有时只为了试验的目的，它不具有完善和吉庆的条件。真主的仆人在他的初期因而受到考验，以便在他尝一点真主的启示滋味以后，他实际上在言行生活里成为一个真正接受启示者或则遭遇失败。所以，如果他不采取真正的正义者们的行径，他将被剥夺掉这种完全的恩惠。在他那里所留下的将只是空虚的自夸了。无数良善的人，业已成为接受启示的人，可是在真主的估价里，他们不具有同样的地位。其实，即使那些真主的清高的圣人们，他们都是在最高的水平上获得真主的启示，但他们的地位，也不是一样的。真主说：

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ (254:2)

有些圣先知，是高于其他的。（二：二五四）由于我们知道，启示只是真主的一种恩惠，这和地位的高低是没有关系的，因为后者有赖乎人们对于真主的诚实、真挚和忠实。那是主宰知道的。真宰的启示，如果附带着吉庆的条件，自然是具有这几种美质的果实。如果一个人向他的主恳求而得到了答应，并且在所恩赐的这个答应里面，没有若断若续和参差不齐等事情，而他的言词中含有主的庄严和光明，且显示仍然隐藏着的知识或真正的认识，这样，不必迟疑的，这言词就是真主的启示。在真主的启示里，这是需要的。在接受启示的人和真主两者之间，必须有密切的关系存在，像两个很要好的朋友促膝谈心一样。当他向全能的真主询问时，他就获得真主佳美而感动人心的言语。但这完全是真主所授予的，并不是出自他自己的欲望，或考虑和反省的结果。这样，我们就可以说，凡他所闻的必是真主的真言，而且他在真主的面前，受到恩宠。但作为真主的恩惠受启示的人获得的这种启示，清楚、纯洁、没有任何混杂，这种崇高的等级不是任何人都能得到的，除非是在信仰，忠诚和善行方面进步而又在我们只能意会不能言传的（一种精神）事物中进步的人。真正纯洁的启示显示真主许多大的奇迹。每每先有一种极为灿烂的光产生出来，随着便出现一个庄严、炫耀的启示。我们试想，和天地万物的创造者对话，你向他进言，他给你回答，世界上还有比这个更大的幸福，或快乐吗？在这个世界里，看见真主是与真主说话。但只是从某人口中吐出来的无用的字、句，或诗而无与真主的对话，不能够归纳到真主的启示一类的。在这种状况的人，无疑地，是在受着真主的试验。因为全能的真主，有时对于那些敬奉真主而仍不免于怠惰、疏忽的人们是会加以试验的，他会把某种字句，灌注到他们心中，或是使他们把这些字句从他们自

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

己的口里说了出来，但是和盲人一般，他们并不知道那字句是由真主或是由魔鬼来的。一个人这样地受了真主的试验，他必须向真主祈求宽恕，但是如果真主与一个善良正直的人开始了无遮盖的对话，而在对话里，真主公开地对他说些光明、甜蜜、意味深长、充满智慧、极尽庄严的话，至少多次有了这样的经历，真主与他在清醒中有了十次问答，他向真主问了，真主回答了，然后他就在那个清醒的时候，他又请问真主，真主又回答他了，然后他又做谦恭的请求，真主又赐给了回答，如此这般，真主与他做了十次的谈话，真主在会话中多次地接受了他的祈祷，启发了他极好的认识，预备了他将来的事件。他在反复的问答中，赐给了他清楚的会话的光荣。这样的人，应当很好地感谢真主。他应当比所有的人都更要在主的道路上牺牲自己，因为真主仅仅以他的恩惠，才在众多的仆人中选择了他，使他做他给与过正直人们的恩惠继承者。这种恩惠是极稀少的。这是幸运的事情。凡接受了这种恩惠的，就觉得其他的一切与它相较，就没有什么价值的了。

伊斯兰教的特色

伊斯兰教中，常有获得真主启示的精神地位的人。其实，伊斯兰是唯一的宗教，在这个宗教里，真主肯接近他的仆人，同他会话，从他的内部说话，定居在他的心里，由他的内部把他提高到天上去。他赐予他一切恩惠，凡是从前他赐予正直的人们的恩惠，现在也都赐予他。这是遗憾的事。世人是有盲目的，他们不知道一个人，如果渐渐地接近真主，他能够达到什么地步。他们自己一步也不走向真主，而走向真主的人，他们就说他们是不信主的人，或者给他真主的位置把他作为崇拜的对象。两者都是不公平的，来自两个极端。智者就应该采取中庸之道。他不当短于高尚的勇气，也不要固执地拒绝任何人获得这样的精神地位；不应损坏有这样精神地位人的高位，也不要把他当作真主崇拜。在这个精神地位上，真主显现他与那个仆人的关系，好像使他披上自己常德的衣服，这样的人就变成看见真主的一面镜子，这就是穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）所说的那句话所含着的秘密了："凡看见了我的，就是看见了真主"。总之，这些话是对人们的完善告诫，这个阶段是人类接近真主行程的最后阶段，到这个阶段，人们达到精神完全满足的程度。

演讲者是受真主赐予会话的恩惠的

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

我是对人类不公平、失正义的，如果我这个时候，不宣布我已经详细叙述了的与主宰会话的那个地位，真主业已恩赐给我，以便我赐给盲人眼力，告知寻找者那个已被遗失者（真主）的处所和传达接受真理者那个纯洁源泉的喜讯。那个纯洁的源泉叙述的人很多而获得的人很少。为了人们的得救与永久快乐当然必须会遇的那个真主，我向听众保证，除开遵从《古兰经》，人们绝不能会遇他。我是多么希望人们都能够见我所已见、闻我所曾闻的事，应当舍弃那些故事，而奔向现实。会遇真主的完善知识来源、消除一切怀疑的去污之水和观望真主的镜子，是我刚才已经陈述了的“与真主交谈”。灵魂里有真理需要的人，应当起来寻找！我实在地说，如果灵魂里产生了真正的寻求、热望，内心有了真正渴念，那么，人们就必将钻研那个方法，寻求那个途径。但这条途径究竟怎样才能被发现呢？究竟怎样才能破除障碍呢？我向寻求真理的人们保证，只有伊斯兰教告诉这条途径的喜讯。别的民族，许久以前，就替真主的启示擅自盖上了终结的印信。无可怀疑地，你们应当知道，这个印信不是从真主那里来的，这只是人们，由于真主的启示恩惠受褫夺以后，而自作藉口。你们要好好地了解，没有眼不能见，没有耳不能听，没有口舌不能说话，同样地，没有《古兰经》，不能看见那心爱的安拉的面目。从前我是一个青年，现在老了，但我始终没有看见过除了由这个纯洁的源头，有哪个人饮过对真主明白认识之杯。

真主的启示是完善知识的源泉

亲爱的呀！没有人能违反真主的意旨而与他斗争。要好好地了解，完善知识的源泉，是真主的清高的圣人们所获得的真主启示。在那以后，恩惠海洋的真主决不愿在将来的日子里封闭启示之门而就这样地，令世界毁灭。相反地他的启示和与人交谈的门径常是开着的。但是寻求启示的人们，必须遵从寻求它们的正确道路，才能容易地达到目的。那生命的水业已由天降下并存在于一个适当的地方。现在你们应该做些什么以便你们饮用这个生命之水，你们无论如何，都要去到这个源泉以便痛饮这个生命之水。人的一切幸运在于他跑向有光的地方，走向遗失的朋友的踪迹的路途。光是由天上来而照耀到地上的，所以指导我们的光，也是由天来的。人们非由自己的设计或忖度，可以得到真主的真正知识。沉默而任由我们

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

随意估量的，不是真正的主宰，完善而有生命的主宰，常常自己告诉自己是存在的，而且他现在仍愿意显示自己的存在。你们没有真主的显现而能看见真主吗？你们在黑暗里，没有天上的光辉可以看见吗？如果没有光你们能看，那么，没有真主的显现或许你们也能看，但是，我们的眼，就是在完善的状态里，也依赖天上的光辉；我们的耳，即使完全能听，也依赖在真主指导下流行的空气。时间快到了，天上的窗快要开了，曙光快降临了。起来，寻求真主主宰的人们是吉庆的。这个真主，不是逆境和灾难所能征服的，他的荣耀的光彩，永不暗淡的。在《古兰经》里，他说：

اللّٰهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ (36:24)

真主是天的光，也是地的光。（二十四：三十六）所有的光都是由他发出的，他是赐予太阳光辉的太阳，大地一切生物的生命。他是真正而有生命的主宰。接受他的人们都是吉庆的。

第三种智慧的源泉，是达到体验确实性阶段的事物。意思是，真主的圣人们和正直的人们，从敌对他们的人们的手或真主的意旨所受到的一切艰难、灾祸和痛苦。通过这种艰难困苦，那存在人们内心里，仅有知识价值的一切经典的指导，以实地的形态降临给他们，而成为他们自己的经验。然后从实地行动获得培养而达到完善的境地，实行人们的本身，成为真主指导的完善法典。昔时，放在内心和脑际的一切理论性的道德，如宽恕、报复、忍耐及仁慈等等，今天，由于实际的规律行为的吉庆，成为其人格的部分。把他们的印象刻印于受难者的整个人格之上。关于这点全能的真主在《古兰经》中说：

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنْ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنْ الْأَمْوَالِ
وَالْأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرْ الصَّابِرِينَoالَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ
مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَoأُوْلَئِكَ عَلَيْهِمْ
صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُوْلَئِكَ هُمْ الْمُهْتَدُونَ(156:2 -
(158
لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنْ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنْ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا
فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ(187:3)

意思是说：我们用恐怖、饥饿、财产和生命的丧失、行为的劳而无功和儿女死亡夭折，试验你们。换言之，你们所遭遇的一切艰难，不是由于真主的前定，便是来自敌人之手。所以对那些人传达喜讯，他们在艰难的时候只说:“我们是真主的，我们要归向真主”。这些人获得真主的赐福和仁慈，也就是这些人获得了真主的完善

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

的指导。（二：一五六至一五八）意思是说，只存在心里或脑里的知识，是没有什么价值的，真正的知识，是入于脑际进而熏陶整个身体、使记忆所得而又见于行为的知识。所以加强和增进人们的知识的最好方法就是实践，因为实践不独使知识在脑际而且在身体的各部都留一个深刻的印象。其实，每种知识，无论比较上它的价值怎样低，如果没有注意实习，总是有缺陷的。例如，自从很早的时候起，我们就知道面包很容易烘烤的。这里面没有多大的精微。所需要的，只是揉面和准备生面包团，此后，我们要把它分成定量的面团，并在两手之间按压每一个面团，使其伸展，然后把它放置在相当热的平锅上，不断移动它的位置，直到热进入面包中，那么，面包将可烘烤好了。但这只是我们的知识上的纸上空论。当我们在无经验的情况下，开始烘烤面包，我们的第一困难是预备适当状态的生面团，它要不是太硬也不太软。即使我们尽了最大的努力，疲累要死地准备了生面团，但我们所烘烤的面包，一部分将是烧坏了的，一部分将是不熟的，而剩余的只是有凹凸的小块罢了。五十年来，我们看着面包的烘烤，但我们仍然不会烘烤它。总之，倚赖我们没有实习的空虚知识，我们将要遭遇几斤面粉的损失。当一个很微小的事情里，我们的知识是这样的情况，那么，在大的事情里，没有经常的实行和训练，我们怎样去信赖单独的知识呢？因此，真主在那些经文里教育我们，他所使我们负担的艰难，也是知识和经验的源泉。意思是说，通过那些经历，我们的知识才可完善的。

继而，在《古兰经》中真主又说：你们在你们的财产和生命方面也都得受试验，这便是说，你们的财产将被人夺去，你们自己也会被人杀害，由犹太人、耶教徒或多神教徒的手上，你们将受到很多痛苦的事实，他们将讲述反对你们、使你们不舒服的话，但如果你们有忍耐并无视不合理的言语，这就是坚忍不拔、有勇气的事迹了。（三：一八七）这所有经文的主旨是：吉庆的知识是在行为阶段中显示其自己的光辉，没有吉庆的知识是只限于知识范围，而永没有达到行为的阶级。

敬请留意，正如财富藉商业增加，同样地，知识通过正常的实践，达到其精神完善的程度。所以，知识达到完善程度的首要方法是正常的实践。从正常的实践，知识里产生光辉。这也应当了解，知识究竟怎样达到其体验确实性的阶段呢？这种最后确实性的知识，就是经由知识的每一部份的实地经验得来。伊斯兰教里就有这样的史迹。凡是真主通过《古兰》教了人们的，真主都给了他们实地里使那教义发生光辉和充满光辉的机会。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

穆圣一生的两个时代

真主为达到这个目的，把穆圣的一生分为两段：

一段是艰难、穷困和痛苦的；一段是胜利和兴盛的。为了是要给他机会来表示他的两种德性：一种德性是在困苦时期可以显现的；另一种德性是在胜利、兴盛时期可以显现的。就像这样，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）在他一生两个时期的两种情况中，将他所有的德性，皆显现到了最高的程度。在麦加城十三年就是他受痛苦的时期。我们细心研究就晓得他在这时期的环境，很明白表示着凡完善的正人，在困苦时期所应具的德性，他是没有一样不具备的。他完全信托真主，没有丝毫不耐烦，在自己工作中从不怠惰，不畏强敌。不信仰他的人们都受他这样坚忍的感动而信仰了他。并作证，在最困苦颠连的时候，除非一个人完全信赖真主，绝不会有这样坚毅不拔忍受艰苦的精神。

再把穆圣在麦地那时的生活研究一下，那是他胜利和兴盛的时期，宜于表示第二种德性。他的宽恕、慷慨、勇毅，都那么完善地表现出来，那个时代大多数不信仰的人，见了他的高尚道德也都信仰了伊斯兰教。他对于曾经压迫过和虐待过他的人们都宽恕了，他给了那把他由麦加城赶逐出来的人们永久的安全，使他们当中贫穷的变为富有，当他的不共戴天的敌人在他的掌握时，他都宽恕了他们。穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）这样地表示了他的高尚德性！许多人在见了他的道德后，便作证：除非他是一个来自真主的真正正义之士，绝不能显示这种道德。就是为了这个原因，他敌人的仇恨马上消逝。他自己实地显示的最大的道德是《古兰经》所描述的那个道德。那道德就是：

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ(163:6)

你对他们说：我的崇拜、我的牺牲、我的生命、我的死亡、都完全是在主道中。（六：一六三）这就是说，我的整个人生目的是表彰主的光荣和给人类安宁以便藉我一人的身死他们大众获得生命。但任何人切不要以为这里所说的“在主道中和为人类的安宁而身死，”即指示穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）像愚昧和疯狂的人一样，确实地，曾立意自杀，认为藉任何自杀的方式毁灭自己便给与世界上别人利益。不，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）极反对这种

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

无意义的概念，《古兰经》判定了，有这种念头的人，是犯了大罪，应受惩罚。如真主显明地说：

وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ(196:2)

切勿自杀，切不要用你自己的手，来杀害你自己。（二：一九六）很明显地，一个人不能把自己的脑袋打破来医治别人的疼痛，如果张三的肚里疼痛，李四为了向其仁慈，而把自己的头打破，他不但对张三没有做任何善事，且自己愚笨地受了不需要的痛苦。在这种情况下，因时、因地和因人制宜的作为是，以合适有益的方法，对他尽力照顾，替他安排良好的医药，依照医学原理替他治疗疾病。简言之，这节经文的意思是，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）为了拯救人类，以真正的同情和勤劳的方式，已经把他的生命奉献出来了。在这个道路上，采取了祈祷、劝告、忍耐迫害和其他一切适当明智的方法，把自己的生命和安乐完全牺牲了。关于他这样的牺牲，《古兰经》里真主说道：

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ(26:4)

فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ(9:35)

你愿意为这些不信仰你的人们伤心、吃苦去毁灭你自己吗？（廿六：四）又说：你为那些不接纳真理的人们也预备将你的生命葬送于不绝的长吁短叹中？（卅五：九）所以为了服务民族而牺牲自己生命的明智方法，就是为了民族的福利，依照自然律的有益道路，自己忍受艰苦，在实施适当的计划中，为它用完自己的生命；而不是看见了民族在严重的灾难或迷途中陷于危险状态，石击自己的脑袋，或吞咽两三粒马千子碱（中枢兴奋药），长辞今世，空想他拿这种不合理的举动已经救济了民族。这不是男子汉的方法，而是妇女们的脾性。可是这常是失望人们的路子。当他们觉得艰难不能忍受的时候，便马上奔向自杀的途径。像这样的自杀行动，不论日后作何解释，总是绝对愚笨的。而且这是明显的，一个没有机会报复的人，他的忍耐艰苦和不敌对敌人不能算是道德。因为不知道如果他有了施行报复的力量，他将做些什么？除非一个人经过两个时期，一个艰苦的时期和一个有力量、有主权和兴盛的时期，他的真正的道德是绝不能表现出来。这是很明白的，如果一个人在微弱无力没有主权的情况下，受人迫害死亡，而没有见到他的有主权、有政府和兴盛的时期，那么，将无法证实他具有任何真正道德。如果他未尝上过战场，不能证实他是勇敢的，或是懦怯的，关于他在这方面的道德，我们没有可说的。因为我们不知道，如果他战胜了他的敌人，他将怎样对待他们。如果他成了

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

巨富，我们可以知道他究竟是一个守财奴呢，抑或乐善好施者。如果他来到战场，他是逃亡者或是像一个英勇的战士。然而藉着真主的恩惠、仁慈，穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）有了好多适当的机会来表示他的各种道德性质，如慷慨、慈悲、温和、勇敢、宽恕、公正等等，并且各都到很高尚、很完美的程度，在历史上真是无可比拟。在微弱与威势，贫穷与繁荣两个不同的时代里，显示给整个世界，他具备多么高级的一切道德品质。没有一个高尚道德，真主没有赐予他显现的机会，勇敢、慷慨、坚忍、宽恕、温和等等，所有的高尚道德品质，都被证实在这个世界上不可能找到与他对比的。固然，那些迫害伊斯兰徒业已达到极端，立意消灭伊斯兰教的人，真主也没有不加惩罚的放松了他们，因为不加惩罚的放松了他们，就等于把正义的人们消灭在他们的蹂躏中。

至圣穆罕默德战争的目的

穆圣（祝安拉赐他幸福、平安！）战争的目的，并不是在乎流血。他们被迫离了乡井，有很多无辜的男女信者都被惨杀。但是加害者仍然不停止他们迫害行动，尽力阻止伊斯兰教的发展。为了服从主的自卫的命令，救济受迫害者的完全灭亡，他们才被准许提起刀来抵抗那屠杀伊斯兰教人和一心要铲除伊斯兰教的人们。总之，那些战争是为了根绝向伊斯兰教信仰者从事战争祸乱的战争，是抗拒罪恶的战争，这个抗战是在具有恶作剧性格的人们想把信仰真理的人们消灭的时候，才发生的。倘若在这种环境之下，伊斯兰教人依然不起来自卫，而反抗那压迫他们的人，结果，千万无辜的妇孺将受其杀害。最后，伊斯兰教也就要灭亡了。

请记着，这是我们的反对者的一个大的向主不敬和极端错误。他们想象真主启示的指导，在任何地方和任何环境里，都应当是不抵抗敌人的，总应当以宽容与温和之道表现其亲爱和仁慈，这种人把安拉的一切完善常德局限于其温厚和柔和两德之中，而以为这就是尊敬、光荣、尊严的养主。但是，具有深思熟虑能力的人，容易地明白他们陷于一个粗野、明显的错误。从观察真主的自然律，固然可以证明真主对于世界必然是完全仁慈的，但那仁慈不一定在任何情况下，都常以温厚、柔和的样子表现出来。他基于纯粹的仁慈，像一个专科医生一样，有时为我们使用甜药剂，但有时强迫我们使用苦药剂。真主对我们整个人类施与仁慈的常德，像一个人对其整个身体施与仁慈一样。这是没有人能有疑问的，我们每一个人

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

都爱惜自己的整个身体。如果有人要拔掉我们的一根毛发，我们将向他表示激烈的恼怒。纵使我们爱我们的身体，身体的每一部分都分享我们的爱，所有的器官都真正是我们所爱的。我们不愿任何器官遭受损害。但是这也是证明了的事实，我们对我们每一器官的爱，不是同一等级和同一分量的。事实上，对我们的目的多赖以贯彻的首要器官的爱，在我们的心上是占优胜地位的。同样地，在我们的心目中，对全体器官的爱是远越过对一个器官的爱的。因此，每当我们面临为了保全高级器官，迫于采取手术致伤、割切和断折低级器官的局面，我们为了保护生命，便毫不犹豫地准备动那个低级器官的手术。虽然在那个时候，我们的内心悲伤，我们损伤或切割我们自己的可爱的器官，但为了避免这一低级器官的疾病将毁坏了任何其他的器官，我们便被迫做切割它的手术。从这个例子，我们应当了解，当真主看见正义的人们正受害于崇拜虚假人们的手里，祸乱横行，他为了拯救正义人们的生命和阻止祸乱，便从天上或地上，显现他的适当计划，因为真主是仁慈的，也是智慧的。一切赞美都是真主的。

附录清真典礼——中国医家论猪肉的害处

勿啖豕。豕，畜类中污浊之尤者，其性贪，其气浊，其心迷，其食秽，其肉无补而多害，乐从卑污，有锯牙，好攫，啮生肉。愈壮愈惰，老者能附邪魅为祟，乃最不可食之物也。吾人禁忌独严，而诸教以为常食，故特出戒之。

集览：本草经疏曰：豕味寒，食之令人暴肥，性能作湿生痰，易惹风热殊无利益耳。今人以肾补肾，姿意食之，大为差谬。不睹日华子言：食之令人无子。孟先（言旁）言：食之令人伤肾，其非补肾之物明矣。又曰：按豕为今人常食之物，脏、腑、肠、胃，咸无弃焉。然其一身除肚膏外莫不有害，发病害人，人习之而不察也。壮实者，或暂食而不觉其害，有病者不可不知其忌也！今略具数条使人一览而知所忌：豕肉多食令人虚肥，生痰热，发热病，同姜食之发人病，头肉食之生风热疾，脑食之损男子阳道，血能败血，损阳，耗心气，肝食之生痈疽，伤人神，肺食之令人气滞发霍乱。八月和饴食至冬发疸，脾有大毒，断无食之，肾食之伤肾，少子。损人真气，兼发虚壅，臣（月旁）男子食之损阳，肠食之动冷气，鼻肉食之动风，舌食之损心。

医经别录云：豕肉闭血脉，弱筋骨，虚人肌骨，切无食。

孙思邈曰：豕临杀惊气入心，绝气归肝，勿食。

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com

延寿丹书曰：食豕肉令人少子，发宿疾，筋骨碎痛乏气。

孟先（言旁）曰：久食杀药，动风疾，损真气。李时珍曰：南豕味厚汁浓，其毒尤甚。

韩愈曰：凡肉皆补，唯豕肉无补，故养生家不食豕肉也。

问答——问曰：诸家无戒豕之说，仅医者论之，不过一家言耳，何足为据？答曰：言有一家之言，理无一家之理。诸家鲜为饮食立说，故未暇及此，推医以卫生为事，故特表而出之，以为天下后世训，吾教戒豕之条明且详矣。奈俗习染最深，难以理解，故藉医言以戒之也。曰：诚如是说戒食足矣，何苦于腥腻沾触之际，疾僻以雠之？曰：此防微杜渐之义，不可不然耳。

金陵刘介廉著

Copyright © by Ahmadiyya Muslim Community 1995-2003.
All rights reserved.Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey. GU10 2AQ, UK
If you have questions, comments or suggestions, email at m.o.chou@btinternet.com